

Page 1

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

13(1)(c), 14, 15(1), 18(b)

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 2 to / à 3
are withheld pursuant to section
sont retenues en vertu de l'article**

69(1)

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**



Week-Ahead Calendar — June 9 to 22, 2014
Calendrier des semaines à venir – 9 au 22 juin 2014

HEADS-UP À L'HORIZON	MONDAY / LUNDI 9	TUESDAY / MARDI 10	WEDNESDAY / MERCREDI 11	THURSDAY / JEUDI 12	FRIDAY / VENDREDI 13
<p>Justice Bills expected to be debated in the House sometime this week:</p> <p>Bill C-36 (Prostitution) Bill C-32 (VBR) Bill C-35 (Quanto) Bill C-26 (CSO)</p> <p>s.23</p> <p>s.19(1) s.21(1)(a) s.21(1)(b)</p>	<p>• 17:00 Senate Human Rights Committee: Examine and report on how the mandates and practices of the UNHCR and UNICEF have evolved to meet the needs of displaced children in modern conflict situations</p>	<p>• Deadline to submit the Legislative Forward Agenda to PCO</p> <p>• 10:15 Opposition Day for the NDP (last day of this cycle) – Subject to be determined</p> <p>• 11:00 Justice Committee: Bill C-13 (Cyberbullying) Clause-by-clause consideration (Justice official(s) will attend – name(s) tbc)</p> <p>• 11:00 Ethics Committee: Agenda to be determined</p> <p>• 11:00 National Litigation Committee meeting</p>	<p>• 15:15 Bill C-31 (Economic Action Plan 2014): Report stage/3rd reading debate in the House</p> <p>• 16:15 Senate Legal Committee: Bill C-489 (restrictions on offenders)</p> <p>• 18:30 Bill C-36 (Prostitution): 2nd reading debate in the House if debate on Bill C-31 is finalized (tbc)</p>	<p>• 8:30 Joint Committee on Scrutiny of Regulations</p> <p>• 10:30 Senate Legal Committee: Bill C-489 (restrictions on offenders) Clause-by-clause consideration (Justice official will attend)</p> <p>• 11:00 Justice Committee: Agenda to be determined</p> <p>• 11:00 Ethics Committee: Agenda to be determined</p>	<p>SAT-SUN / SAM-DIM 14-15</p>

Parliament/Senate	House/Senate Committees	Cabinet Committees	Events, Communications and Releases	Litigation	Signature	Other
-------------------	-------------------------	--------------------	-------------------------------------	------------	-----------	-------

** = Items of interest to Justice from other departments



	s.23				
--	------	--	--	--	--

Parliament/Senate	House/Senate Committees	Cabinet Committees*	Events, Communications and Releases	Litigation	Signature	Other
-------------------	-------------------------	---------------------	-------------------------------------	------------	-----------	-------

** = Items of interest to Justice from other departments



HEADS-UP À L'HORIZON	MONDAY / LUNDI	TUESDAY / MARDI	WEDNESDAY / MERCREDI	THURSDAY / JEUDI	FRIDAY / VENDREDI
	16	17	18	19	20
Next replenishment of the Order of Precedence for PMBs expected in the fall	<ul style="list-style-type: none"> 11:00 Bill C-592 (cruelty to animals): 1st hour of debate at 2nd reading in the House 			<ul style="list-style-type: none"> 8:30 Joint Committee on Scrutiny of Regulations 	<ul style="list-style-type: none"> House expected to adjourn until September 15
s.23			<ul style="list-style-type: none"> 16:15 Senate Legal Committee: Agenda to be determined 		
s.19(1) s.21(1)(a) s.21(1)(b)	<ul style="list-style-type: none"> 16:00 Senate Human Rights Committee: Agenda to be determined 	<ul style="list-style-type: none"> 11:00 Justice Committee: Agenda to be determined 11:00 Ethics Committee: Agenda to be determined 11:00 National Litigation Committee meeting 		<ul style="list-style-type: none"> 10:30 Senate Legal Committee: Agenda to be determined 11:00 Justice Committee: Agenda to be determined 11:00 Ethics Committee: Agenda to be determined 17:30 Bill C-570 (MMPs for rape): 1st hour of debate at 2nd reading in the House 	
		<ul style="list-style-type: none"> 17:30 Bill C-590 (blood alcohol content): 1st hour of debate at 2nd reading in the House 			
					SAT-SUN / SAM-DIM
					21-22

Parliament/Senate	House/Senate Committees	Cabinet Committees	Events, Communications and Releases	Litigation	Signature	Other
-------------------	-------------------------	--------------------	-------------------------------------	------------	-----------	-------

** = Items of interest to Justice from other departments



Week-Ahead Calendar — June 9 to 22, 2014
Calendrier des semaines à venir – 9 au 22 juin 2014

Items in yellow are updates/additions since yesterday

HEADS-UP À L'HORIZON	MONDAY / LUNDI	TUESDAY / MARDI	WEDNESDAY / MERCREDI	THURSDAY / JEUDI	FRIDAY / VENDREDI
	9	10	11	12	13
Justice Bills expected to be debated in the House sometime this week: Bill C-36 (Prostitution) Bill C-32 (VBR) Bill C-35 (Quanto) Bill C-26 (CSO) s.23 s.19(1) s.21(1)(a) s.21(1)(b)	<ul style="list-style-type: none"> 17:00 Senate Human Rights Committee: Examine and report on how the mandates and practices of the UNHCR and UNICEF have evolved to meet the needs of displaced children in modern conflict situations 	<ul style="list-style-type: none"> Deadline to submit the Legislative Forward Agenda to PCO 10:15 Opposition Day for the NDP (last day of this cycle) – Subject to be determined 11:00 Justice Committee: Bill C-13 (Cyberbullying) Clause-by-clause consideration (Justice official(s) will attend – name(s) tbc) 11:00 Ethics Committee: Agenda to be determined 11:00 National Litigation Committee meeting 	<ul style="list-style-type: none"> 15:15 Bill C-31 (Economic Action Plan 2014): Report stage/3rd reading debate in the House 16:15 Senate Legal Committee: Bill C-489 (restrictions on offenders) 18:30 Bill C-36 (Prostitution): 2nd reading debate in the House if debate on Bill C-31 is finalized (tbc) 	<ul style="list-style-type: none"> 8:30 Joint Committee on Scrutiny of Regulations 10:30 Senate Legal Committee: Bill C-489 (restrictions on offenders) Clause-by-clause consideration (Justice official will attend) 11:00 Justice Committee: Agenda to be determined 11:00 Ethics Committee: Agenda to be determined 	
					SAT-SUN / SAM-DIM
					14-15

Parliament/Senate	House/Senate Committees	Cabinet Committees	Events, Communications and Releases	Litigation	Signature	Other
-------------------	-------------------------	--------------------	-------------------------------------	------------	-----------	-------

** = Items of interest to Justice from other departments



	s.23				
--	------	--	--	--	--

Parliament/Senate	House/Senate Committees	Cabinet Committees	Events, Communications and Releases	Litigation	Signature	Other
-------------------	-------------------------	--------------------	-------------------------------------	------------	-----------	-------

** = Items of interest to Justice from other departments

**Pages 10 to / à 12
are duplicates
sont des duplicatas**

Page 13
is a duplicate
est un duplicata

**Pages 14 to / à 16
are duplicates
sont des duplicatas**



Week-Ahead Calendar — June 9 to 22, 2014
Calendrier des semaines à venir – 9 au 22 juin 2014

Items in yellow are updates/additions since Friday

HEADS-UP À L'HORIZON	MONDAY / LUNDI 9	TUESDAY / MARDI 10	WEDNESDAY / MERCREDI 11	THURSDAY / JEUDI 12	FRIDAY / VENDREDI 13
Justice Bills expected to be debated in the House sometime this week: Bill C-36 (Prostitution) Bill C-32 (VBR) Bill C-35 (Quanto) Bill C-26 (CSO) s.23 s.19(1) s.21(1)(a) s.21(1)(b)	<ul style="list-style-type: none"> 15:00 Bill C-31 (Economic Action Plan 2014: Vote at Report Stage) 17:00 Senate Human Rights Committee: Examine and report on how the mandates and practices of the UNHCR and UNICEF have evolved to meet the needs of displaced children in modern conflict situations 	<ul style="list-style-type: none"> Deadline to submit the Legislative Forward Agenda to PCO 10:15 Opposition Day for the NDP (last day of this cycle) – Subject to be determined 11:00 Justice Committee: Bill C-13 (Cyberbullying) Clause-by-clause consideration (Carole Morency, Karen Audcent & Norm Wong) 11:00 Ethics Committee: Mary Dawson, Ethics Commissioner nominated appearing 11:00 National Litigation Committee meeting 14:00 Senate resumes 	<ul style="list-style-type: none"> 15:15 Bill C-31 (Economic Action Plan 2014): 3rd reading debate in the House 16:15 Senate Legal Committee: Bill C-489 (restrictions on offenders) 	<ul style="list-style-type: none"> 8:30 Joint Committee on Scrutiny of Regulations 10:30 Senate Legal Committee: Bill C-489 (restrictions on offenders) Clause-by-clause consideration (Justice official will attend) 11:00 Justice Committee: Agenda to be determined 11:00 Ethics Committee: Agenda to be determined 	
					SAT-SUN / SAM-DIM 14-15

Parliament/Senate	House/Senate Committees	Cabinet Committees	Events, Communications and Releases	Litigation	Signature	Other
-------------------	-------------------------	--------------------	-------------------------------------	------------	-----------	-------

** = Items of interest to Justice from other departments



s.23					
------	--	--	--	--	--

Parliament/Senate	House/Senate Committees	Cabinet Committees	Events, Communications and Releases	Litigation	Signature	Other
-------------------	-------------------------	--------------------	-------------------------------------	------------	-----------	-------

** = Items of interest to Justice from other departments



HEADS-UP À L'HORIZON	MONDAY / LUNDI 16	TUESDAY / MARDI 17	WEDNESDAY / MERCREDI 18	THURSDAY / JEUDI 19	FRIDAY / VENDREDI 20
Next replenishment of the Order of Precedence for PMBs expected in the fall	<ul style="list-style-type: none"> 11:00 Bill C-592 (cruelty to animals): 1st hour of debate at 2nd reading in the House 		<ul style="list-style-type: none"> 16:15 Senate Legal Committee: Agenda to be determined 	<ul style="list-style-type: none"> 8:30 Joint Committee on Scrutiny of Regulations 	<ul style="list-style-type: none"> House expected to adjourn until September 15
s.23	<ul style="list-style-type: none"> 16:00 Senate Human Rights Committee: Agenda to be determined 			<ul style="list-style-type: none"> 10:30 Senate Legal Committee: Agenda to be determined 	
s.19(1) s.21(1)(a) s.21(1)(b)		<ul style="list-style-type: none"> 11:00 Justice Committee: Agenda to be determined 11:00 Ethics Committee: Agenda to be determined 11:00 National Litigation Committee meeting 		<ul style="list-style-type: none"> 11:00 Justice Committee: Agenda to be determined 11:00 Ethics Committee: Agenda to be determined 17:30 Bill C-570 (MMPs for rape): 1st hour of debate at 2nd reading in the House 	
		<ul style="list-style-type: none"> 17:30 Bill C-590 (blood alcohol content): 1st hour of debate at 2nd reading in the House 			
					SAT-SUN / SAM-DIM 21-22

Parliament/Senate	House/Senate Committees	Cabinet Committees	Events, Communications and Releases	Litigation	Signature	Other
-------------------	-------------------------	--------------------	-------------------------------------	------------	-----------	-------

** = Items of interest to Justice from other departments



s.69(1)

Week-Ahead Calendar — June 16 to 29, 2014
Calendrier des semaines à venir – 16 au 29 juin 2014

HEADS-UP À L'HORIZON	MONDAY / LUNDI	TUESDAY / MARDI	WEDNESDAY / MERCREDI	THURSDAY / JEUDI	FRIDAY / VENDREDI
	16	17	18	19	20
Justice Bills expected to be debated at 2 nd reading in the House this week: Bill C-32 (VBR) Bill C-35 (Quanto's Law) Bill C-26 (CSO) s.23 s.19(1) s.21(1)(a) s.21(1)(b)	<ul style="list-style-type: none"> 16:00 Senate Human Rights Committee: Agenda to be determined 	<ul style="list-style-type: none"> 11:00 Justice Committee: No meeting 11:00 Ethics Committee: No meeting 11:00 National Litigation Committee meeting 	<ul style="list-style-type: none"> 16:15 Senate Legal Committee: Bill S-221 (assaults against public transit operators) 17:30 Bill C-590 (blood alcohol content): 1st hour of debate at 2nd reading in the House 	<ul style="list-style-type: none"> 8:30 Joint Committee on Scrutiny of Regulations 10:30 Senate Legal Committee: Bill S-221 (assaults against public transit operators) 11:00 Justice Committee: No meeting 11:00 Ethics Committee: No meeting 	<ul style="list-style-type: none"> 13:30 Bill C-570 (MMPs for rape): 1st hour of debate at 2nd reading in the House House expected to adjourn until September 15
					SAT-SUN / SAM-DIM
					21-22

Parliament/Senate	House/Senate Committees	Cabinet Committees	Events, Communications and Releases	Litigation	Signature	Other
-------------------	-------------------------	--------------------	-------------------------------------	------------	-----------	-------

** = Items of interest to Justice from other departments



	<p>s.23</p> <p>s.19(1)</p> <p>s.21(1)(a)</p> <p>s.21(1)(b)</p>				
--	--	--	--	--	--

Parliament/Senate	House/Senate Committees	Cabinet Committees	Events, Communications and Releases	Litigation	Signature	Other
-------------------	-------------------------	--------------------	-------------------------------------	------------	-----------	-------

** = Items of interest to Justice from other departments



Week-Ahead Calendar — June 16 to 29, 2014
Calendrier des semaines à venir – 16 au 29 juin 2014

Items in yellow are updates/additions since yesterday

HEADS-UP À L'HORIZON	MONDAY / LUNDI 16	TUESDAY / MARDI 17	WEDNESDAY / MERCREDI 18	THURSDAY / JEUDI 19	FRIDAY / VENDREDI 20
Justice Bills expected to be debated at 2 nd reading in the House this week: Bill C-32 (VBR) Bill C-35 (Quanto's Law) Bill C-26 (CSO) s.23 s.19(1) s.21(1)(a) s.21(1)(b)	<ul style="list-style-type: none"> • Bill C-36 (Prostitution): Vote at 2nd reading in the House • 16:00 Senate Human Rights Committee: <u>No meeting</u> 	<ul style="list-style-type: none"> • 11:00 Justice Committee: No meeting • 11:00 Ethics Committee: No meeting • 11:00 National Litigation Committee meeting 	<ul style="list-style-type: none"> • 16:15 Senate Legal Committee: Bill S-221 (assaults against public transit operators) • 17:30 Bill C-590 (blood alcohol content): 1st hour of debate at 2nd reading in the House 	<ul style="list-style-type: none"> • 8:30 Joint Committee on Scrutiny of Regulations: <u>No meeting</u> • 10:30 Senate Legal Committee: Bill S-221 (assaults against public transit operators) • 11:00 Justice Committee: No meeting • 11:00 Ethics Committee: No meeting 	<ul style="list-style-type: none"> • 13:30 Bill C-570 (MMPs for rape): 1st hour of debate at 2nd reading in the House • House expected to adjourn until September 15
					SAT-SUN / SAM-DIM 21-22

Parliament/Senate	House/Senate Committees	Cabinet Committees	Events, Communications and Releases	Litigation	Signature	Other
-------------------	-------------------------	--------------------	-------------------------------------	------------	-----------	-------

** = Items of interest to Justice from other departments



	<p>s.23</p> <p>s.19(1) s.21(1)(a) s.21(1)(b)</p>	<div style="background-color: #cccccc; height: 100%; width: 100%;"></div>		<div style="background-color: #cccccc; height: 100%; width: 100%;"></div>	
--	--	---	--	---	--

Parliament/Senate	House/Senate Committees	Cabinet Committees	Events, Communications and Releases	Litigation	Signature	Other
-------------------	-------------------------	--------------------	-------------------------------------	------------	-----------	-------

** = Items of interest to Justice from other departments



Week-Ahead Calendar — June 16 to 29, 2014
Calendrier des semaines à venir – 16 au 29 juin 2014

Items in yellow are updates/additions since yesterday

HEADS-UP À L'HORIZON	MONDAY / LUNDI 16	TUESDAY / MARDI 17	WEDNESDAY / MERCREDI 18	THURSDAY / JEUDI 19	FRIDAY / VENDREDI 20
<p>Justice Bills expected to be debated at 2nd reading in the House this week:</p> <p>Bill C-32 (VBR) Bill C-35 (Quanto's Law) Bill C-26 (CSO)</p> <p>s.23</p> <p>s.19(1) s.21(1)(a) s.21(1)(b)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Bill C-36 (Prostitution): Vote at 2nd reading in the House • 16:00 Senate Human Rights Committee: No meeting 	<ul style="list-style-type: none"> • 11:00 Justice Committee: No meeting • 11:00 Ethics Committee: No meeting • 11:00 National Litigation Committee meeting 	<ul style="list-style-type: none"> • 16:15 Senate Legal Committee: Bill S-221 (assaults against public transit operators) • 17:30 Bill C-590 (blood alcohol content): 1st hour of debate at 2nd reading in the House 	<ul style="list-style-type: none"> • 8:30 Joint Committee on Scrutiny of Regulations: No meeting • 10:30 Senate Legal Committee: Bill S-221 (assaults against public transit operators) • 11:00 Justice Committee: No meeting • 11:00 Ethics Committee: No meeting 	<ul style="list-style-type: none"> • 13:30 Bill C-570 (MMPs for rape): 1st hour of debate at 2nd reading in the House • House expected to adjourn until September 15
					SAT-SUN / SAM-DIM 21-22

Parliament/Senate

House/Senate Committees

Cabinet Committees

Events, Communications and
Releases

Litigation

Signature

Other

** = Items of interest to Justice from other departments



	<p>s.23</p> <p>s.21(1)(a) s.21(1)(b)</p>	<div style="background-color: #cccccc; height: 100%; width: 100%;"></div>		<div style="background-color: #cccccc; height: 50%; width: 100%;"></div>	
--	--	---	--	--	--

Parliament/Senate	House/Senate Committees	Cabinet Committees	Events, Communications and Releases	Litigation	Signature	Other
-------------------	-------------------------	--------------------	-------------------------------------	------------	-----------	-------

** = Items of interest to Justice from other departments



Week-Ahead Calendar — June 16 to 29, 2014
Calendrier des semaines à venir – 16 au 29 juin 2014

HEADS-UP À L'HORIZON	MONDAY / LUNDI	TUESDAY / MARDI	WEDNESDAY / MERCREDI	THURSDAY / JEUDI	FRIDAY / VENDREDI
	16	17	18	19	20
Justice Bills expected to be debated at 2 nd reading in the House this week: Bill C-32 (VBR) Bill C-35 (Quanto's Law) Bill C-26 (CSO) s.23 s.19(1) s.21(1)(a) s.21(1)(b)	<ul style="list-style-type: none"> 15:00 Bill C-36 (Prostitution): Vote at 2nd reading in the House 			<ul style="list-style-type: none"> 8:30 Joint Committee on Scrutiny of Regulations: No meeting 10:30 Senate Legal Committee: Bill S-221 (assaults against public transit operators) 11:00 Justice Committee: No meeting 11:00 Ethics Committee: No meeting 	<ul style="list-style-type: none"> 13:30 Bill C-570 (MMPs for rape): 1st hour of debate at 2nd reading in the House House expected to adjourn until September 15
	<ul style="list-style-type: none"> 16:00 Senate Human Rights Committee: No meeting 18:00 Senate resumes 		<ul style="list-style-type: none"> 16:15 Senate Legal Committee: Bill S-221 (assaults against public transit operators) 17:30 Bill C-590 (blood alcohol content): 1st hour of debate at 2nd reading in the House 		
		<ul style="list-style-type: none"> 11:00 Justice Committee: No meeting 11:00 Ethics Committee: No meeting 11:00 National Litigation Committee meeting 			
					SAT-SUN / SAM-DIM
					21-22

Parliament/Senate	House/Senate Committees	Cabinet Committees	Events, Communications and Releases	Litigation	Signature	Other
-------------------	-------------------------	--------------------	-------------------------------------	------------	-----------	-------

** = Items of interest to Justice from other departments



	<p>s.23</p> <p>s.21(1)(a) s.21(1)(b)</p>				
--	--	--	--	--	--

Parliament/Senate	House/Senate Committees	Cabinet Committees	Events, Communications and Releases	Litigation	Signature	Other
-------------------	-------------------------	--------------------	-------------------------------------	------------	-----------	-------

** = Items of interest to Justice from other departments



Week-Ahead Calendar — June 16 to 29, 2014
Calendrier des semaines à venir – 16 au 29 juin 2014

Items in yellow are updates/additions since Friday, June 13th

HEADS-UP À L'HORIZON	MONDAY / LUNDI 16	TUESDAY / MARDI 17	WEDNESDAY / MERCREDI 18	THURSDAY / JEUDI 19	FRIDAY / VENDREDI 20
Justice Bills expected to be debated at 2 nd reading in the House this week: Bill C-32 (VBR) Bill C-35 (Quanto's Law) Bill C-26 (CSO)	<ul style="list-style-type: none"> 15:00 Bill C-36 (Prostitution): Vote at 2nd reading in the House 			<ul style="list-style-type: none"> 8:30 Joint Committee on Scrutiny of Regulations: No meeting 10:30 Senate Legal Committee: Bill S-221 (assaults against public transit operators) 11:00 Justice Committee: No meeting 11:00 Ethics Committee: No meeting 	<ul style="list-style-type: none"> 13:30 Bill C-570 (MMPs for rape): 1st hour of debate at 2nd reading in the House House expected to adjourn until September 15
s.23					
s.19(1) s.21(1)(a) s.21(1)(b)		<ul style="list-style-type: none"> 11:00 Justice Committee: No meeting 11:00 Ethics Committee: No meeting 11:00 National Litigation Committee meeting 	<ul style="list-style-type: none"> 16:15 Senate Legal Committee: Bill S-221 (assaults against public transit operators) 17:30 Bill C-590 (blood alcohol content): 1st hour of debate at 2nd reading in the House 		
					SAT-SUN / SAM-DIM
					21-22

Parliament/Senate	House/Senate Committees	Cabinet Committees	Events, Communications and Releases	Litigation	Signature	Other
-------------------	-------------------------	--------------------	-------------------------------------	------------	-----------	-------

** = Items of interest to Justice from other departments



	<p>s.23</p> <p>s.21(1)(a) s.21(1)(b)</p>				
--	---	--	--	--	--

Parliament/Senate	House/Senate Committees	Cabinet Committees	Events, Communications and Releases	Litigation	Signature	Other
-------------------	-------------------------	--------------------	-------------------------------------	------------	-----------	-------

** = Items of interest to Justice from other departments

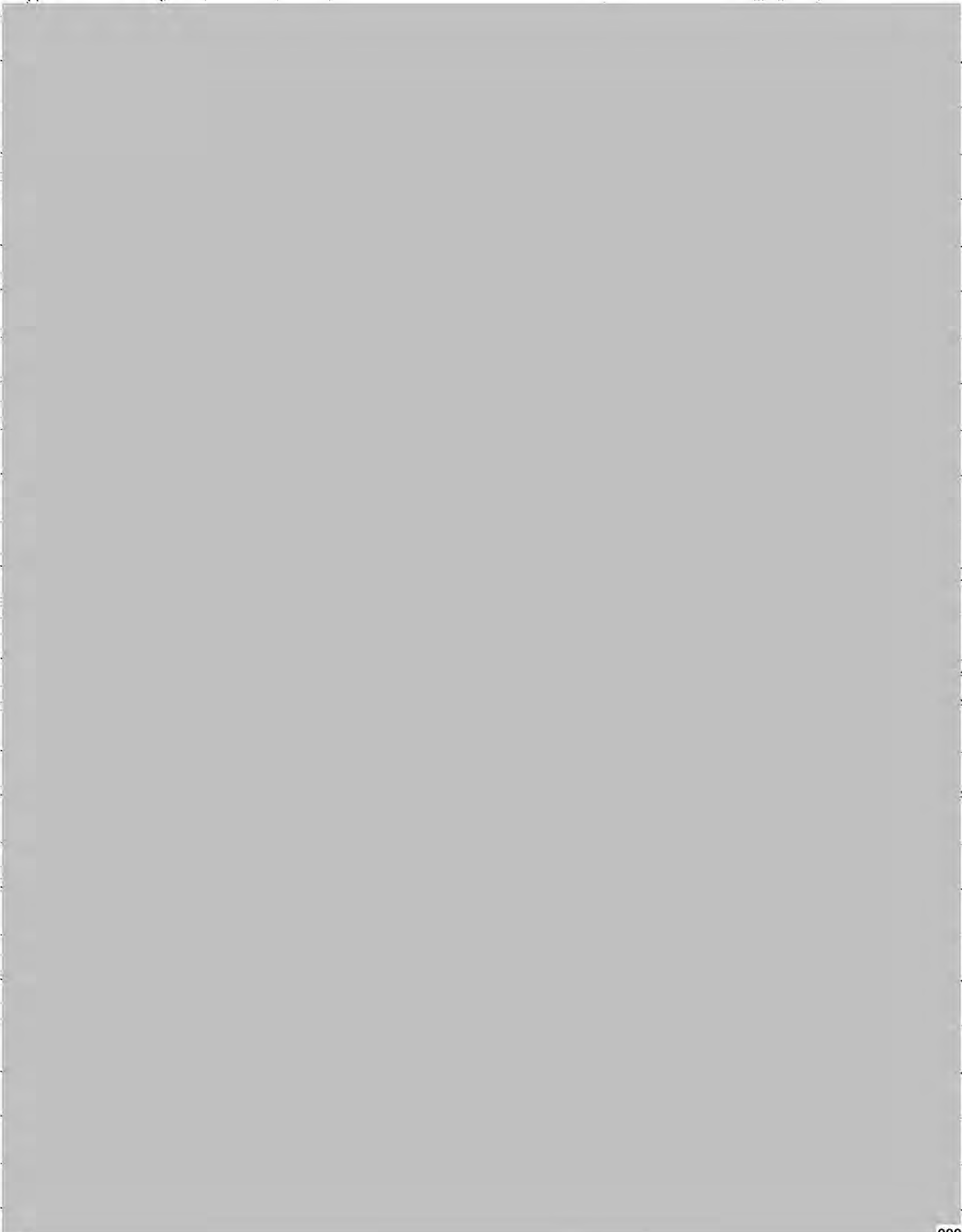
s.14

s.15(1)

s.23

Meeting in MINO

Feb. 13/14



Page 36

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 15(1), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Olson, Heather

From: Olson, Heather
Sent: February 13, 2014 8:55 AM
To: Cossette, Patrick
Subject: Re: [REDACTED]

Yes I will attend.

From: Cossette, Patrick
Sent: Thursday, February 13, 2014 08:40 AM Eastern Standard Time
To: Olson, Heather
Subject: RE: [REDACTED]

The meeting is now scheduled for 11:30. If you do not mind missing part of your class, I would greatly appreciate it if you could attend. The meeting overlaps with my bilat with H el ene, which has already been postponed earlier this week.

I will forward the Outlook invitation to you.

Many thanks Heather.

Patrick Cossette
 Chef d' quipe et avocat-conseil
 Team Leader and Senior Counsel
 Équipe de la gestion des pêches et de l'aquaculture
 Fisheries and Aquaculture Management Team
 Ministère de la Justice | Department of Justice
 Services juridiques, ministère des Pêches et des Océans
 Legal Services, Department of Fisheries and Oceans
 200 rue Kent, 8  étage sud | 8th floor South
 Ottawa (Ontario), K1A 0E6
 Tél: (613) 993-6233 | Fax: (613) 990-9385
Patrick.Cossette@dfo-mpo.gc.ca
 Gouvernement du Canada | Government of Canada

L'information contenue dans la présente est assujettie au
SECRET PROFESSIONNEL DE L'AVOCAT
 Si vous n' tes pas le destinataire désigné, veuillez en aviser l'expéditeur et détruire la présente communication.

This communication is subject to, and protected by
SOLICITOR-CLIENT PRIVILEGE
 If you are not the intended recipient of this message please immediately notify the sender and delete the message.

From: Olson, Heather
Sent: 2014-February-13 8:12 AM
To: Cossette, Patrick
Subject: Re: [REDACTED]

Patrick,

Are you sure? I could miss part of my French class if you like. [REDACTED]

If you would prefer that I go, let me know.

Heather

From: Cossette, Patrick
Sent: Wednesday, February 12, 2014 02:50 PM Eastern Standard Time
To: Olson, Heather
Subject: [REDACTED] s.23

Heather,

The briefing has been rescheduled to tomorrow 10:30 AM. I will attend the briefing.

Thank you.

Patrick Cossette
Chef d'équipe et avocat-conseil

Team Leader and Senior Counsel

Équipe de la gestion des pêches et de l'aquaculture

Fisheries and Aquaculture Management Team
Ministère de la Justice | Department of Justice
Services juridiques, ministère des Pêches et des Océans
Legal Services, Department of Fisheries and Oceans
200 rue Kent, 8^e étage sud | 8th floor South
Ottawa (Ontario), K1A 0E6
Tél: (613) 993-6233 | Fax: (613) 990-9385
Patrick.Cossette@dfo-mpo.gc.ca
Gouvernement du Canada | Government of Canada

L'information contenue dans la présente est assujettie au
SECRET PROFESSIONNEL DE L'AVOCAT
Si vous n'êtes pas le destinataire désigné, veuillez en aviser l'expéditeur et détruire la présente communication.

This communication is subject to, and protected by
SOLICITOR-CLIENT PRIVILEGE
If you are not the intended recipient of this message please immediately notify the sender and delete the message.

Lévesque, Marie-Pier

From: Lévesque, Marie-Pier s.15(1)
Sent: February 12, 2014 3:37 PM s.23
To: Christophe.Bondy@international.gc.ca
Cc: Olson, Heather
Subject: RE: [REDACTED]

[REDACTED]

Marie-Pier Lévesque, LL.L., LL.B.
DFO DLSU Counsel
(613) 998-4781

From: Christophe.Bondy@international.gc.ca [<mailto:Christophe.Bondy@international.gc.ca>]
Sent: February 12, 2014 3:30 PM
To: Lévesque, Marie-Pier
Cc: Olson, Heather
Subject: RE: [REDACTED]

From: Lévesque, Marie-Pier [<mailto:Marie-Pier.Levesque@dfo-mpo.gc.ca>]
Sent: February-12-14 1:27 PM
To: Bondy, Christophe -JLTB
Cc: Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca
Subject: [REDACTED]
Importance: High

Hi Christophe,

[REDACTED]

Marie-Pier Lévesque
Avocate / Legal Counsel
Services juridiques MPO / DFO Legal Services
200 Kent St., Ottawa ON K1A 0E6
marie-pier.levésque@dfo-mpo.gc.ca

Téléphone / Telephone (613) 998-4781
Télécopieur / Facsimile (613) 990-9385
Gouvernement du Canada / Government of Canada

L'information contenue dans la présente est assujettie au
SECRET PROFESSIONNEL DE L'AVOCAT

Si vous n'êtes pas le destinataire désigné, veuillez en aviser l'expéditeur et détruire la présente communication.

This communication is subject to, and protected by

SOLICITOR-CLIENT PRIVILEGE

If you are not the intended recipient of this message please immediately notify the sender and delete the message.

Olson, Heather

From: Lavigne, Joliane
Sent: February 12, 2014 12:11 PM s.14
To: Olson, Heather s.15(1)
Attachments: [REDACTED] s.23

Joliane Lavigne

Analyste principale en politique commerciale | Senior Trade Policy Analyst
Bureau du commerce mondial et de l'accès aux marchés | Global Trade and Market Access Bureau
Direction générale des affaires extérieures | External Relations Directorate
Pêches et Océans Canada | Fisheries and Oceans Canada
200, rue Kent, Ottawa (Ontario), K1A 0E6 | 200 Kent Street, Ottawa, Ontario, K1A 0E6
Joliane.Lavigne@dfo-mpo.gc.ca
Téléphone | Telephone (613) 991-6122
Télécopieur | Fax (613) 990-9574

**Pages 42 to / à 53
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

14, 15(1), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Olson, Heather

From: Lévesque, Marie-Pier
Sent: February 12, 2014 11:58 AM
To: Olson, Heather
Cc: Bartlett, Michael; Ienzi-Kerr, Elena
Subject: [REDACTED]

Heather,

[REDACTED] since it is
my understanding that he is also attending the meeting tomorrow afternoon.

Marie-Pier Lévesque
Avocate / Legal Counsel
Services juridiques MPO / DFO Legal Services
200 Kent St., Ottawa ON K1A 0E6
marie-pier.levesque@dfo-mpo.gc.ca
Téléphone / Telephone (613) 998-4781
Télécopieur / Facsimile (613) 990-9385
Gouvernement du Canada / Government of Canada

L'information contenue dans la présente est assujettie au

SECRET PROFESSIONNEL DE L'AVOCAT

Si vous n'êtes pas le destinataire désigné, veuillez en aviser l'expéditeur et détruire la présente communication.

This communication is subject to, and protected by

SOLICITOR-CLIENT PRIVILEGE

If you are not the intended recipient of this message please immediately notify the sender and delete the message.

s.14

s.15(1)

s.23

FOI 2013-186

Johana 613-991-6122 MP

Feb 12/14



Page 56

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 15(1), 23

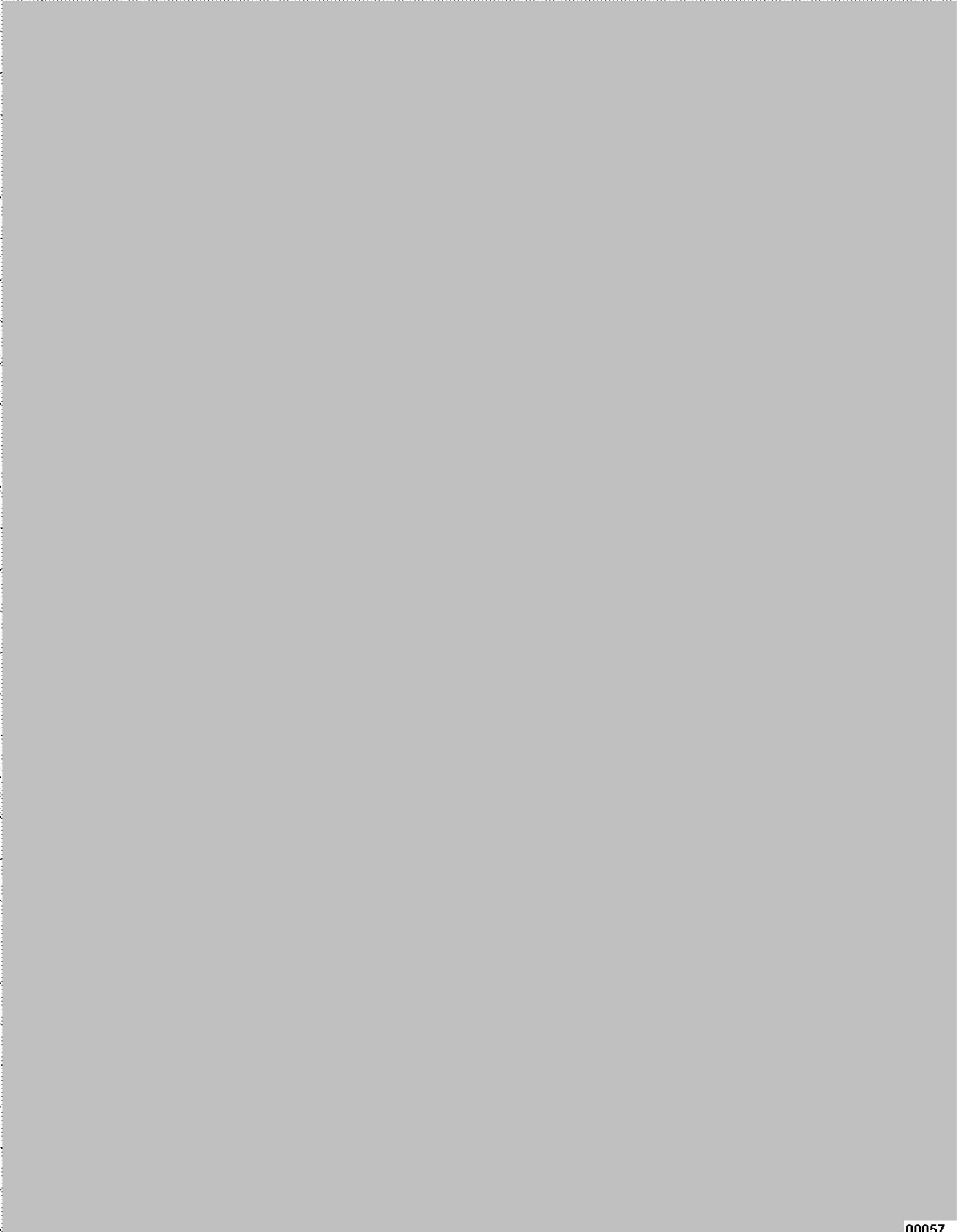
**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Marie Pa.

Feb 12/14

s.15(1)

s.23



Page 58

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

15(1), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**



Government of Canada
Fisheries and Oceans

Gouvernement du Canada
Pêches et Océans

MECTS

To: Matthew King
Pour:

Date:

Object:
Objet:

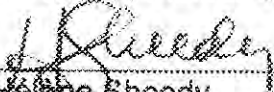
s.23

From / De: Nadia Bouffard, Director General, External Relations Directorate

JAN 20 10 14

Via: Tom Rosser, Senior Assistant Deputy Minister, Strategic Policy Sector

Additional approval(s) /
Autre(s) approbation(s):


Hélène Sheedy

Deputy Director and General Counsel, Legal Services Unit

Your Signature
Votre signature

Information

For Comments
Observations

Material for the Minister
Documents pour le Ministre

Remarks:
Remarques:

DISTRIBUTION

Kevin Stringer, Senior Assistant Deputy Minister, Ecosystems and Fisheries Management
Trevor Swerdfager, Senior Assistant Deputy Minister, Ecosystems and Fisheries
Management - Operations
Hélène Sheedy, Deputy Director and General Counsel, Legal Services Unit

Drafting Officer / Rédacteur: J. Lavigne (991-6122) / L. Donihee / T. Angus



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Deputy Minister

Sous-ministre

s.14

s.15(1)

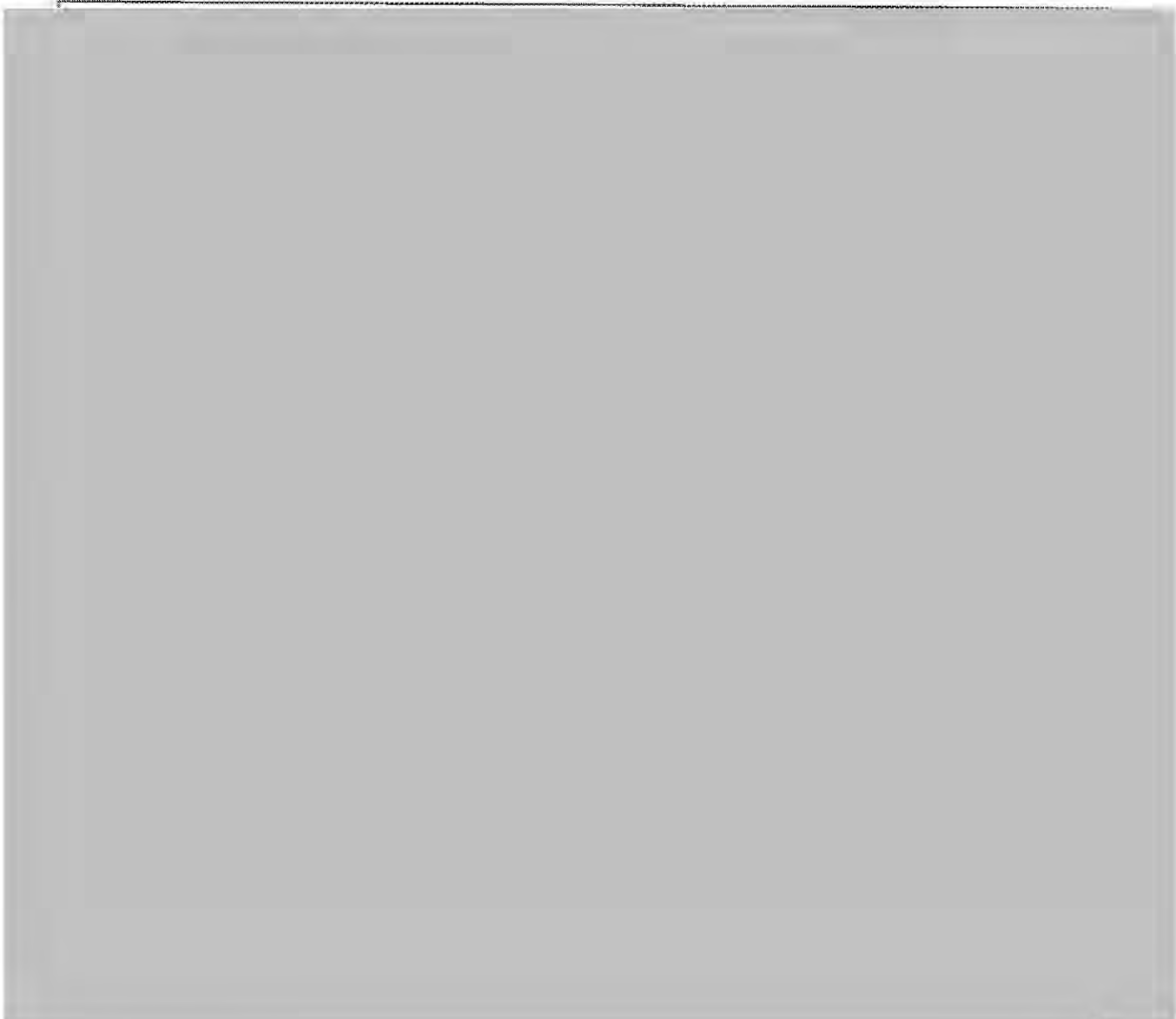
s.23

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

SECRET

MEMORANDUM FOR THE MINISTER



.../2

s.14
s.15(1)
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

- 2 -



Matthew King
Deputy Minister

David Bevan
Associate Deputy Minister

I concur

I do not concur

Gail Shea
Minister

Minister's Comments:

.../3

s.14

s.23

- 3 -

Attachments: (3)

Tab 1

Tab 2

Tab 3



**Pages 63 to / à 66
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

14, 15(1), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 67

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 15(1), 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**



Government of Canada
Fisheries and Oceans

Gouvernement du Canada
Pêches et Océans

MECTS [Redacted]

To: Matthew King
Pour: Matthew King

Date:

Object:
Objet:

[Redacted]

s.23

From / De: *JAF* Nadia Bouffard, Director General, External Relations Directorate

Via: Tom Rosser, Senior Assistant Deputy Minister, Strategic Policy Sector

Additional appr
Autre(s) approuv

H Sheer
Hélène Sheer
Deputy Director

RECEIVED
LEGAL SERVICES
FISHERIES and OCEANS
JAN 21 2014
REÇU
SERVICES JURIDIQUES
PÊCHE et Océans

Unit

Yo
 Vo

Yo
Vo

Information

Fo
 Ob

Fo
Ob

DFO 2018-136

Material for the Minister
Documents pour le Ministre

Remarks:
Remarques:

DISTRIBUTION

David Balfour, Senior Assistant Deputy Minister, Ecosystems and Fisheries Management
Kevin Stringer, Senior Assistant Deputy Minister, Program Policy
Hélène Sheedy, Deputy Director and General Counsel, Legal Services Unit

Drafting Officer / Rédacteur: J. Lavigne (991-6122) / L. Donihee / T. Angus



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Deputy Minister

Sous-ministre

s.14

s.15(1)

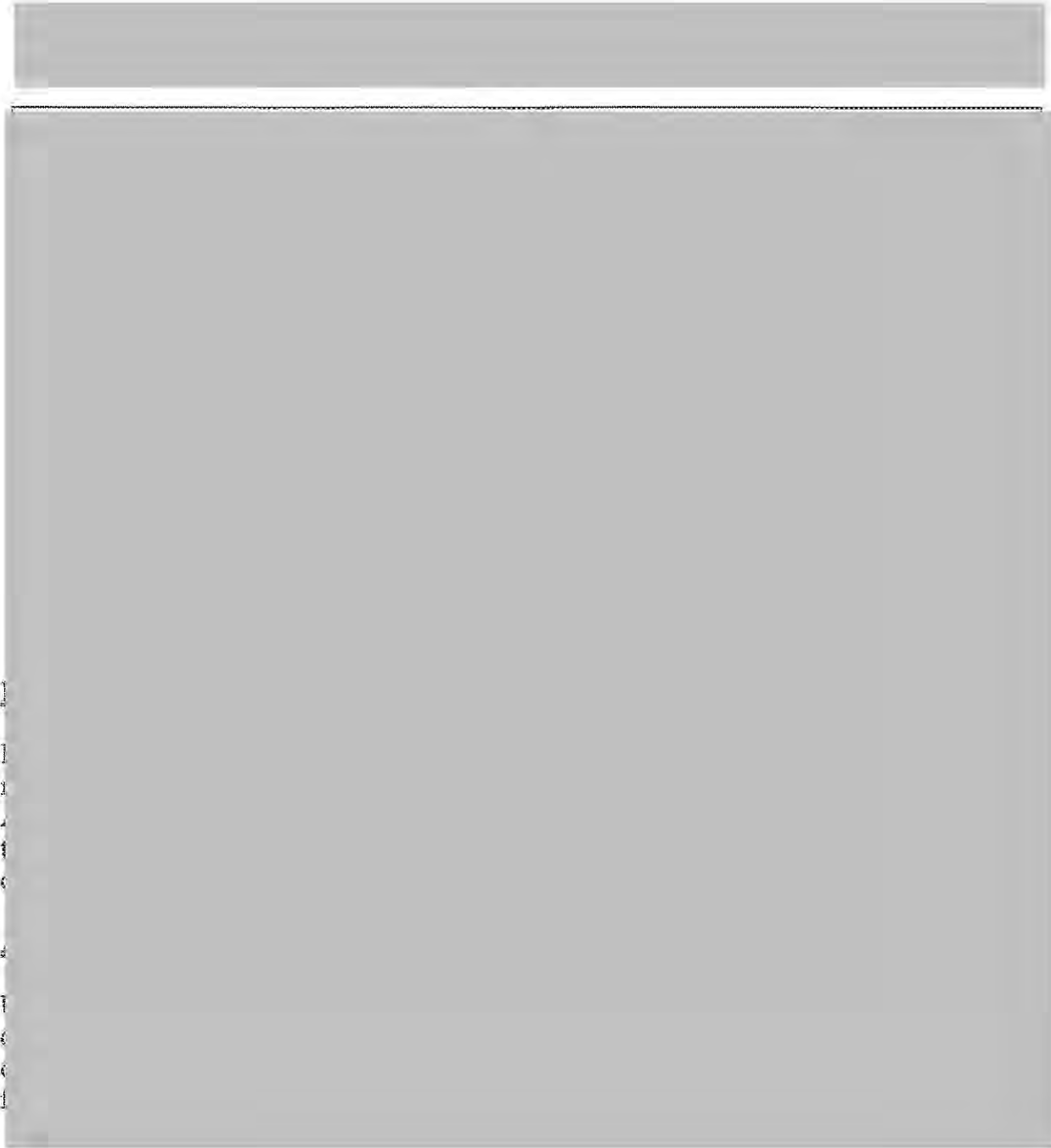
s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

s.23

SECRET

MEMORANDUM FOR THE MINISTER



s.14
s.15(1)
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23



mpl

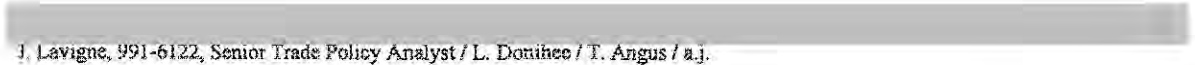
Matthew King
Deputy Minister

David Bevan
Associate Deputy Minister

I concur I do not concur

Gail Shea
Minister

Minister's Comments:



s.14

s.23

- 3 -

Attachments: (4)

Tab 1:

Tab 2:

Tab 3:

Tab 4:



**Pages 72 to / à 75
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

14, 15(1), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Pages 76 to / à 79
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles

14, 15(1), 21(1)(a), 21(1)(b), 23

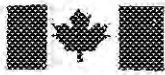
of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information

Page 80

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 15(1), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**



**COPY
COPIE**

MECTS: [REDACTED]

To: Matthew King
Pour:

Date:

DRAFT / ÉBAUCHE

Object:
Objet:

[REDACTED]

s.23

From / De: Nadia Bouffard, Director General, External Affairs Directorate

Via: Nadia Bouffard, A/Senior Assistant Deputy Minister, Strategic Policy Sector

Additional approval(s) /
Autre(s) approbation(s):

Hélène Sheedy
Deputy Director and General Counsel, Legal Services Unit

Your Signature
Votre signature

Information

For Comments
Observations

Material for the Minister
Documents pour le Ministre

Remarks:
Remarques:

DISTRIBUTION

David Balfour, Senior Assistant Deputy Minister, Ecosystems and Fisheries Management
Kevin Stringer, Senior Assistant Deputy Minister, Program Policy
Hélène Sheedy, Deputy Director and General Counsel, Legal Services Unit

Drafting Officer / Rédacteur: J. Lavigne, 991-6122, Senior Trade Policy Analyst /
L. Donihee / T. Angus / a.j.

[REDACTED]
J. Lavigne, 991-6122, Senior Trade Policy Analyst / L. Donihee / T. Angus / N. Bouffard / a.j.



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Deputy Minister

Sous-ministre

s.14

s.15(1)

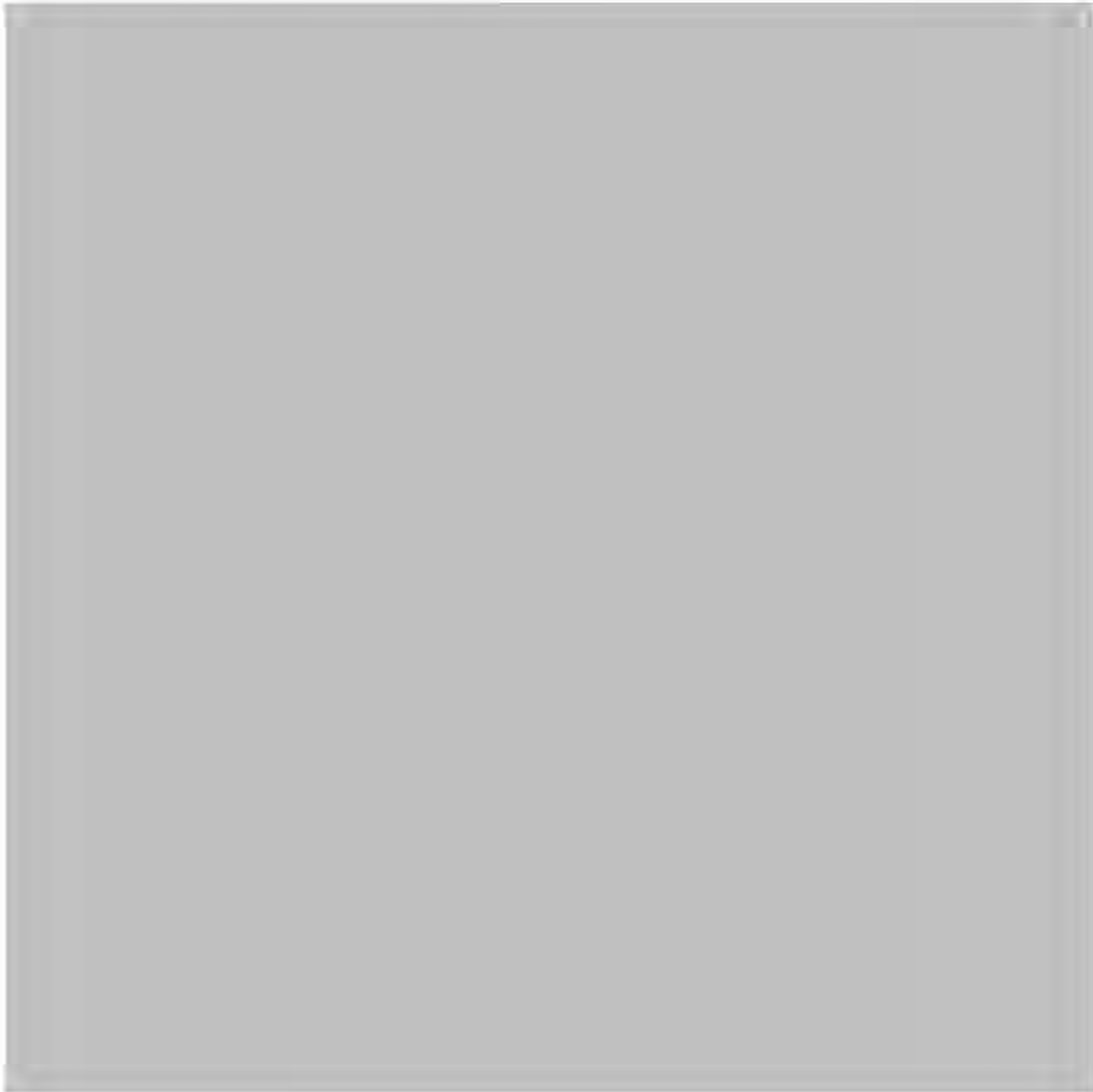
s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

s.23

SECRET

MEMORANDUM FOR THE MINISTER



...12

Matthew King
Deputy Minister

I concur

I do not concur

David Bevan
Associate Deputy Minister

s.14

s.15(1)

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

s.23

Gail Shea
Minister

Minister's Comments:

.../3

Attachments: (3)

Tab 1:

Tab 2:

Tab 3:

s.14

s.23

Page 85

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 15(1), 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 86

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 15(1), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 87 to / à 90
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

14, 15(1), 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 91 to / à 94
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

14, 15(1), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23



Government of Canada
Fisheries and Oceans

Gouvernement du Canada
Pêches et Océans

COPY
COPIE

MECTS: [redacted]

To: Matthew King
Pour:

Date:

Object:
Objet:

[redacted]

From / De: *NA* Nadia Bouffard, Director General, External Affairs Directorate

Via: Nadia Bouffard, A/Senior Assistant Deputy Minister, Strategic Policy Sector

Additional approval(s) /
Autre(s) approbation(s):

Hélène Sheedy
Deputy Director and General Counsel, L

*Meeting with
Johane Lavigne
on January 16,
2014.*

Your Signature
Votre signature

For Comments
Observations

[redacted]

Remarks:
Remarques:

DISTRIBUTION

David Balfour, Senior Assistant Deputy Minis
Kevin Stringer, Senior Assistant Deputy Minis
Hélène Sheedy, Deputy Director and Genera

MPL

Drafting Officer / Rédacteur: *JL* J. Lavigne, 991-6122, Senior Trade Policy Analyst /
L. Donihee / T. Angus / a.j.

J. Lavigne, 991-6122, Senior Trade Policy Analyst / L. Donihee / T. Angus / N. Bouffard / a.j.



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Deputy Minister

Sous-ministre

s.14

s.15(1)

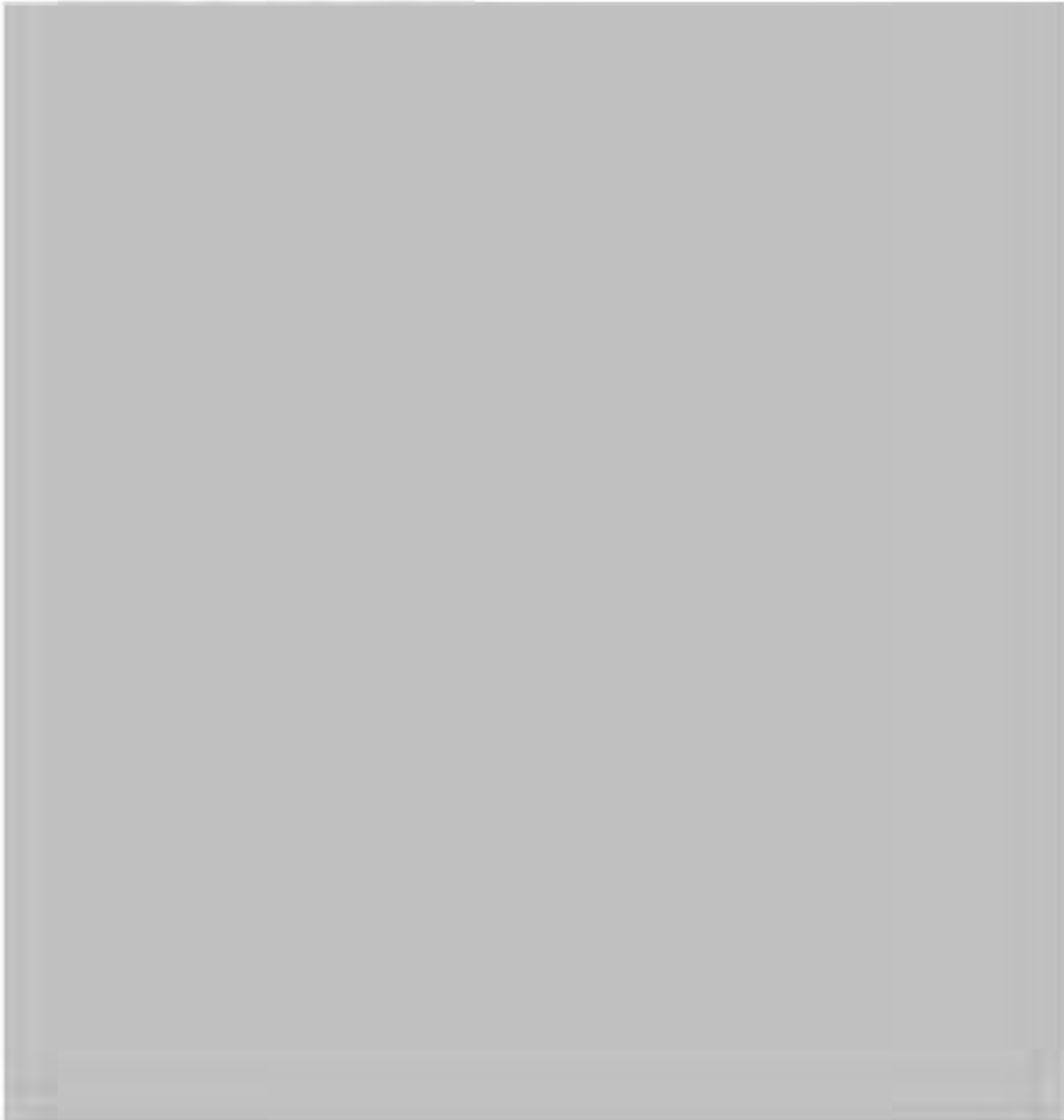
s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

s.23

SECRET

MEMORANDUM FOR THE MINISTER



.../2

Matthew King
Deputy Minister

I concur

I do not concur

David Bevan
Associate Deputy Minister

s.14

s.15(1)

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

s.23

Gail Shea
Minister

Minister's Comments:

.../3

Attachments: (3)

Tab 1:

Tab 2:

Tab 3:



s.14

s.23

Page 99

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 15(1), 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 100

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 15(1), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 101

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 15(1), 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 102

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 15(1), 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 103

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 15(1), 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 104

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 15(1), 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 105

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 15(1), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 106

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 15(1), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 107

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 15(1), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 108

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 15(1), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**



Government of Canada
Fisheries and Oceans

Gouvernement du Canada
Pêches et Océans

MECTS: [REDACTED]

To: Matthew King
Pour: Matthew King

Date:

Object:
Objet:

[REDACTED]

s.23

From / De: *Nadia* Nadia Bouffard, Director General, External Affairs Directorate

Via: Nadia Bouffard, A/Senior Assistant Deputy Minister, Strategic Policy Sector

Additional approval(s) /
Autre(s) approbation(s):

Hélène Sheedy
Deputy Director and General Counsel, Legal Services Unit

Your Signature
Votre signature

Information

For Comments
Observations

Material for the Minister
Documents pour le Ministre

Remarks:
Remarques:

DISTRIBUTION

David Balfour, Senior Assistant Deputy Minister
Kevin Stringer, Senior Assistant Deputy Minister
Hélène Sheedy, Deputy Director and General Counsel

Drafting Officer / Rédacteur: J. Lavigne, 99
L. Donihee / T. Angus / a.j.

Deadline ASAP +/- 27 janvier

RECEIVED
LEGAL SERVICES
FISHERIES and OCEANS
JAN 13 2014
REÇU
SERVICES JURIDIQUES
PÊCHES et Océans

J. Lavigne, 991-6122, Senior Trade Policy Analyst / L. Donihee / T. Angus



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Deputy Minister

Sous-ministre

s.14

s.15(1)

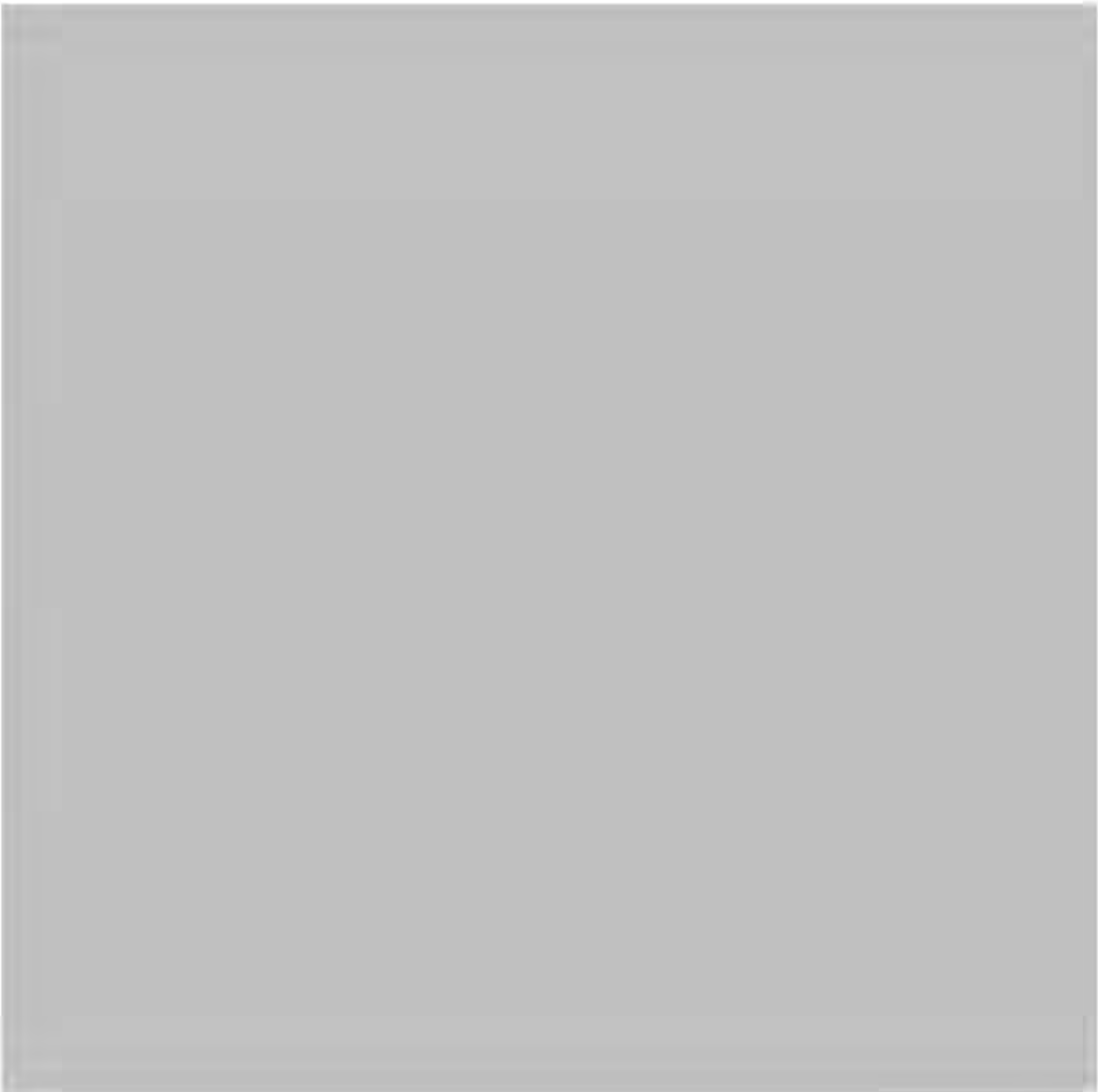
s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

s.23

SECRET

MEMORANDUM FOR THE MINISTER



.../2

s.14

s.15(1)

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

s.23



Matthew King
Deputy Minister

David Bevan
Associate Deputy Minister

I concur

I do not concur

Gail Shea
Minister

Minister's Comments:

s.14

s.23

- 3 -

Attachments: (3)

Tab 1

Tab 2

Tab 3

Page 113

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 15(1), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 114

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 15(1), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 115

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 15(1), 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 116

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 15(1), 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 117

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 15(1), 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 118

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 15(1), 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 119

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 15(1), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 120

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 15(1), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 121 to / à 122
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

14, 15(1), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Lévesque, Marie-Pier

From: Lavigne, Joliane
Sent: January 22, 2014 8:58 AM
To: Lévesque, Marie-Pier
Subject: RE: [REDACTED]

Merci

From: Lévesque, Marie-Pier
Sent: January 22, 2014 8:54 AM
To: Lavigne, Joliane
Subject: Fw: [REDACTED]

Joliane,

[REDACTED]

Bonne journée.

Marie-Pier

From: Lévesque, Marie-Pier
Sent: Wednesday, January 22, 2014 08:29 AM Eastern Standard Time
To: 'JohnGeorge.BoyntonPayne@international.gc.ca' <JohnGeorge.BoyntonPayne@international.gc.ca>;
'Christophe.Bondy@international.gc.ca' <Christophe.Bondy@international.gc.ca>
Cc: 'Vernon.MacKay@international.gc.ca' <Vernon.MacKay@international.gc.ca>; 'Vincent.Sacchetti@international.gc.ca' <Vincent.Sacchetti@international.gc.ca>; 'Christine.Roy@international.gc.ca' <Christine.Roy@international.gc.ca>
Subject: Re: [REDACTED]

Good morning Georges,

[REDACTED]

Regards,

Marie-Pier Lévesque

From: JohnGeorge.BoyntonPayne@international.gc.ca [mailto:JohnGeorge.BoyntonPayne@international.gc.ca]
Sent: Wednesday, January 22, 2014 07:52 AM Eastern Standard Time
To: Christophe.Bondy@international.gc.ca <Christophe.Bondy@international.gc.ca>; Lévesque, Marie-Pier
Cc: Vernon.MacKay@international.gc.ca <Vernon.MacKay@international.gc.ca>; Vincent.Sacchetti@international.gc.ca <Vincent.Sacchetti@international.gc.ca>; Christine.Roy@international.gc.ca <Christine.Roy@international.gc.ca>
Subject: Re: [REDACTED]

Marie-Pier,

Thank you [REDACTED]

s.14
s.15(1)
s.23

[REDACTED]
Thanks,

George

From: Bondy, Christophe -JLTB
Sent: Tuesday, January 21, 2014 03:00 PM
To: 'Marie-Pier.Levesque@dfo-mpo.gc.ca' <Marie-Pier.Levesque@dfo-mpo.gc.ca>
Cc: MacKay, Vernon -TNI; Boynton Payne, John George -TNI; Sacchetti, Vincent -TMS; Roy, Christine -TMS
Subject: Re: [REDACTED]

Bonjour Marie-Pierre,

[REDACTED]

Kind regards,

Christophe

From: Lévesque, Marie-Pier [mailto:Marie-Pier.Levesque@dfo-mpo.gc.ca]
Sent: Tuesday, January 21, 2014 01:09 PM
To: Bondy, Christophe -JLTB
Subject: RE: [REDACTED]

Bonjour Christophe,

[REDACTED]

[REDACTED]

Regards,

Marie-Pier Lévesque, LL.L., LL.B.
DFO DSLU Counsel
(613) 998-4781

From: Christophe.Bondy@international.gc.ca [mailto:Christophe.Bondy@international.gc.ca]
Sent: May 22, 2012 11:53 AM
To: Lévesque, Marie-Pier
Subject: [REDACTED]

Salut Marie-Pier,

[REDACTED]

Many thanks

Christophe

Christophe Douaire de Bondy
Deputy Director / Directeur adjoint
Trade Law Bureau /
Direction générale du droit commercial international (JLTB)
Departments of Justice and of Foreign Affairs and International Trade /
Départements de la Justice et des Affaires Étrangères et du Commerce International
125 Sussex
Ottawa, Ontario
CANADA K1A 0G2
T 613-995-7245
F 613-944-5857
christophe.bondy@international.gc.ca

Mansfield-Joiner, Colleen

From: Olson, Heather
Sent: October-18-13 7:47 AM
To: Lévesque, Marie-Pier
Subject: RE: CETA

Heather Olson
Legal Counsel/Avocate
Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans Centennial Towers/Tour du Centenaire
200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage Ottawa, Ontario K1A 0E6 Tel/tél 613-990-8520 Fax/télé 613-990-9385 Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca -----Original Message-----

From: Lévesque, Marie-Pier
Sent: October 17, 2013 10:14 PM
To: Tremaine, Jerrid
Cc: Olson, Heather
Subject: CETA

**Pages 127 to / à 131
are withheld pursuant to section
sont retenues en vertu de l'article**

69(1)

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 132 to / à 135
are withheld pursuant to section
sont retenues en vertu de l'article**

69(1)

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 136 to / à 138
are withheld pursuant to section
sont retenues en vertu de l'article**

69(1)

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 139 to / à 141
are withheld pursuant to section
sont retenues en vertu de l'article**

69(1)

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 142 to / à 146
are withheld pursuant to section
sont retenues en vertu de l'article**

69(1)

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 147 to / à 148
are withheld pursuant to section
sont retenues en vertu de l'article**

69(1)

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 149 to / à 150
are withheld pursuant to section
sont retenues en vertu de l'article**

69(1)

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 151 to / à 152
are withheld pursuant to section
sont retenues en vertu de l'article**

69(1)

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 153 to / à 157
are withheld pursuant to section
sont retenues en vertu de l'article**

69(1)

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 158 to / à 159
are withheld pursuant to section
sont retenues en vertu de l'article**

69(1)

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 160 to / à 161
are withheld pursuant to section
sont retenues en vertu de l'article**

69(1)

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Lévesque, Marie-Pier

From: Dagenais, Tanya
Sent: May 30, 2014 10:09 AM
To: Lévesque, Marie-Pier
Cc: Trevelyan, Anna; Cossette, Patrick
Subject: RE: [REDACTED] s.23

This message is in a secured state and needs to be decoded before it can be viewed.

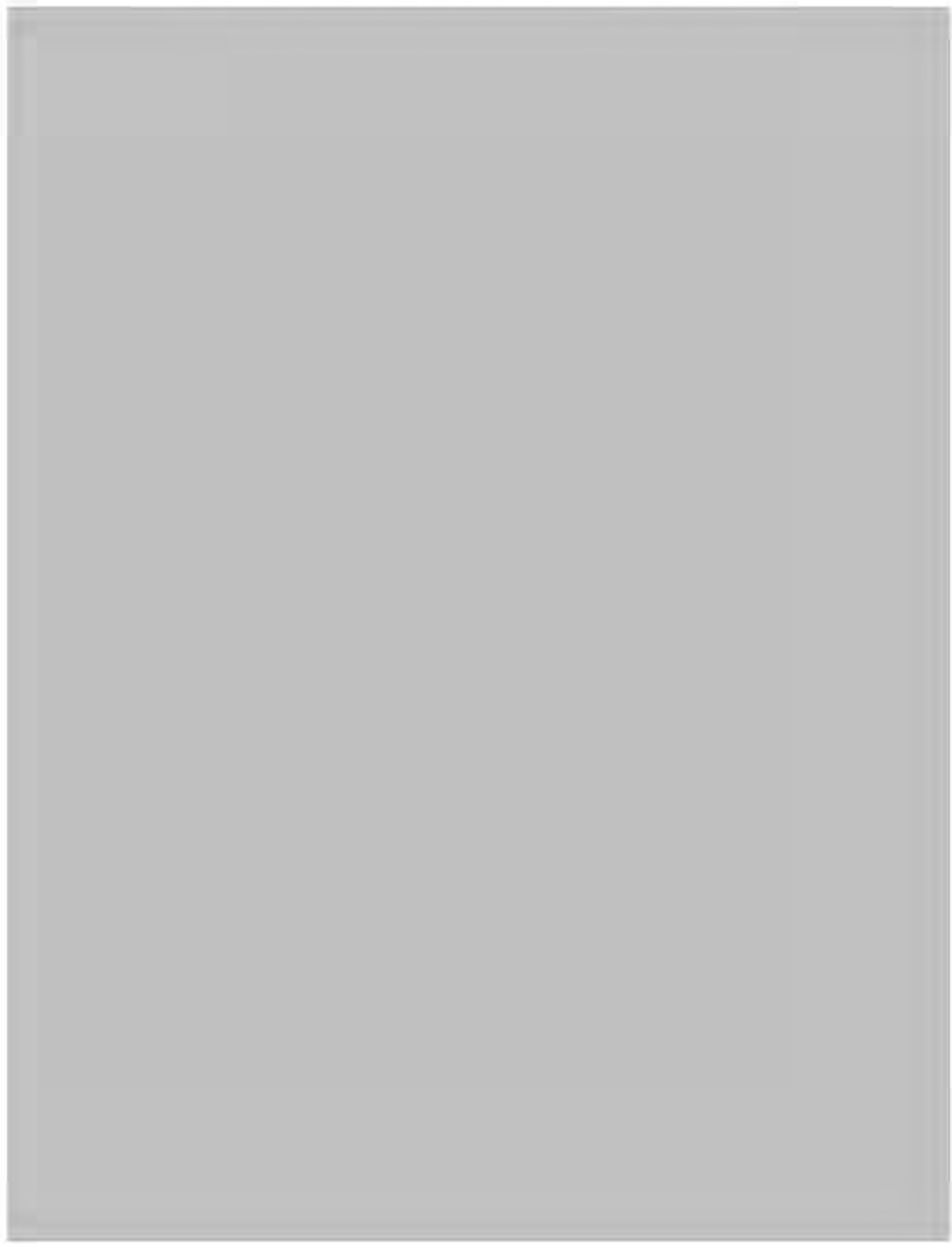
- Close this message and select another message before opening this message again to ensure any caching done by Outlook is refreshed.
- You may be required to login to your digital ID before this message can be decoded.
- If your digital ID is on a smart card, ensure the card is inserted into the computer.

2018-136-
Pocket

DRAFT
s.14

s.21(1)(a)
s.21(1)(b)

**BACKGROUND INFORMATION ON
PROVINCIAL MINIMAL PROCESSING REQUIREMENTS**



DRAFT



s.14

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

J. Lavigne (991-6122)

2013-136-
Pocket

Lavigne, Joliane

From: Lavigne, Joliane
Sent: May 8, 2014 4:05 PM
To: Bouffard, Nadia
Cc: Angus, Tim; Donihee, Lauren
Subject: [REDACTED]

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)

Bonjour Nadia,



s.69(1)

Joliane Lavigne

Analyste principale en politique commerciale | Senior Trade Policy Analyst
Commerce et accès au marché international | Trade and International Market Access
Direction générale des affaires extérieures | External Relations Directorate
Pêches et Océans Canada | Fisheries and Oceans Canada
200, rue Kent, Ottawa (Ontario), K1A 0E6 | 200 Kent Street, Ottawa, Ontario, K1A 0E6
Joliane.Lavigne@dfo-mpo.gc.ca

*POCKET
 SCP*

Provincial MPRs by Species

Species	MPRs	
	Quebec	Newfoundland & Labrador
Arctic char, dogfish, salmon, shark, swordfish, trout, tuna		Gutted
Billfish, hagfish, smelt		Whole package in frozen form
Cockle, periwinkle, quahog		Shucked; or whole packaged, or whole packaged in frozen form
Cod	In fillets or in slabs	
Capelin		Salted and packed in a carton not to exceed 110 kg or whole packaged in frozen form
Clams		Shucked; or whole packaged, or whole packaged in frozen form
- Soft shell clam	Meat extracted	
Crab (other than snow crab)		Cooked and meat extracted
- Snow crab	- Whole and frozen or in sections cooked or frozen	- Sectioned or whole cooked and 10% of all raw material purchases in a calendar year to be processed into one or more of the following forms: (i) individually scored "snap and eat" leg segments; (ii) cap on or cap off cocktail claws (iii) 907 gram consumer packs; (iv) meat removed from shell; or (v) other value added form as approved by the minister
Eel	Frozen	Live or whole packaged in frozen form
Fish roe (all species)		Salted
- Blackback flounder		- Whole packaged
- Yellowtail flounder		- For each fish that is less than 380 grams, whole packaged in frozen form or for each fish that is 380 grams or more, filleted
Greysole		Whole packaged
Halibut		Head on and gutted and packaged
- Greenland halibut	- In fillets, in slabs, or beheaded, eviscerated and frozen	
Herring		Salted and packed in a carton not to exceed 110 kg or whole packaged in frozen form or whole fresh in bulk during the period May 1 to June 15, and November 1 to December 31
Loyster	Cooked or frozen, where not marketed live	Live

Species	MPFO	
	Quebec ¹	Newfoundland & Labrador
Mackerel	Frozen, treated to destroy toxic micro-organisms, processed by salting, smoking, pickling, kippering or marinating and packaged in such manner that it remains safe for human consumption for not less than 6 months solely by refrigeration, or refrigerated and packed other than in a bin referred to in section 9.6.1 of the Regulation respecting food (c. P-29, r. 1)	Salted and packed in a carton not to exceed 110 kg or whole packaged in frozen form
Monkfish		Head on gutted with stomach tube attached and in frozen form
Mussels		Washed, de-clumped, and graded
American plaice	In fillets or beheaded, eviscerated and frozen, where it measures 32 centimetres or more before processing	
Redfish	In fillets or beheaded, eviscerated and frozen, where it measures 30 centimetres or more before processing	
Scallop		Shucked
Sea Cucumber		Gutted and packaged in frozen form
Sea Urchin		Gonads removed
Seal		Meat, oil or pelts tanned to meet specifications for final end use
Shrimp		Cooked and peeled
- Pink shrimp	- Cooked or frozen	
Squid		Whole packaged in frozen form
Turbot		Head on gutted and packaged in frozen form
Whelk	Cooked or frozen	Whole frozen
Other Groundfish (all species except monkfish, halibut, blackback flounder, greysole, yellowtail flounder and turbot)		Filletted; or split and salted

¹ Source: Fish Inspection Operations Regulations, N.L.R. 76/07 of the Fish Inspection Act, R.S.N.L., 1990, c. F-12.

² Source: Regulations respecting minimum standards for processing marine products, R.R.Q., c. T-11.01, r. 1 of the Marine Products Processing Act, R.S.Q. c. T-11.01.

**Pages 168 to / à 169
are withheld pursuant to section
sont retenues en vertu de l'article**

69(1)

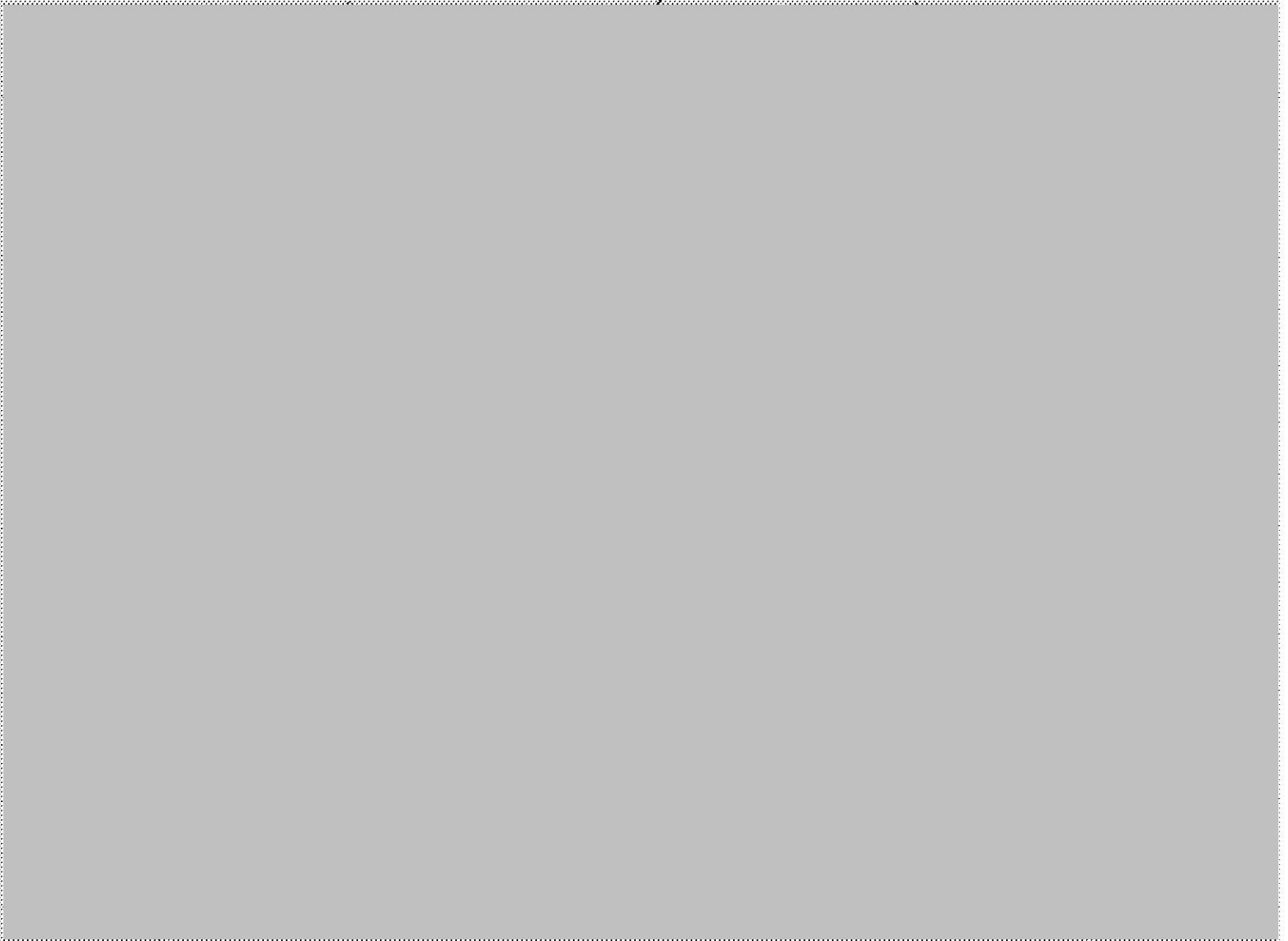
**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

10/12/2013

s.14

s.15(1)

s.23



**Pages 171 to / à 193
are withheld pursuant to section
sont retenues en vertu de l'article**

69(1)

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 194

**is withheld pursuant to section
est retenue en vertu de l'article**

69(1)

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 195

**is withheld pursuant to section
est retenue en vertu de l'article**

69(1)

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 196

**is withheld pursuant to section
est retenue en vertu de l'article**

69(1)

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 197

**is withheld pursuant to section
est retenue en vertu de l'article**

69(1)

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 198

**is withheld pursuant to section
est retenue en vertu de l'article**

69(1)

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 199

**is withheld pursuant to section
est retenue en vertu de l'article**

69(1)

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 200

**is withheld pursuant to section
est retenue en vertu de l'article**

69(1)

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 201

**is withheld pursuant to section
est retenue en vertu de l'article**

69(1)

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 202

**is withheld pursuant to section
est retenue en vertu de l'article**

69(1)

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 203

**is withheld pursuant to section
est retenue en vertu de l'article**

69(1)

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 204

**is withheld pursuant to section
est retenue en vertu de l'article**

69(1)

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 205

**is withheld pursuant to section
est retenue en vertu de l'article**

69(1)

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 206

**is withheld pursuant to section
est retenue en vertu de l'article**

69(1)

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 207

**is withheld pursuant to section
est retenue en vertu de l'article**

69(1)

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 208

**is withheld pursuant to section
est retenue en vertu de l'article**

69(1)

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 209

**is withheld pursuant to section
est retenue en vertu de l'article**

69(1)

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 210

**is withheld pursuant to section
est retenue en vertu de l'article**

69(1)

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 211

**is withheld pursuant to section
est retenue en vertu de l'article**

69(1)

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 212

**is withheld pursuant to section
est retenue en vertu de l'article**

69(1)

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 213

**is withheld pursuant to section
est retenue en vertu de l'article**

69(1)

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

2013/06/21
8:34:52AM

ACTION REQUEST / FICHE DE SERVICE

FO-2018-136

From/De: Sharp Peter
Senior Policy Analyst
Global Trade and Market Access Bureau

Docket No. \ N° Dossier: [Redacted]
File Code\Indicatif:

**Subject/
Objet:** [Redacted]

Topics:

Action Sec. resp. : NCR - International Affairs

s.23

Info. Sec(s) Informée(s) :

Dated/En date du
2013/06/10

Input/Entrée
2013/06/10

Deadline/Échéance
2013/06/11

ACTION REQUIRED/ SUITE A DONNER

Reply/Réponse

Other/Autre

() for DM's signature/
() pour la signature du SM

() For info or necessary action/
Pour information ou suite à donner

Current Actions \ Tâches courrante

		Action Required \Tâches requise	Action Date \ Date d'assign.	Deadline \ Échéance	Completed \ Complété
ChargeTo/Délégué à: Assignee/Assigné à:	Atlantic and Americas Regional Affaires Bureau Atlantic and Americas Regional Affaires Bureau	APP	2013/06/12	2013/06/11	
ChargeTo/Délégué à: Assignee/Assigné à:	Governance Secretariat / Secretariat gouvernance Roy, Melissa	CCMTS	2013/06/17	2013/06/11	
ChargeTo/Délégué à: Assignee/Assigné à:	Deputy Minister / Sous-ministre - RCN Deputy Minister / Sous-ministre - RCN	PRCSS	2013/06/17	2013/06/11	
ChargeTo/Délégué à: Assignee/Assigné à:	Strategic Policy / Politiques strategiques Strategic Policy / Politiques strategiques	MINSO	2013/06/17	2013/06/11	
ChargeTo/Délégué à: Assignee/Assigné à:	Global Trade and Market Access Bureau Global Trade and Market Access Bureau	PRCSS	2013/06/18	2013/06/11	

ACTION REQUEST / FICHE DE SERVICE

From/De: Sharp Peter
Senior Policy Analyst
Global Trade and Market Access Bureau

Docket No. \ N° Dossier: [REDACTED]
File Code\Indicatif: [REDACTED]

Subject/
Objet: [REDACTED]

s.23

Topics:
Action Sec. resp. : NCR - International Affairs

Info. Sec(s) Informée(s) :

Dated/En date du	Input/Entrée	Deadline/Échéance
2013/06/10	2013/06/10	2013/06/11

ACTION REQUIRED/ SUITE A DONNER

Reply/Réponse

Other/Autre

() for DM's signature/
pour la signature du SM

() For info or necessary action/
Pour information ou suite à donner

Action Required \Tâches requise	Action Date \ Date d'assign.	Deadline \Échéance	Completed \Complété
------------------------------------	---------------------------------	-----------------------	------------------------

Charge To\Délégué à: Atlantic and Americas Regional Affaires Bureau/Bell APP	2013/06/10	2013/06/11	2013/06/10
Assignee\Assigné à:			

Assigned\Assigné à:

Action Date\Date d'assign.: 2013-June-10

Comments\Commentaires: created as per Officer's request

Charge To\Délégué à: Atlantic and Americas Regional Affaires Bureau APP	2013/06/12	2013/06/11	
Assignee\Assigné à: Atlantic and Americas Regional Affaires Bureau			

Assigned\Assigné à:

Action Date\Date d'assign.: 2013-June-10

Comments\Commentaires: To DGO for approval

Assigned\Assigné à:

Action Date\Date d'assign.: 2013-June-12

Comments\Commentaires: Docket revised as per SADM's comments and hand delivered by Michael #june 12, 11am

Charge To\Délégué à: International Affairs / Affaires internationales APP	2013/06/10	2013/06/11	2013/06/10
Assignee\Assigné à: International Affairs / Affaires internationales			

Assigned\Assigné à:

Action Date\Date d'assign.: 2013-June-10

Comments\Commentaires: Approved by DG, to SADMO for approval

Charge To\Délégué à: Strategic Policy / Politiques stratégiques APP	2013/06/11	2013/06/11	2013/06/12
Assignee\Assigné à: Strategic Policy / Politiques stratégiques			

Assigned\Assigné à:

Action Date\Date d'assign.: 2013-June-10

Comments\Commentaires: [REDACTED]

Assigned\Assigné à:

Action Date\Date d'assign.: 2013-June-11

Comments\Commentaires: IAD: docket is with John C. for urgent revision - due back by noon today in SADMO. (pb)

Assigned\Assigné à:

Action Date\Date d'assign.: 2013-June-12

Comments\Commentaires: 2x

ACTION REQUEST / FICHE DE SERVICE

From/De: Sharp Peter
Senior Policy Analyst
Global Trade and Market Access Bureau

Docket No. \ N° Dossier: [Redacted]
File Code/Indicatif:

Subject/Objet: [Redacted]

Topics:
Action Sec. resp. : NCR - International Affairs s.23

Info. Sec(s) Informée(s) :

Dated/En date du	Input/Entrée	Deadline/Échéance
2013/06/10	2013/06/10	2013/06/11

ACTION REQUIRED/ SUITE A DONNER

Reply/Réponse	Other/Autre
() for DM's signature/ pour la signature du SM	() For info or necessary action/ Pour information ou suite à donner

Charge To/Délégué à: Legal MECTS Coordinator APP 2013/06/10 2013/06/11 2013/06/11
Assignee/Assigné à: Legal MECTS Coordinator

Assigned/Assigné à:
Action Date/Date d'assign.: 2013-June-11
Comments/Commentaires: DFO 2018-136 HC HD to V. Sharpe

Charge To/Délégué à: Program Policy / Politiques relatives aux programme APP 2013/06/10 2013/06/11 2013/06/13
Assignee/Assigné à: Program Policy / Politiques relatives aux programmes

Assigned/Assigné à:
Action Date/Date d'assign.: 2013-June-10
Comments/Commentaires: FAP: for urgent review and approval, docket will be in your folder in ADMO for pickup. BF is noon tomorrow, June 11. ma

Assigned/Assigné à:
Action Date/Date d'assign.: 2013-June-11
Comments/Commentaires: Received in ADMO, in ADM sign book. ma

Assigned/Assigné à:
Action Date/Date d'assign.: 2013-June-13
Comments/Commentaires: Approved by the ADM-PP, will be HD to SP. ma

Charge To/Délégué à: Fisheries and Aboriginal Policy / Politiques peches e APP 2013/06/10 2013/06/11 2013/06/11
Assignee/Assigné à: Fisheries and Aboriginal Policy / Politiques peches et abor

Assigned/Assigné à:
Action Date/Date d'assign.: 2013-June-11
Comments/Commentaires: Please approve before DG approval ASAP. Back in DGO ASAP.

Charge To/Délégué à: Legal MECTS Users */Sharpe, Veronica APP 2013/06/11 2013/06/11 2013/06/12
Assignee/Assigné à: Cossette, P.

Assigned/Assigné à:
Action Date/Date d'assign.: 2013-June-11
Comments/Commentaires: File 2018-136- Can we have an extension?

Assigned/Assigné à:
Action Date/Date d'assign.: 2013-June-12
Comments/Commentaires: Copy on file to be opened. HD to Ivana. Maskovic.

ACTION REQUEST / FICHE DE SERVICE

From/De: Sharp Peter
Senior Policy Analyst
Global Trade and Market Access Bureau

Docket No. \ N° Dossier: [Redacted]
File Code\Indicatif: [Redacted]

**Subject/
Objet:** [Redacted]

Topics:
Action Sec. resp. : NCR - International Affairs

Info. Sec(s) Informée(s) :

Dated/En date du	Input/Entrée	Deadline/Échéance
2013/06/10	2013/06/10	2013/06/11

ACTION REQUIRED/ SUITE A DONNER

Reply/Réponse	Other/Autre
() for DM's signature/ pour la signature du SM	() For info or necessary action/ Pour information ou suite à donner

Charge To/Délégué à: International Affairs / Affaires internationales REVSE 2013/06/11 2013/06/11 2013/06/11
Assignee/Assigné à: International Affairs / Affaires internationales

Assigned/Assigné à:
Action Date/Date d'assign.: 2013-June-11
Comments/Commentaires: Revisions completed. Docket returned to SADMO

Charge To/Délégué à: Fisheries Renewal Policy/ Politique du renouvellement APP 2013/06/11 2013/06/11 2013/06/11
Assignee/Assigné à: Fisheries Renewal Policy/ Politique du renouvellement de

Assigned/Assigné à:
Action Date/Date d'assign.: 2013-June-11
Comments/Commentaires: Docket HD to M. Kubesh as instructed by M. Clemens. Docket due back in ADMO/SP by noon today. rmc

Charge To/Délégué à: Fisheries Renewal Policy/ Politique du renouvellement APP 2013/06/11 2013/06/11 2013/06/11
Assignee/Assigné à: Noon today ADMO/SP (Kubesh)

Assigned/Assigné à:
Action Date/Date d'assign.: 2013-June-11
Comments/Commentaires: M. Clemens & M. Kubesh provided a Secret summary related to docket HD to T. Laroche for URGENT approval (red docket). Docket due today in SP/ADMO by noon. rmc

Charge To/Délégué à: Strategic Policy / Politiques stratégiques APP 2013/06/12 2013/06/11 2013/06/14
Assignee/Assigné à: Strategic Policy / Politiques stratégiques

Assigned/Assigné à:
Action Date/Date d'assign.: 2013-June-11
Comments/Commentaires: Received in SADMO, with A/EA to review/action (SL)

Assigned/Assigné à:
Action Date/Date d'assign.: 2013-June-12
Comments/Commentaires: Received in SADMO, with A/EA to review/action (SL)

Assigned/Assigné à:
Action Date/Date d'assign.: 2013-June-12
Comments/Commentaires: Approved by SADM-SPS, hd to DMO for DM's signature (SL)

Assigned/Assigné à:
Action Date/Date d'assign.: 2013-June-14
Comments/Commentaires: 2x

ACTION REQUEST / FICHE DE SERVICE

From/De: Sharp Peter
Senior Policy Analyst
Global Trade and Market Access Bureau

Docket No. \ N° Dossier: [Redacted]
File Code Indicatif:

Subject/Objet: [Redacted]

Topics:
Action Sec. resp. : NCR - International Affairs

Info. Sec(s) Informée(s) :

Dated/En date du	Input/Entrée	Deadline/Échéance
2013/06/10	2013/06/10	2013/06/11

ACTION REQUIRED/ SUITE A DONNER

Reply/Réponse

Other/Autre

() for DM's signature/
() pour la signature du SM

() For info or necessary action/
() Pour information ou suite à donner

Charge To/Délégué à:	App	2013/06/11	2013/06/11	2013/06/11
Fisheries Renewal Policy/ Politique du renouvellement	APP			
Assignee/Assigné à:	Noon today ADMO/SP (Laroche red folder)			

Assigned/Assigné à:

Action Date/Date d'assign.: 2013-June-11

Comments/Commentaires: Per V. Amelin's comment - Docket approved by T. Laroche. She HD to DGO (Amelin/Lewis) for approval. rmc

Charge To/Délégué à:	App	2013/06/11	2013/06/11	2013/06/11
Fisheries and Aboriginal Policy / Politiques peches e	APP			
Assignee/Assigné à:	Lewis			

Assigned/Assigné à:

Action Date/Date d'assign.: 2013-June-11

Comments/Commentaires: with DG for urgent approval.

Charge To/Délégué à:	App	2013/06/11	2013/06/11	2013/06/11
Fisheries and Aboriginal Policy / Politiques peches e	APP			
Assignee/Assigné à:	DG Fast track			

Assigned/Assigné à:

Action Date/Date d'assign.: 2013-June-11

Comments/Commentaires: Approved by DG. To ADM for approval.

Charge To/Délégué à:	PRCSS	2013/06/12	2013/06/11	2013/06/18
International Affairs / Affaires internationales	PRCSS			
Assignee/Assigné à:	International Affairs / Affaires internationales			

Assigned/Assigné à:

Action Date/Date d'assign.: 2013-June-18

Comments/Commentaires: Docket approved by Minister. Copy ready for pickup in DGO and processing.

Charge To/Délégué à:	APP	2013/06/12	2013/06/11	2013/06/13
Strategic Policy / Politiques stratégiques	APP			
Assignee/Assigné à:	Strategic Policy / Politiques stratégiques			

Assigned/Assigné à:

Action Date/Date d'assign.: 2013-June-13

Comments/Commentaires: 2x

ACTION REQUEST / FICHE DE SERVICE

From/De: Sharp Peter
Senior Policy Analyst
Global Trade and Market Access Bureau

Docket No. \ N° Dossier: [Redacted]
File Code/Indicatif: [Redacted]

Subject/Objet: [Redacted]

Topics:
Action Sec. resp. : NCR - International Affairs

Info. Sec(s) Informée(s) : s.23

Dated/En date du	Input/Entrée	Deadline/Échéance
2013/06/10	2013/06/10	2013/06/11

ACTION REQUIRED/ SUITE A DONNER

Reply/Réponse	Other/Autre
() for DM's signature/ pour la signature du SM	() For info or necessary action/ Pour information ou suite à donner

ChargeTo/Délégué à: Deputy Minister / Sous-ministre - RCN
Assignee/Assigné à: Deputy Minister / Sous-ministre - RCN

Assigned/Assigné à: [Redacted]

Action Date/Date d'assign.: 2013-June-12
Comments/Commentaires: In DMO for approval

Assigned/Assigné à: [Redacted]

Action Date/Date d'assign.: 2013-June-13
Comments/Commentaires: Approved by DM - Original and CD HD to Erin Lynch. / gvoyer june13

Assigned/Assigné à: [Redacted]

Action Date/Date d'assign.: 2013-June-17
Comments/Commentaires: @SP: Approved by the Minister. "I concur" docket and CD in your sectoral folder in DMO.

ChargeTo/Délégué à: Minister s Office / Ministre
Assignee/Assigné à: Minister s Office / Ministre

Assigned/Assigné à: [Redacted]

Action Date/Date d'assign.: 2013-June-13
Comments/Commentaires: received in MINO for review - MR

ChargeTo/Délégué à: Strategic Policy / Politiques strategiques
Assignee/Assigné à: Strategic Policy / Politiques strategiques

Assigned/Assigné à: [Redacted]

Action Date/Date d'assign.: 2013-June-17
Comments/Commentaires: Dept.: access as requested. (pb)

Assigned/Assigné à: [Redacted]

Action Date/Date d'assign.: 2013-June-17
Comments/Commentaires: 2x

ChargeTo/Délégué à: Gouvernance Secretariat / Secretariat gouvernance/Ko
Assignee/Assigné à: Roy, Melissa

Assigned/Assigné à: [Redacted]

Action Date/Date d'assign.: 2013/06/17
Comments/Commentaires: CCMTS

2013/06/21
8:34:52AM

ACTION REQUEST / FICHE DE SERVICE

From/De: Sharp Peter
Senior Policy Analyst
Global Trade and Market Access Bureau

Docket No. \ N° Dossier: [REDACTED]
File Code/Indicatif:

Subject/Objet: [REDACTED]

Topics:

Action Sec. resp. : NCR - International Affairs

s.23

Info. Sec(s) Informée(s) :

Dated/En date du	Input/Entrée	Deadline/Échéance
2013/06/10	2013/06/10	2013/06/11

ACTION REQUIRED/ SUITE A DONNER

Reply/Réponse

Other/Autre

() for DM's signature/
pour la signature du SM

() For info or necessary action/
Pour information ou suite à donner

ChargeTo/Délégué à: Gouvernance Secretariat / Secretariat gouvernance/RO	PRCSS	2013/06/17	2013/06/11	2013/06/17
Assignee/Assigné à:				

Assigned/Assigné à:

Action Date/Date d'assign.: 2013-June-17

Comments/Commentaires: HD to DMO for process, signed by MCCU - MR

ChargeTo/Délégué à: Deputy Minister / Sous-ministre - RCN	PRCSS	2013/06/17	2013/06/11
Assignee/Assigné à: Deputy Minister / Sous-ministre - RCN			

ChargeTo/Délégué à: Strategic Policy / Politiques stratégiques	MINSG	2013/06/17	2013/06/11
Assignee/Assigné à: Strategic Policy / Politiques stratégiques			

Assigned/Assigné à:

Action Date/Date d'assign.: 2013-June-17

Comments/Commentaires: IAD: Approved by the Minister, in your folder for for processing. Please advise when this is done (SL)

ChargeTo/Délégué à: International Affairs / Affaires internationales	PRCSS	2013/06/17	2013/06/11	2013/06/18
Assignee/Assigné à: International Affairs / Affaires internationales				

Assigned/Assigné à:

Action Date/Date d'assign.: 2013-June-18

Comments/Commentaires: dup

ChargeTo/Délégué à: Global Trade and Market Access Bureau	PRCSS	2013/06/18	2013/06/11
Assignee/Assigné à: Global Trade and Market Access Bureau			

Global Trade and Market Access Bureau

FO-2018-136

Olson, Heather

From: Bickert, Geoffrey
Sent: June 20, 2013 2:19 PM
To: Olson, Heather
Subject: RE: [REDACTED]

s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

s.19(1)

From: Olson, Heather
Sent: June-20-13 2:02 PM
To: Bickert, Geoffrey
Subject: RE: [REDACTED]

Geoff,

Heather Olson
Legal Counsel/Avocate
Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans
Centennial Towers/Tour du Centenaire
200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel/tél 613-990-8520
Fax/téloc 613-990-9385
Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

From: Bickert, Geoffrey
Sent: June 20, 2013 1:44 PM
To: Olson, Heather
Subject: RE: [REDACTED]

Geoff

From: Olson, Heather
Sent: June-20-13 1:32 PM
To: Bickert, Geoffrey
Subject: RE: [REDACTED]

Geoff,

Heather Olson
Legal Counsel/Avocate
Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans
Centennial Towers/Tour du Centenaire
200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel/tél 613-990-8520

Fax/télé 613-990-9385
Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

From: Bickert, Geoffrey
Sent: June 20, 2013 12:56 PM
To: Olson, Heather
Subject: RE: [REDACTED]

Thanks. [REDACTED]

Geoff

From: Olson, Heather
Sent: June-20-13 12:37 PM
To: Sharp, Peter
Cc: Campbell, John P.; Khan, Regan; Williams, Todd; Donohue, Amos (Amos.Donohue@justice.gc.ca); Bickert, Geoffrey
Subject: RE: [REDACTED]

Protected/Solicitor-Client Privilege, Our file no. FO-2018-136-[REDACTED]

Peter,

[REDACTED]

Heather Olson
Legal Counsel/Avocate
Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans
Centennial Towers/Tour du Centenaire
200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel/tél 613-990-8520
Fax/télé 613-990-9385
Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

From: Sharp, Peter
Sent: June 20, 2013 10:26 AM
To: Williams, Todd; Olson, Heather
Cc: Campbell, John P.; Khan, Regan

s.15(1)
s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

Subject: [REDACTED]
Importance: High

Hello Todd and Heather



Thanks

Peter

s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

Peter Sharp
Senior Trade and Economics Advisor
Global Markets and Trade Access Bureau
Fisheries and Oceans Canada
Room 14W-106
200 Kent Street, Ottawa
613-991-6122
peter.sharp@dfo-mop.gc.ca

Olson, Heather

From: Olson, Heather
Sent: June 20, 2013 12:37 PM
To: Sharp, Peter
Cc: Campbell, John P.; Khan, Regan; Williams, Todd; Donohue, Amos
(Amos.Donohue@justice.gc.ca); Bickert, Geoffrey
Subject: RE: [REDACTED]
Attachments: [REDACTED]

Protected/Solicitor-Client Privilege, Our file no. FO-2018-136- [REDACTED]

Peter,

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

s.23

Heather Olson

Legal Counsel/Avocate
Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans
Centennial Towers/Tour du Centenaire
200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel/tél 613-990-8520
Fax/télec 613-990-9385
Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

From: Sharp, Peter
Sent: June 20, 2013 10:26 AM
To: Williams, Todd; Olson, Heather
Cc: Campbell, John P.; Khan, Regan
Subject: [REDACTED]
Importance: High

Hello Todd and Heather

Thanks

Peter

Peter Sharp

Senior Trade and Economics Advisor
Global Markets and Trade Access Bureau
Fisheries and Oceans Canada
Room 14W-106
200 Kent Street, Ottawa
613-991-6122
peter.sharp@dfc-mpo.gc.ca

Page 226

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 15(1), 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 227 to / à 228
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

14, 15(1), 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 229

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 230

**is withheld pursuant to section
est retenue en vertu de l'article**

23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

FO-2018-136

Olson, Heather

From: Donohue, Amos <Amos.Donohue@justice.gc.ca>
Sent: June 20, 2013 12:07 PM
To: Olson, Heather
Subject: RE: [REDACTED]
Attachments: [REDACTED]

From: Olson, Heather [<mailto:Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca>]
Sent: June 20, 2013 11:21 AM
To: Donohue, Amos
Subject: FW: [REDACTED]
Importance: High

s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

Protected/Solicitor-Client Privilege, Our file no. FO-2018-136- [REDACTED]

Amos,

Heather Olson
Legal Counsel/Avocate
Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans
Centennial Towers/Tour du Centenaire
200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel/tél 613-990-8520
Fax/télé 613-990-9385
Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

From: Sharp, Peter
Sent: June 20, 2013 10:26 AM
To: Williams, Todd; Olson, Heather
Cc: Campbell, John P.; Khan, Regan
Subject: [REDACTED]
Importance: High

Hello Todd and Heather

Thanks

Peter

Peter Sharp
Senior Trade and Economics Advisor
Global Markets and Trade Access Bureau
Fisheries and Oceans Canada
Room 14W-106
200 Kent Street, Ottawa
613-991-6122
peter.sharp@dfo-mpo.gc.ca



**Pages 233 to / à 235
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

14, 15(1), 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 236

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 237

**is withheld pursuant to section
est retenue en vertu de l'article**

23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

FOI 2013-1536

Amos

June 20/13



s.14

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

s.23

FO-2018-156

Olson, Heather

From: Olson, Heather
Sent: June 20, 2013 12:06 PM
To: Sharp, Peter
Cc: Villeneuve, Patricia; Williams, Todd
Subject: RE: [REDACTED]

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

Peter,

Heather Olson

Legal Counsel/Avocate
Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans
Centennial Towers/Tour du Centenaire
200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel/tél 613-990-8520
Fax/télex 613-990-9385
Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

From: Sharp, Peter
Sent: June 20, 2013 11:59 AM
To: Williams, Todd; Olson, Heather
Subject: RE: [REDACTED]

Peter

From: Sharp, Peter
Sent: June 20, 2013 10:26 AM
To: Williams, Todd; Olson, Heather
Cc: Campbell, John P.; Khan, Regan
Subject: [REDACTED]
Importance: High

Hello Todd and Heather



Thanks

Peter

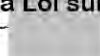
Peter Sharp
Senior Trade and Economics Advisor
Global Markets and Trade Access Bureau
Fisheries and Oceans Canada
Room 14W-106
200 Kent Street, Ottawa
613-991-6122
peter.sharp@dfo-mpo.gc.ca

s.21(1)(a)


s.21(1)(b)

s.23



FO-2018-136-


Olson, Heather

From: Olson, Heather
Sent: June 20, 2013 12:00 PM
To: Donohue, Amos (Amos.Donohue@justice.gc.ca)
Subject: FW: 




s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

Heather Olson
Legal Counsel/Avocate
Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans
Centennial Towers/Tour du Centenaire
200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel/tél 613-990-8520
Fax/télé 613-990-9385
Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

From: Sharp, Peter
Sent: June 20, 2013 11:59 AM
To: Williams, Todd; Olson, Heather
Subject: RE: 




Peter

From: Sharp, Peter
Sent: June 20, 2013 10:26 AM
To: Williams, Todd; Olson, Heather
Cc: Campbell, John P.; Khan, Regan
Subject: 
Importance: High

Hello Todd and Heather





Thanks

Peter

s.23

Peter Sharp
Senior Trade and Economics Advisor
Global Markets and Trade Access Bureau
Fisheries and Oceans Canada
Room 14W-106
200 Kent Street, Ottawa
613-991-6122
peter.sharp@dfo-mpo.gc.ca

Olson, Heather

From: Olson, Heather s.14
Sent: June 20, 2013 11:29 AM
To: Villeneuve, Patricia s.15(1)
Cc: Sharpe, Veronica s.21(1)(a)
Subject: FW: s.21(1)(b)
Attachments: [REDACTED] s.23

Patricia,

[REDACTED]
Thanks.

Heather Olson
Legal Counsel/Avocate
Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans
Centennial Towers/Tour du Centenaire
200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel/tél 613-990-8520
Fax/télec 613-990-9385
Email/courriel Heather.Olson@dfp-mpo.gc.ca

From: Sharp, Peter
Sent: June 20, 2013 10:26 AM
To: Williams, Todd; Olson, Heather
Cc: Campbell, John P.; Khan, Regan
Subject: [REDACTED]
Importance: High

Hello Todd and Heather

[REDACTED]

Thanks

Peter

Peter Sharp
Senior Trade and Economics Advisor
Global Markets and Trade Access Bureau
Fisheries and Oceans Canada
Room 14W-106

200 Kent Street, Ottawa
613-991-6122
peter.sharp@dfo-mpo.gc.ca

Pages 245 to / à 247
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles

14, 15(1), 21(1)(a), 21(1)(b), 23

of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information

Page 248

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 249

**is withheld pursuant to section
est retenue en vertu de l'article**

23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Olson, Heather

From: Olson, Heather
Sent: June 20, 2013 10:23 AM s.23
To: Sharp, Peter
Cc: Williams, Todd
Subject: RE: [REDACTED]

Peter,

[REDACTED]

Heather Olson
Legal Counsel/*Avocate*
Legal Services Fisheries and Oceans/*Services juridiques Pêches et Océans*
Centennial Towers/*Tour du Centenaire*
200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel/tél 613-990-8520
Fax/télex 613-990-9385
Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

From: Sharp, Peter
Sent: June 20, 2013 10:06 AM
To: Williams, Todd; Olson, Heather
Subject: [REDACTED]
Importance: High

..Hi

[REDACTED]

Peter

Peter Sharp
Senior Trade and Economics Advisor
Global Markets and Trade Access Bureau
Fisheries and Oceans Canada
Room 14W-106
200 Kent Street, Ottawa
613-991-6122
peter.sharp@dfo-mpo.gc.ca

FO-2018-136-

Olson, Heather

From: Vens, Rudy
Sent: June 14, 2013 8:25 AM
To: Olson, Heather
Cc: Sharpe, Veronica
Subject: RE: [REDACTED]

s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

From: Olson, Heather
Sent: June-12-13 2:26 PM
To: Vens, Rudy
Cc: Sharpe, Veronica
Subject: FW: [REDACTED]

Rudy,

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED] Thanks.
[REDACTED]

Heather Olson
Legal Counsel/Avocate
Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans
Centennial Towers/Tour du Centenaire
200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tél: 613-990-8520
Fax/télé: 613-990-9385
Email/courriel: Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

From: Campbell, John P.
Sent: April 26, 2013 1:56 PM
To: Olson, Heather
Cc: Williams, Todd; Campbell, John P.; Tremaine, Jerrid; Bouffard, Nadia
Subject: RE: [REDACTED]

[REDACTED]
[REDACTED]
Hi Heather -
[REDACTED]

Thanks again !

s.21(1)(a)

John

s.21(1)(b)

s.23

From: Campbell, John P.
Sent: April 26, 2013 1:29 PM
To: Olson, Heather
Cc: Williams, Todd
Subject: [REDACTED]
Importance: High

Hi Heather - [REDACTED]
Thx
John

Thank you / Merci,

John P. Campbell

Director / Directeur
Global Trade and Market Access Bureau /
Bureau du commerce mondial et de l'accès aux marchés
Fisheries and Oceans Canada /
Pêches et Océans Canada
200 Kent Street / 200 Rue Kent
Ottawa, Ontario
K1A 0E6

Tel: 613 990-3682
Fax: 613 990-9574

John.Campbell@DFO-MPO.GC.CA

2013/06/12
2:12:00PM

ACTION REQUEST / FICHE DE SERVICE

From/De: Sharp Peter
Senior Policy Analyst
Global Trade and Market Access Bureau

Docket No. \ N° Dossier: [REDACTED]
File Code/Indicatif:

Subject/Objet: [REDACTED]

Topics:
Action Sec. resp. : NCR - International Affairs

s.23

Info. Sec(s) Informée(s) :

Dated/En date du	Input/Entrée	Deadline/Échéance
2013/06/10	2013/06/10	2013/06/11

ACTION REQUIRED/ SUITE A DONNER

Reply/Réponse

Other/Autre

() for DM's signature/
pour la signature du SM

() For info or necessary action/
Pour information ou suite à donner

Charge To/Délégué à:	Action Required \Tâches requise	Action Date \ Date d'assign.	Deadline \Échéance	Completed \Complété
Atlantic and Americas Regional Affaires Bureau/Bel	APP	2013-06-10	2013-06-11	2013-06-10

Assignee/Assigné à:

Assigned/Assigné à:

Action Date/Date d'assign.: 2013-June-10

Comments/Commentaires: created as per Officer's request

Charge To/Délégué à:	Atlantic and Americas Regional Affaires Bureau	APP	2013/06/12	2013/06/11
Assignee/Assigné à:	Atlantic and Americas Regional Affaires Bureau			

Assigned/Assigné à:

Action Date/Date d'assign.: 2013-June-10

Comments/Commentaires: To DGO for approval

Assigned/Assigné à:

Action Date/Date d'assign.: 2013-June-12

Comments/Commentaires: Docket revised as per SADMs comments and hand delivered by Michael - june 12, 11am

Charge To/Délégué à:	International Affairs / Affaires internationales	APP	2013/06/10	2013/06/11	2013/06/10
Assignee/Assigné à:	International Affairs / Affaires internationales				

Assigned/Assigné à:

Action Date/Date d'assign.: 2013-June-10

Comments/Commentaires: Approved by DG, to SADMO for approval

Charge To/Délégué à:	Strategic Policy / Politiques stratégiques	APP	2013/06/11	2013/06/11
Assignee/Assigné à:	Strategic Policy / Politiques stratégiques			

Assigned/Assigné à:

Action Date/Date d'assign.: 2013-June-10

Comments/Commentaires:

Assigned/Assigné à:

Action Date/Date d'assign.: 2013-June-11

Comments/Commentaires: IAD: docket is with John C. for urgent revision - due back by noon today in SADMO. (pb)

2013/06/12
2:12:00PM

ACTION REQUEST / FICHE DE SERVICE

From/De: Sharp Peter
Senior Policy Analyst
Global Trade and Market Access Bureau

Docket No. \ N° Dossier: [REDACTED]
File Code/Indicatif:

Subject/Objet: [REDACTED]

Topics:
Action Sec. resp. : NCR - International Affairs s.23

Info. Sec(s) Informée(s) :

Dated/En date du	Input/Entrée	Deadline/Échéance
2013/06/10	2013/06/10	2013/06/11

ACTION REQUIRED/ SUITE A DONNER

Reply/Réponse	Other/Autre
() for DM's signature/ pour la signature du SM	() For info or necessary action/ Pour information ou suite à donner
Charge To/Délégué à: Legal MECTS Coordinator	
Assignee/Assigné à: Legal MECTS Coordinator	
<u>Assigned/Assigné à:</u>	
<u>Action Date/Date d'assign.:</u> 2013-June-11	
<u>Comments/Commentaires:</u> DFO 2018-136 HC HD to V. Sharpe	
Charge To/Délégué à: Program Policy / Politiques relatives aux programme	
Assignee/Assigné à: Program Policy / Politiques relatives aux programmes	
<u>Assigned/Assigné à:</u>	
<u>Action Date/Date d'assign.:</u> 2013-June-10	
<u>Comments/Commentaires:</u> FAP: for urgent review and approval, docket will be in your folder in ADMO for pickup. BF is noon tomorrow, June 11. ma	
<u>Assigned/Assigné à:</u>	
<u>Action Date/Date d'assign.:</u> 2013-June-11	
<u>Comments/Commentaires:</u> Received in ADMO, in ADM sign book. ma	
Charge To/Délégué à: Fisheries and Aboriginal Policy / Politiques peches e	
Assignee/Assigné à: Fisheries and Aboriginal Policy / Politiques peches et abor	
<u>Assigned/Assigné à:</u>	
<u>Action Date/Date d'assign.:</u> 2013-June-11	
<u>Comments/Commentaires:</u> Please approve before DG approval ASAP. Back in DGO ASAP.	
Charge To/Délégué à: Legal MECTS Users */Sharpe, Veronica	
Assignee/Assigné à: Cossette, P.	
<u>Assigned/Assigné à:</u>	
<u>Action Date/Date d'assign.:</u> 2013-June-11	
<u>Comments/Commentaires:</u> File 2018-136- Can we have an extension?	
<u>Assigned/Assigné à:</u>	
<u>Action Date/Date d'assign.:</u> 2013-June-12	
<u>Comments/Commentaires:</u> Copy on file to be opened. HD to Ivana. Maskovic.	

ACTION REQUEST / FICHE DE SERVICE

From/De: Sharp Peter
Senior Policy Analyst
Global Trade and Market Access Bureau

Docket No. \ N° Dossier: [REDACTED]
File Code/Indicatif:

**Subject/
Objet:** [REDACTED]

Topics: s.23
Action Sec. resp. : NCR - International Affairs

Info. Sec(s) Informée(s) :

Dated/En date du **Input/Entrée** **Deadline/Échéance**
2013/06/10 2013/06/10 2013/06/11

ACTION REQUIRED/ SUITE A DONNER

Reply/Réponse

Other/Autre

() for DM's signature/
pour la signature du SM

() For info or necessary action/
Pour information ou suite à donner

ChargeTo/Délégué à: International Affairs / Affaires internationales REVSE 2013/06/11 2013/06/11 2013/06/11
Assignee/Assigné à: International Affairs / Affaires internationales

Assigned/Assigné à:

Action Date/Date d'assign.: 2013-June-11

Comments/Commentaires: Revisions completed. Docket returned to SADMO

ChargeTo/Délégué à: Fisheries Renewal Policy/ Politique du renouvelleme APP 2013/06/11 2013/06/11 2013/06/11
Assignee/Assigné à: Fisheries Renewal Policy/ Politique du renouvellement de

Assigned/Assigné à:

Action Date/Date d'assign.: 2013-June-11

Comments/Commentaires: Docket HD to M. Kubesh as instructed by M. Clemens. Docket due back in ADMO/SP by noon today. rmc

ChargeTo/Délégué à: Fisheries Renewal Policy/ Politique du renouvelleme APP 2013/06/11 2013/06/11 2013/06/11
Assignee/Assigné à: Noon today ADMO/SP (Kubesh)

Assigned/Assigné à:

Action Date/Date d'assign.: 2013-June-11

Comments/Commentaires: M. Clemens & M. Kubesh provided a Secret summary related to docket. HD to T. laroche for URGENT approval (red docket). Docket due today in SP/ADMO by noon. rmc

ChargeTo/Délégué à: Strategic Policy / Politiques strategiques APP 2013/06/11 2013/06/11
Assignee/Assigné à: Strategic Policy / Politiques strategiques

Assigned/Assigné à:

Action Date/Date d'assign.: 2013-June-11

Comments/Commentaires: Received in SADMO, with A/EA to review/action (SL)

Assigned/Assigné à:

Action Date/Date d'assign.: 2013-June-12

Comments/Commentaires: Received in SADMO, with A/EA to review/action (SL)

ChargeTo/Délégué à: Fisheries Renewal Policy/ Politique du renouvelleme APP 2013/06/11 2013/06/11 2013/06/11
Assignee/Assigné à: Noon today ADMO/SP (Laroche red folder)

Assigned/Assigné à:

Action Date/Date d'assign.: 2013-June-11

Comments/Commentaires: Per V. Amelin's comment - Docket approved by T. Laroche. She HD to DGO (Amelin/Lewis) for approval. rmc

2013/06/12
2:12:00PM

ACTION REQUEST / FICHE DE SERVICE

From/De: Sharp Peter
Senior Policy Analyst
Global Trade and Market Access Bureau

Docket No. \ N° Dossier: [Redacted]
File Code/Indicatif: [Redacted]

Subject/Objet: [Redacted]

s.23

Topics:
Action Sec. resp. : NCR - International Affairs

Info. Sec(s) Informée(s) :

Dated/En date du	Input/Entrée	Deadline/Échéance
2013/06/10	2013/06/10	2013/06/11

ACTION REQUIRED/ SUITE A DONNER

Reply/Réponse

Other/Autre

() for DM's signature/
pour la signature du SM

() For info or necessary action/
Pour information ou suite à donner

Charge To/Délégué à: Fisheries and Aboriginal Policy / Politiques peches e APP 2013/06/11 2013/06/11 2013/06/11
Assignee/Assigné à: Lewis
Assigned/Assigné à:
Action Date/Date d'assign.: 2013-June-11
Comments/Commentaires: with DG for urgent approval.

Charge To/Délégué à: Fisheries and Aboriginal Policy / Politiques peches e APP 2013/06/11 2013/06/11 2013/06/11
Assignee/Assigné à: DG Fast track
Assigned/Assigné à:
Action Date/Date d'assign.: 2013-June-11
Comments/Commentaires: Approved by DG. To ADM for approval.

Charge To/Délégué à: International Affairs / Affaires internationales PRSS 2013/06/12 2013/06/11
Assignee/Assigné à: International Affairs / Affaires internationales

Charge To/Délégué à: Strategic Policy / Politiques strategiques APP 2013/06/12 2013/06/11
Assignee/Assigné à: Strategic Policy / Politiques strategiques

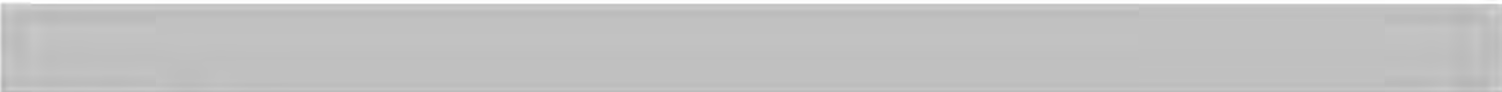
Strategic Policy / Politiques strategiques

Sharpe, Veronica

From: Olson, Heather
Sent: 2013-June-12 4:52 PM
To: Sharpe, Veronica
Subject: File

s.23

Veronica,



Heather Olson

Legal Counsel/*Avocate*

Legal Services Fisheries and Oceans/*Services juridiques Pêches et Océans*

Centennial Towers/*Tour du Centenaire*

200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage

Ottawa, Ontario K1A 0E6

Tel/tél 613-990-8520

Fax/télé 613-990-9385

Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

10-2018-136-

Olson, Heather

From: Olson, Heather
Sent: June 12, 2013 1:02 PM s.14
To: Rabatich, Diane s.21(1)(a)
Cc: Sharpe, Veronica s.21(1)(b)
Subject: RE: [REDACTED] s.23

Diane,

Heather Olson

Legal Counsel/Avocate
Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans
Centennial Towers/Tour du Centenaire
200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel/tél 613-990-8520
Fax/télé 613-990-9385
Email/courriel Heather.Olson@dfc-mpo.gc.ca

From: Rabatich, Diane
Sent: June 12, 2013 12:53 PM
To: Olson, Heather
Cc: Sharpe, Veronica
Subject: [REDACTED]

Heather,

Diane Rabatich

Legal Assistant/Adjointe juridique
Legal Services/Services juridiques
Fisheries and Oceans Canada/Pêches et Océans Canada
Government of Canada/Gouvernement du Canada
200 Kent (800), Ottawa, Ontario K1A 0E6
Email/Courriel Diane.Rabatich@dfc-mpo.gc.ca
Tel/Tél 613-998-4780 Fax/Télé 613-990-9385

Olson, Heather

From: Olson, Heather
Sent: June 12, 2013 12:15 PM
To: Villeneuve, Patricia; Bickert, Geoffrey
Cc: Dagenais, Tanya; Sharpe, Veronica
Subject: RE: [REDACTED]

Patricia,

Heather Olson

Legal Counsel/Avocate
Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans
Centennial Towers/Tour du Centenaire
200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel/tél 613-990-8520
Fax/télé 613-990-9385
Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

From: Villeneuve, Patricia
Sent: June 12, 2013 12:11 PM
To: Bickert, Geoffrey; Olson, Heather
Cc: Dagenais, Tanya; Sharpe, Veronica
Subject: FW: [REDACTED]
Importance: High

Geoff and Heather,

[REDACTED]

Thanks, Patricia.

From: Dagenais, Tanya
Sent: June 12, 2013 11:15 AM
To: Lennon, Keith; Villeneuve, Patricia
Subject: [REDACTED]
Importance: High

Hello Keith and Patricia,

[REDACTED]

Thank you.

Anna

Anna Trevelyan for Tanya Dagenais (613) 993-0823

11/11/2014 10:00:00 AM

11/11/2014 10:00:00 AM

11/11/2014 10:00:00 AM

11/11/2014 10:00:00 AM

11/11/2014 10:00:00 AM



Olson, Heather

From: Pearson, Michael
Sent: June 12, 2013 12:03 PM
To: Olson, Heather
Cc: Campbell, John P.; Dagenais, Tanya; Bickert, Geoffrey
Subject: Re: [REDACTED]

[REDACTED] thx

s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

From: Olson, Heather
Sent: Wednesday, June 12, 2013 11:59 AM
To: Pearson, Michael
Cc: Campbell, John P.; Dagenais, Tanya; Mahoney, Derek; Bickert, Geoffrey
Subject: RE: [REDACTED]

Protected/Solicitor-Client Privilege

Michael,

[REDACTED]

Heather Olson

Legal Counsel/Avocate

Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans

Centennial Towers/Tour du Centenaire

200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage

Ottawa, Ontario K1A 0E6

Tel/tél 613-990-8520

Fax/téloc 613-990-9385

Email/courriel Heather.Olson@dio-mpo.gc.ca

From: Pearson, Michael
Sent: June 12, 2013 9:43 AM
To: Bickert, Geoffrey; Olson, Heather
Cc: Campbell, John P.; Dagenais, Tanya; Mahoney, Derek
Subject: [REDACTED]

Importance: High

Note from Legal Services
[REDACTED]

*HO
06/12/13*

Olson, Heather

From: Bickert, Geoffrey
Sent: June 12, 2013 11:43 AM
To: Olson, Heather
Subject: RE: [REDACTED]

From: Olson, Heather
Sent: June-12-13 10:24 AM
To: Bickert, Geoffrey
Subject: FW: [REDACTED]

Geoff,

Heather Olson

Legal Counsel/*Avocate*
Legal Services Fisheries and Oceans/*Services juridiques Pêches et Océans*
Centennial Towers/*Tour du Centenaire*
200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel/tél 613-990-8520
Fax/télé 613-990-9385
Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

From: Pearson, Michael
Sent: June 12, 2013 9:43 AM
To: Bickert, Geoffrey; Olson, Heather
Cc: Campbell, John P.; Dagenais, Tanya; Mahoney, Derek
Subject: [REDACTED]

Importance: High

Geoff, Heather:

Thx - M



Michael Pearson

Director General / Directeur général

International Affairs / Affaires internationales

Fisheries and Oceans Canada / Pêches et Océans Canada

200, rue Kent / 200 Kent Street - Pièce: W088 / Room W088

Ottawa, Ontario K1A 0E6

Tel: 613-993-1914 / Fax: 613-990-9574 / Michael.Pearson@dfo-mpo.gc.ca

s.14

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

s.23



Olson, Heather

From: Olson, Heather
Sent: June 12, 2013 11:18 AM
To: Villeneuve, Patricia
Cc: Sharpe, Veronica
Subject: FW: [REDACTED]

Patricia,

[REDACTED]

Heather Olson
Legal Counsel/Avocate
Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans
Centennial Towers/Tour du Centenaire
200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel/tél 613-990-8520
Fax/téloc 613-990-9385
Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

From: Olson, Heather
Sent: June 12, 2013 10:24 AM
To: Bickert, Geoffrey
Subject: FW: [REDACTED]

Geoff,

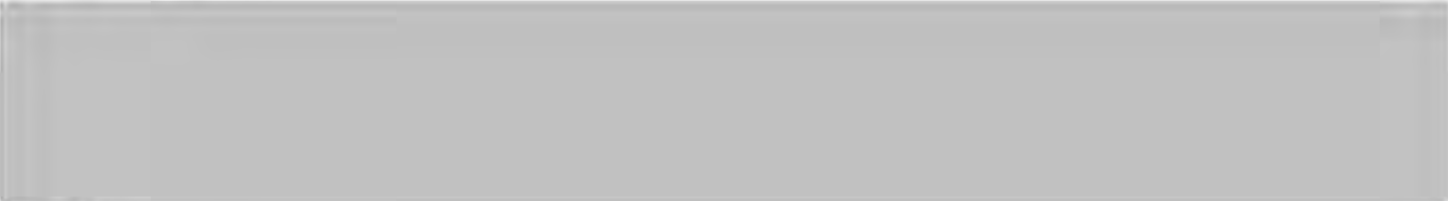
[REDACTED]

Heather Olson
Legal Counsel/Avocate
Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans
Centennial Towers/Tour du Centenaire
200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel/tél 613-990-8520
Fax/téloc 613-990-9385
Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

From: Pearson, Michael
Sent: June 12, 2013 9:43 AM
To: Bickert, Geoffrey; Olson, Heather
Cc: Campbell, John P.; Dagenais, Tanya; Mahoney, Derek
Subject: [REDACTED]

Importance: High

Geoff, Heather:



Thx - M



Michael Pearson
Director General / Directeur général
International Affairs / Affaires internationales
Fisheries and Oceans Canada / Pêches et Océans Canada
200, rue Kent / 200 Kent Street - Pièce: W088 / Room W088
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel: 613-993-1914 / Fax: 613-990-9574 / Michael.Pearson@dfo-mpo.gc.ca

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23



2013/06/10
 5:03:16PM

ACTION REQUEST / FICHE DE SERVICE

From/De: Sharp Peter
 Senior Policy Analyst
 Global Trade and Market Access Bureau

Docket No. \ N° Dossier: [Redacted]
File Code\Indicatif: [Redacted]

Subject/Objet: [Redacted]

Topics:
Action Sec. resp. :

June 11/13

s.23

Info. Sec(s) Informée(s) : *Note to file*

Dated/En date du
 2013/06/10

Deadline/Échéance
 2013/06/11

NER

Reply/Réponse

for DM's signature/
 pour la signature du SM

necessary action/
 action ou suite à donner

Heather

Charge To/ Délégué à: Atlantic and Americas Regional Affaires Bureau/Bureau APP 2013/06/10 2013/06/11 2013/06/10
Assignee/Assigné à:

Assigned/Assigné à:
Action Date/Date d'assign.: 2013-June-10
Comments/Commentaires: Approved as per Officer's request

Charge To/ Délégué à: Atlantic and Americas Regional Affaires Bureau APP 2013/06/10 2013/06/11
Assignee/Assigné à: Atlantic and Americas Regional Affaires Bureau

Assigned/Assigné à:
Action Date/Date d'assign.: 2013-June-10
Comments/Commentaires: To DGO for approval

Charge To/ Délégué à: International Affairs / Affaires internationales APP 2013/06/10 2013/06/11 2013/06/10
Assignee/Assigné à: International Affairs / Affaires internationales

Assigned/Assigné à:
Action Date/Date d'assign.: 2013-June-10
Comments/Commentaires: Approved by DCI to SADM for approval

Charge To/ Délégué à: Strategic Policy / Politiques stratégiques APP 2013/06/10 2013/06/11
Assignee/Assigné à: Strategic Policy / Politiques stratégiques

Assigned/Assigné à:
Action Date/Date d'assign.: 2013-June-10
Comments/Commentaires: [Redacted]

Charge To/ Délégué à: Legal MECTS Coordinator APP 2013/06/10 2013/06/11
Assignee/Assigné à: Legal MECTS Coordinator

Charge To/ Délégué à: Program Policy / Politiques relatives aux programmes APP 2013/06/10 2013/06/11
Assignee/Assigné à: Program Policy / Politiques relatives aux programmes

Program Policy / Politiques relatives aux programmes

Sharpe, Veronica

From: Campbell, John P.
Sent: 2013-June-11 1:29 PM
To: Olson, Heather
Subject: RE: [REDACTED]

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

From: Olson, Heather
Sent: June 11, 2013 10:32 AM
To: Campbell, John P.
Subject: RE: [REDACTED]

John,

Heather Olson
Legal Counsell/Avocate
Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans
Centennial Towers/Tour du Centenaire
200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel/tél 613-990-8520
Fax/télé 613-990-9385
Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

From: Campbell, John P.
Sent: June 11, 2013 10:20 AM
To: Olson, Heather
Subject: FW: [REDACTED]

From: Campbell, John P.
Sent: June 11, 2013 9:41 AM
To: Pearson, Michael; Schjott, Natalie; Rollin, Gabriel
Cc: Khan, Regan
Subject: RE: [REDACTED]

From: Pearson, Michael
Sent: June 10, 2013 1:21 PM

To: Khan, Regan; Campbell, John P.
Subject: RE: [REDACTED]

s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

From: Khan, Regan
Sent: June 10, 2013 1:00 PM
To: Pearson, Michael; Campbell, John P.
Subject: Fw: [REDACTED]

From: Olson, Heather
Sent: Monday, June 10, 2013 12:54 PM Eastern Standard Time
To: Khan, Regan
Cc: Bickert, Geoffrey; Donohue, Amos (Amos.Donohue@justice.gc.ca) <Amos.Donohue@justice.gc.ca>
Subject: [REDACTED]

Protected/Solicitor-Client Privilege, Our file no [REDACTED] and FO-2018-136

Regan,

Heather Olson

Legal Counsel/Avocate

Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans

Centennial Towers/Tour du Centenaire

200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage

Ottawa, Ontario K1A 0E6

Tel/tél 613-990-8520

Fax/télé 613-990-9385

Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

Heather Olson


Legal Counsel/*Avocate*

Legal Services Fisheries and Oceans/*Services juridiques Pêches et Océans*

Centennial Towers/*Tour du Centenaire*

200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage

Ottawa, Ontario K1A 0E6

 Tel/tél 613-990-8520

Fax/télé 613-990-9385

Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca



Olson, Heather

From: Campbell, John P.
Sent: June 11, 2013 10:20 AM
To: Olson, Heather
Subject: FW: [REDACTED]
Attachments: [REDACTED]

From: Campbell, John P. s.14
Sent: June 11, 2013 9:41 AM s.21(1)(a)
To: Pearson, Michael; Schjott, Natalie; Rollin, Gabriel s.21(1)(b)
Cc: Khan, Regan s.23
Subject: RE: [REDACTED]

[REDACTED]

From: Pearson, Michael
Sent: June 10, 2013 1:21 PM
To: Khan, Regan; Campbell, John P.
Subject: RE: [REDACTED]

[REDACTED]

From: Khan, Regan
Sent: June 10, 2013 1:00 PM
To: Pearson, Michael; Campbell, John P.
Subject: Fw: [REDACTED]

[REDACTED]

From: Olson, Heather
Sent: Monday, June 10, 2013 12:54 PM Eastern Standard Time
To: Khan, Regan
Cc: Bickert, Geoffrey; Donohue, Amos (Amos.Donohue@justice.gc.ca) <Amos.Donohue@justice.gc.ca>
Subject: [REDACTED]

Protected/Solicitor-Client Privilege, Our file no. [REDACTED] and FO-2018-136

Regan,

[REDACTED]



Heather Olson

Legal Counsel/Avocate

Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans

Centennial Towers/Tour du Centenaire

200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage

Ottawa, Ontario K1A 0E6

Tel/tél 613-990-8520

Fax/télé 613-990-9385

Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

Heather Olson

Legal Counsel/Avocate

Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans

Centennial Towers/Tour du Centenaire

200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage

Ottawa, Ontario K1A 0E6

Tel/tél 613-990-8520

Fax/télé 613-990-9385

Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23



Page 273

**is withheld pursuant to section
est retenue en vertu de l'article**

23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 274 to / à 275
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

14, 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 276 to / à 279
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

14, 15(1), 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Olson, Heather

From: Sharpe, Veronica
Sent: June 11, 2013 10:31 AM
To: Olson, Heather
Cc: Vens, Rudy
Subject: RE: MECTS re CETA

Heather,

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

s.23

From: Olson, Heather
Sent: 2013-June-11 10:24 AM
To: Sharpe, Veronica
Subject: RE: MECTS re CETA

Heather Olson

Legal Counsel/Avocate
Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans
Centennial Towers/Tour du Centenaire
200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel/tél 613-990-8520
Fax/téloc 613-990-9385
Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

From: Sharpe, Veronica
Sent: June 11, 2013 10:01 AM
To: Olson, Heather
Subject: RE: MECTS re CETA

I haven't been able to reach anyone yet. I got the admin assistant's voice mail.

From: Olson, Heather
Sent: 2013-June-11 9:51 AM
To: Sharpe, Veronica
Subject: RE: MECTS re CETA

Veronica,

Heather Olson

Legal Counsel/Avocate
Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans
Centennial Towers/Tour du Centenaire
200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel/tél 613-990-8520
Fax/téloc 613-990-9385
Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

From: Sharpe, Veronica
Sent: June 11, 2013 9:20 AM
To: Olson, Heather
Subject: RE: [REDACTED]

s.19(1)

s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

Heather, [REDACTED]

Veronica

2013/06/10
5:03:16PM

ACTION REQUEST / FICHE DE SERVICE

From/De: Sharp Peter
Senior Policy Analyst
Global Trade and Market Access Bureau

Docket No. \ N° Dossier: [REDACTED]
File Code\Indicatif: [REDACTED]

**Subject/
Objet:** [REDACTED]

Topics: [REDACTED] s.23
Action Sec. resp. : NCR - International Affairs
Info. Sec(s) Informée(s) :

Dated/En date du **Input/Entrée** **Deadline/Échéance**
2013/06/10 2013/06/10 2013/06/11

ACTION REQUIRED/ SUITE A DONNER

Reply/Réponse	Other/Autre
<input checked="" type="checkbox"/> for DM's signature/ <input checked="" type="checkbox"/> pour la signature du SM	<input type="checkbox"/> For info or necessary action/ <input type="checkbox"/> Pour information ou suite à donner

	Action Required Tâches requise	Action Date Date d'assign.	Deadline Échéance	Completed Complète
Charge/De/Delegué à: Atlantic and Americas Regional Affaires Bureau/Bell Assignee/Assigné à: [REDACTED] <u>Assigned/Assigné à:</u> Action Date/Date d'assign.: 2013-June-10 Comments/Commentaires: created as per Officer's request	APP	2013/06/10	2013/06/11	2013/06/10
Charge/De/Delegué à: Atlantic and Americas Regional Affaires Bureau Assignee/Assigné à: Atlantic and Americas Regional Affaires Bureau <u>Assigned/Assigné à:</u> Action Date/Date d'assign.: 2013-June-10 Comments/Commentaires: To DGO for approval	APP	2013/06/10	2013/06/11	
Charge/De/Delegué à: International Affairs / Affaires internationales Assignee/Assigné à: International Affairs / Affaires internationales <u>Assigned/Assigné à:</u> Action Date/Date d'assign.: 2013-June-10 Comments/Commentaires: Approved by DG, to SADMCO for approval	APP	2013/06/10	2013/06/11	2013/06/10
Charge/De/Delegué à: Strategic Policy / Politiques strategiques Assignee/Assigné à: Strategic Policy / Politiques strategiques <u>Assigned/Assigné à:</u> Action Date/Date d'assign.: 2013-June-10 Comments/Commentaires: [REDACTED]	APP	2013/06/10	2013/06/11	
Charge/De/Delegué à: Legal MECTS Coordinator Assignee/Assigné à: Legal MECTS Coordinator <u>Assigned/Assigné à:</u> Action Date/Date d'assign.: 2013-June-10 Comments/Commentaires: [REDACTED]	APP	2013/06/10	2013/06/11	
Charge/De/Delegué à: Program Policy / Politiques relatives aux programmes Assignee/Assigné à: Program Policy / Politiques relatives aux programmes <u>Assigned/Assigné à:</u> Action Date/Date d'assign.: 2013-June-10 Comments/Commentaires: [REDACTED]	APP	2013/06/10	2013/06/11	

Program Policy / Politiques relatives aux programmes



Government of Canada
Fisheries and Oceans

Gouvernement du Canada
Pêches et Océans

s.23

SECRET
MECTS

To: Matthew King
Pour

Date:

Of note: the transmittal slip is not provided to Minister's Office

Object:

From / De: Michael Pearson, Director General, International Affairs JUN 10 2013

Via: France Pégeot, Senior Assistant Deputy Minister

Additional approval(s) /
Autre(s) approbation(s):

Trevor Swerdfager, Assistant Deputy Minister, Program Policy

Geoffrey Bickert, Executive Director and Senior General Counsel, Legal Services

<input checked="" type="checkbox"/>	Your Signature Votre signature	<input type="checkbox"/>	Information
<input type="checkbox"/>	For Comments Observations	<input checked="" type="checkbox"/>	Material for the Minister Documents pour le ministre

Remarks:
Remarques:

DISTRIBUTION

Drafting Officer/ Rédacteur: John Campbell (990-3682)

Olson, Heather

From: Donohue, Amos <Amos.Donohue@justice.gc.ca>
Sent: June 10, 2013 1:51 PM
To: Olson, Heather
Subject: RE: [REDACTED]

[REDACTED]

From: Olson, Heather [<mailto:Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca>]
Sent: June 10, 2013 1:50 PM
To: Donohue, Amos
Subject: FW: [REDACTED]

[REDACTED]

Heather Olson s.14
Legal Counsel/*Avocate* s.21(1)(a)
Legal Services Fisheries and Oceans/*Services juridiques Pêches et Océans* s.21(1)(b)
s.23
Centennial Towers/*Tour du Centenaire*
200 Kent Street, Room 800/200, *rua Kent. 8e étage*
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel/*tél* 613-990-8520
Fax/*téloc* 613-990-9385
Email/*courriel* Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

From: Khan, Regan
Sent: June 10, 2013 1:42 PM
To: Olson, Heather
Cc: Bickert, Geoffrey; Donohue, Amos (Amos.Donohue@justice.gc.ca)
Subject: RE: [REDACTED]

Thanks all [REDACTED]

From: Olson, Heather
Sent: June 10, 2013 12:54 PM
To: Khan, Regan
Cc: Bickert, Geoffrey; Donohue, Amos (Amos.Donohue@justice.gc.ca)
Subject: [REDACTED]

Protected/Solicitor-Client Privilege, Our file no. [REDACTED] and FO-2018-136

Regan,

Heather Olson

Legal Counsel/Avocate

Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans

Centennial Towers/Tour du Centenaire

200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage

Ottawa, Ontario K1A 0E6

Tel/tél 613-990-8520

Fax/télé 613-990-9385

Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

Heather Olson

Legal Counsel/Avocate

Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans

Centennial Towers/Tour du Centenaire

200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage

Ottawa, Ontario K1A 0E6

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

Tel/tél 613-990-8520

Fax/télc 613-990-9385

Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

Sharpe, Veronica

From: Bickert, Geoffrey s.14
Sent: 2013-June-10 12:50 PM s.21(1)(a)
To: Olson, Heather s.21(1)(b)
Cc: Donohue, Amos (Amos.Donohue@justice.gc.ca) s.23
Subject: RE: [REDACTED]

Heather: [REDACTED]

From: Olson, Heather
Sent: June-10-13 12:36 PM
To: Bickert, Geoffrey
Cc: Donohue, Amos (Amos.Donohue@justice.gc.ca)
Subject: FW: [REDACTED]

Geoff,

[REDACTED]

Heather Olson
Legal Counsel/Avocate
Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans
Centennial Towers/Tour du Centenaire
200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel/tel 613-990-8520
Fax/télé 613-990-9385
Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

From: Olson, Heather
Sent: June 10, 2013 12:32 PM
To: Bickert, Geoffrey
Cc: Donohue, Amos (Amos.Donohue@justice.gc.ca)
Subject: [REDACTED]

Geoff,

[REDACTED]

Protected/Solicitor-Client Privilege, Our file no. [REDACTED] and FO-2018-136

Regan,



Heather Olson

Legal Counsel/*Avocate*

Legal Services Fisheries and Oceans/*Services juridiques Pêches et Océans*

Centennial Towers/*Tour du Centenaire*

200 Kent Street, Room 800/200, *rue Kent, 8e étage*

Ottawa, Ontario K1A 0E6

Tel/*tél* 613-990-8520

Fax/*télec* 613-990-9385

Email/*courriel* Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

s.14

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

s.23



Sharpe, Veronica

From: Donohue, Amos <Amos.Donohue@justice.gc.ca>
Sent: 2013-June-10 12:00 PM
To: Olson, Heather
Subject: RE: [REDACTED]

[REDACTED]

Amos

From: Olson, Heather [mailto:Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca]
Sent: June 10, 2013 11:11 AM
To: Donohue, Amos
Subject: FW: [REDACTED]

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

Amos,

[REDACTED]

Heather Olson
Legal Counsel/Avocate
Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans
Centennial Towers/Tour du Centenaire
200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel/tel 613-990-8520
Fax/télé 613-990-9385
Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

From: Bickert, Geoffrey
Sent: June 8, 2013 10:39 AM
To: Pearson, Michael; Pégeot, France
Cc: Olson, Heather
Subject: Fw: [REDACTED]

[REDACTED]

Geoff

s.14

s.21(1)(a)

From: Bevan, David

s.21(1)(b)

Sent: Saturday, June 08, 2013 10:20 AM Eastern Standard Time

s.23

To: King, Matthew; Pégeot, France

Cc: Alexander, Michael J; Balfour, David; Swerdfager, Trevor; Pearson, Michael; Campbell, John P.; Dagenais, Tanya; Bickert, Geoffrey; Creasey, David; Waddell, Mark

Subject: Re: [REDACTED]

Sent from my BlackBerry Wireless Handheld (www.BlackBerry.net)

From: King, Matthew

Sent: Friday, June 07, 2013 07:58 PM

To: Pégeot, France

Cc: Bevan, David; Alexander, Michael J; Balfour, David; Swerdfager, Trevor; Pearson, Michael; Campbell, John P.; Dagenais, Tanya; Bickert, Geoffrey; Creasey, David; Waddell, Mark

Subject: Re: [REDACTED]

From: Pégeot, France

Sent: Friday, June 07, 2013 07:10 PM Eastern Standard Time

To: King, Matthew

Cc: Bevan, David; Alexander, Michael J; Balfour, David; Swerdfager, Trevor; Pearson, Michael; Campbell, John P.; Dagenais, Tanya; Bickert, Geoffrey; Creasey, David; Waddell, Mark

Subject: FW: [REDACTED]

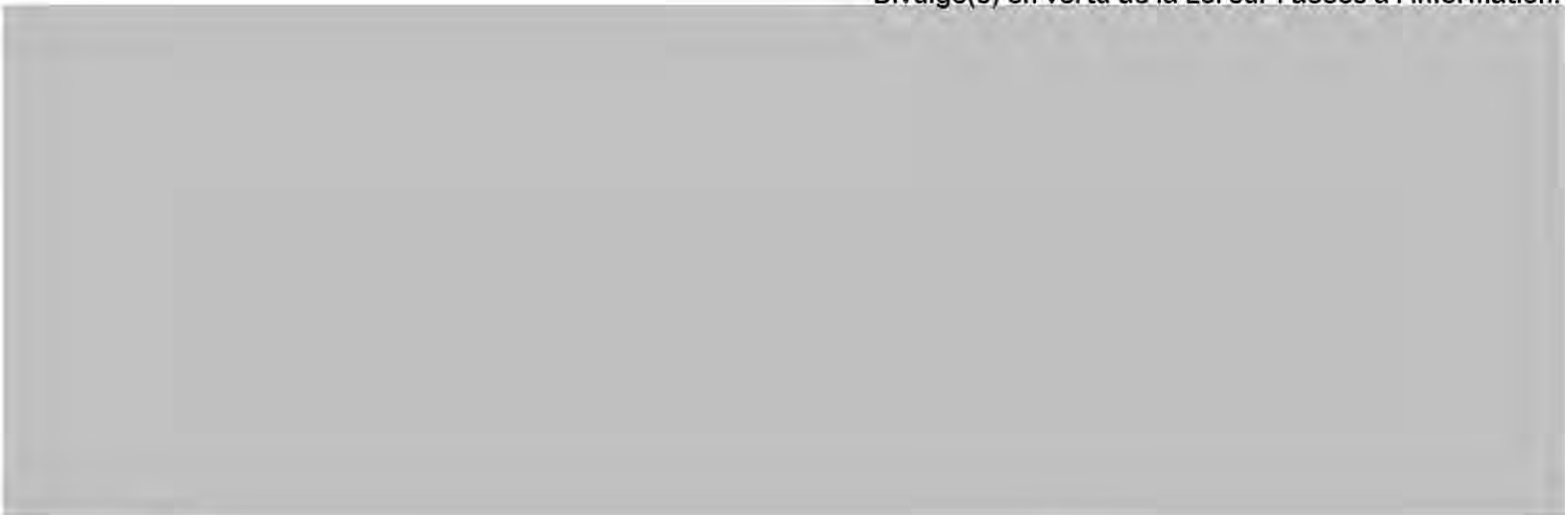
Deputy,

Page 291

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**



Thanks

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

France

From: Renart, Ana -TEU
Sent: June 7, 2013 5:34 PM
To: 'Campbell, John P.'
Cc: Verheul, Steve -TFMB; O'Leary, Alison -TPG; 'Pearson, Michael'
Subject: FW: [REDACTED]



Hi John -- [REDACTED]

Thanks.

From: Loder, Jeff [<mailto:Jeff.Loder@gov.nl.ca>]
Sent: June 7, 2013 4:30 PM
To: Verheul, Steve -TFMB
Cc: Renart, Ana -TEU
Subject: RE: [REDACTED]

Hi Steve,



Jeff

From: Steve.Verheul@international.gc.ca [<mailto:Steve.Verheul@international.gc.ca>]
Sent: Mon 6/3/2013 7:45 PM
To: Loder, Jeff
Cc: Ana.Renart@international.gc.ca
Subject: RE: [REDACTED]

Jeff - [REDACTED]

s.14

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

s.23

-----Original Message-----

From: Loder, Jeff [mailto:Jeff.Loder@gov.nl.ca]

Sent: June-03-13 3:10 PM

To: Verheul, Steve -TFMB

Subject: [REDACTED]

Hi Steve,

[REDACTED]

Jeff

"This email and any attached files are intended for the sole use of the primary and copied addressee(s) and may contain privileged and/or confidential information. Any distribution, use or copying by any means of this information is strictly prohibited. If you received this email in error, please delete it immediately and notify the sender."

"This email and any attached files are intended for the sole use of the primary and copied addressee(s) and may contain privileged and/or confidential information. Any distribution, use or copying by any means of this information is strictly prohibited. If you received this email in error, please delete it immediately and notify the sender."

Sharpe, Veronica

From: Donohue, Amos <Amos.Donohue@justice.gc.ca>
Sent: 2013-June-10 11:47 AM
To: Olson, Heather
Subject: [REDACTED]
Attachments: [REDACTED]

Heather,

[REDACTED]

Regards

Amos

s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23



**Pages 295 to / à 297
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

14, 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 298

**is withheld pursuant to section
est retenue en vertu de l'article**

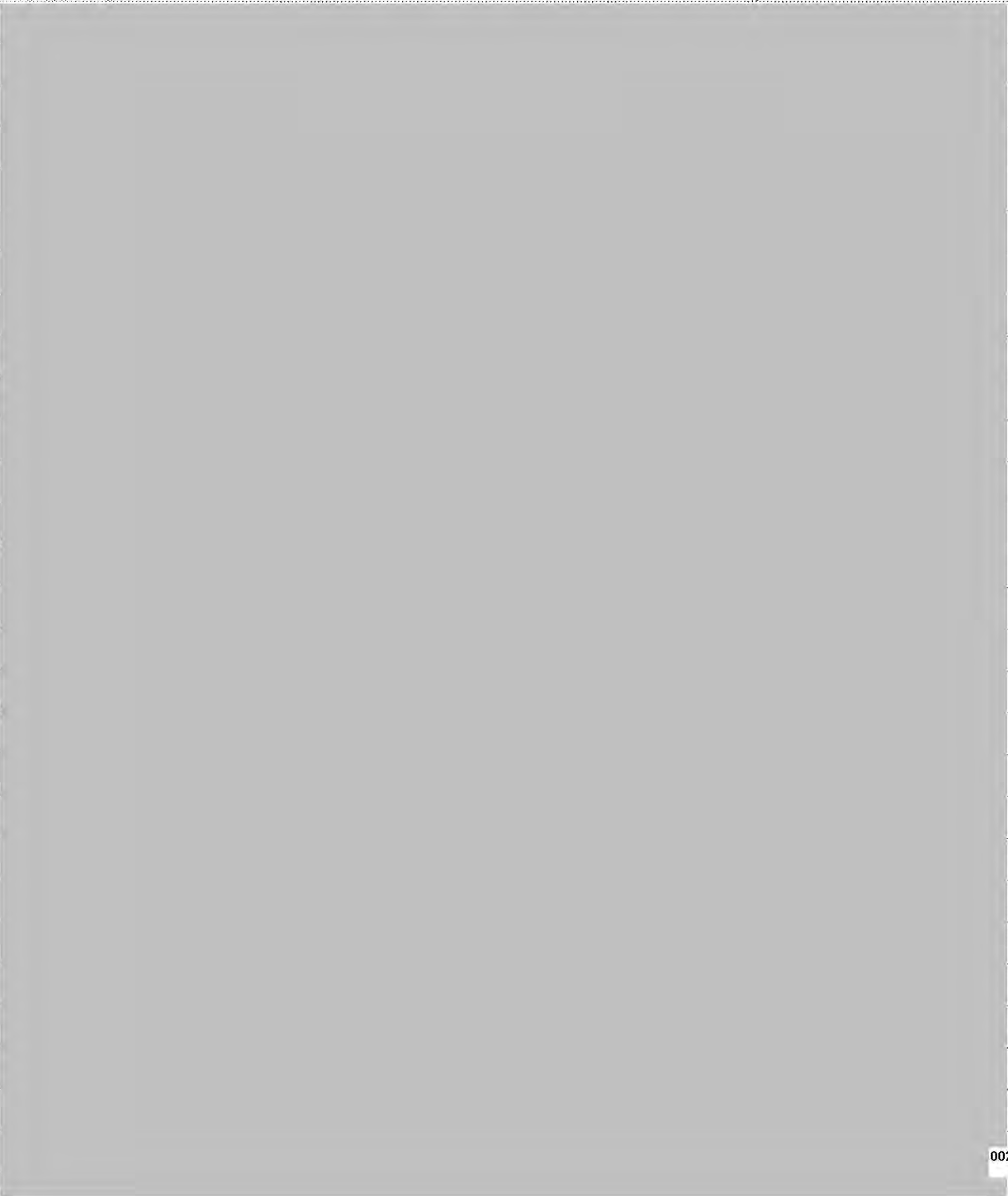
23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

June 10/13

Rogan Khan



Page 300

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 21(1)(a), 21(1)(b), 23

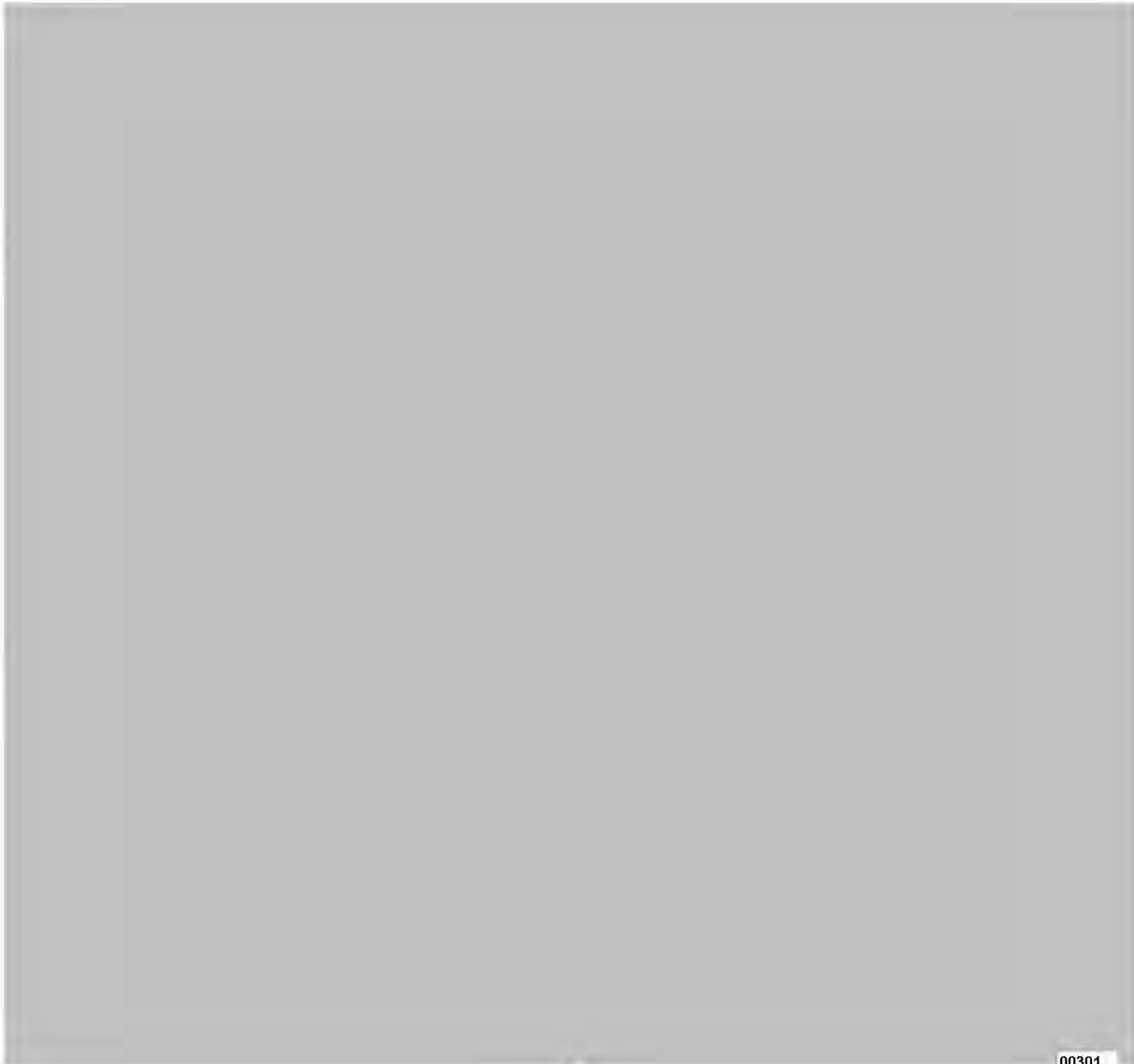
**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Sharpe, Veronica

From: Bickert, Geoffrey
Sent: 2013-June-08 10:21 AM
To: Olson, Heather
Subject: Fw: [REDACTED]

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

[REDACTED]
Geoff



**Pages 302 to / à 304
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

14, 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**



Government of Canada
Fisheries and Oceans

Gouvernement du Canada
Pêches et Océans

SECRET
MECTS

To: Matthew King
Pour

Date:

Of note: the transmittal slip is not provided to Minister's Office

s.23

Object

From / De: Michael Pearson, Director General, International Affairs

JUN 10 2013

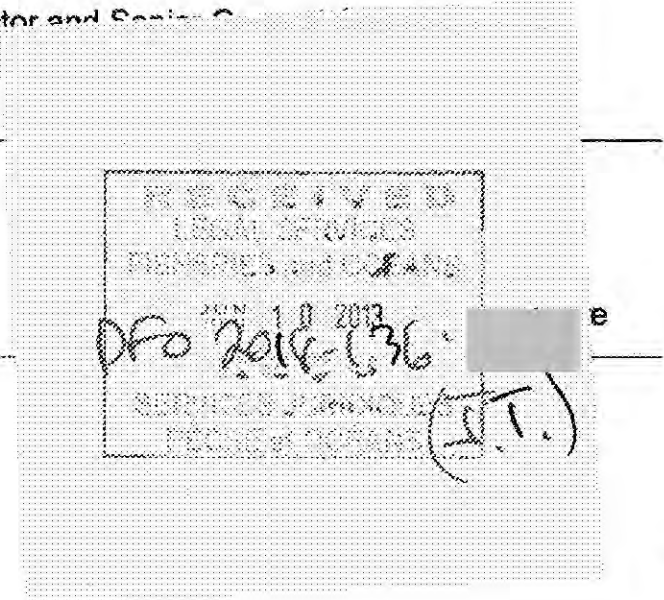
Via: France Pégeot, Senior Assistant Deputy Minister

Additional approval(s) /
Autre(s) approbation(s):

Trevor Swerdfager, Assistant Deputy Minister, Program Policy

Geoffrey Bickert, Executive Director and Senior
Services

<input checked="" type="checkbox"/>	Your Signature Votre signature
<input type="checkbox"/>	For Comments Observations



Remarks:
Remarques:

DISTRIBUTION

Drafting Officer/ Rédacteur:

John Campbell (990-3682)



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Deputy Minister

Sous-ministre

s.14
s.15(1)
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

SECRET

MEMORANDUM FOR THE MINISTER



.../2

Page 307

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 15(1), 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

s.14
s.15(1)
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23



Matthew King
Deputy Minister

David Bevan
Associate Deputy Minister

Attachments (3):

Tab 1 -

Tab 2 -

Tab 3 -

RX

**Pages 309 to / à 311
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

14, 15(1), 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 312

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 313 to / à 317
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

14, 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 318 to / à 353
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

14, 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 354 to / à 358
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

14, 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 359 to / à 361
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

14, 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 362

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 363 to / à 370
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

14, 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Olson, Heather

From: Pégeot, France
Sent: June 7, 2013 3:13 PM
To: Campbell, John P.; Bouffard, Nadia; Khan, Regan; Olson, Heather; Pearson, Michael
Cc: Williams, Todd; Laroche, Tasha; Lapointe, Sylvie
Subject: Re: [REDACTED]

[REDACTED] Thanks

From: Campbell, John P.
Sent: Friday, June 07, 2013 03:06 PM Eastern Standard Time
To: Pégeot, France; Bouffard, Nadia; Khan, Regan; Olson, Heather; Pearson, Michael
Cc: Williams, Todd; Laroche, Tasha; Lapointe, Sylvie
Subject: RE: [REDACTED]

From: Pégeot, France
Sent: Fri 6/7/2013 3:04 PM
To: Campbell, John P.; Bouffard, Nadia; Khan, Regan; Olson, Heather; Pearson, Michael
Cc: Williams, Todd; Laroche, Tasha; Lapointe, Sylvie
Subject: Re: [REDACTED]

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

Thanks. [REDACTED]

From: Campbell, John P.
Sent: Friday, June 07, 2013 02:59 PM Eastern Standard Time
To: Pégeot, France; Bouffard, Nadia; Khan, Regan; Olson, Heather; Pearson, Michael
Cc: Williams, Todd; Laroche, Tasha; Lapointe, Sylvie; Campbell, John P.
Subject: RE: [REDACTED]

Hi France

[REDACTED]

Thanks all

John

[REDACTED]

Page 372

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

From: Pégeot, France
Sent: Fri 6/7/2013 1:42 PM
To: Bouffard, Nadia; Khan, Regan; Olson, Heather; Campbell, John P.; Pearson, Michael
Cc: Williams, Todd; Laroche, Tasha
Subject: Re: [REDACTED]

Thanks.

Nadia,
[REDACTED]

Thanks
F

From: Bouffard, Nadia
Sent: Friday, June 07, 2013 01:26 PM Eastern Standard Time
To: Khan, Regan; Olson, Heather; Campbell, John P.; Pearson, Michael; Pégeot, France
Cc: Williams, Todd; Laroche, Tasha
Subject: RE: [REDACTED]



N

From: Khan, Regan
Sent: 7 juin 2013 12:29
To: Williams, Todd; Bouffard, Nadia; Olson, Heather
Subject: FW: [REDACTED]

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

[REDACTED] thanks.

**Pages 374 to / à 375
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

14, 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Olson, Heather

From: Campbell, John P.
Sent: June 7, 2013 2:56 PM
To: Hodgson, Blair; Bouffard, Nadia; Khan, Regan; Lapointe, Sylvie; Olson, Heather
Subject: RE: FW: [REDACTED]

[REDACTED]

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

From: Hodgson, Blair
Sent: Fri 6/7/2013 2:50 PM
To: Bouffard, Nadia; Campbell, John P.; Khan, Regan; Lapointe, Sylvie; Olson, Heather
Subject: RE: FW: [REDACTED]

[REDACTED]

From: Bouffard, Nadia
Sent: June 7, 2013 2:47 PM
To: Campbell, John P.; Khan, Regan; Lapointe, Sylvie; Olson, Heather; Hodgson, Blair
Subject: RE: FW: [REDACTED]

[REDACTED]

From: Campbell, John P.
Sent: 7 juin 2013 2:41
To: Bouffard, Nadia; Khan, Regan; Lapointe, Sylvie; Olson, Heather; Hodgson, Blair
Subject: RE: FW: [REDACTED]

[REDACTED]

s.14

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)


s.23




From: Bouffard, Nadia

Sent: Fri 6/7/2013 1:44 PM

To: Campbell, John P.; Khan, Regan; Lapointe, Sylvie; Olson, Heather; Hodgson, Blair


Subject: RE: FW: 



From: Campbell, John P.

Sent: 7 juin 2013 1:35

To: Khan, Regan; Lapointe, Sylvie; Olson, Heather; Bouffard, Nadia; Hodgson, Blair; Campbell, John P.

Subject: RE: FW: 

Hi all - 



Page 378

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Olson, Heather

From: Campbell, John P.
Sent: June 7, 2013 2:50 PM
To: Bouffard, Nadia; Khan, Regan; Lapointe, Sylvie; Olson, Heather; Hodgson, Blair
Cc: Pearson, Michael; Campbell, John P.
Subject: RE: FW: [REDACTED]

Thanks all [REDACTED]

[REDACTED]

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

Page 380

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Olson, Heather

From: Bouffard, Nadia
Sent: June 7, 2013 2:50 PM
To: Pégeot, France; Khan, Regan; Olson, Heather; Campbell, John P.; Pearson, Michael
Cc: Williams, Todd; Laroche, Tasha
Subject: RE: [REDACTED]

From: Pégeot, France
Sent: 7 juin 2013 1:42
To: Bouffard, Nadia; Khan, Regan; Olson, Heather; Campbell, John P.; Pearson, Michael
Cc: Williams, Todd; Laroche, Tasha
Subject: Re: [REDACTED]

Thanks.

Nadia,
[REDACTED]

Thanks
F

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

From: Bouffard, Nadia
Sent: Friday, June 07, 2013 01:26 PM Eastern Standard Time
To: Khan, Regan; Olson, Heather; Campbell, John P.; Pearson, Michael; Pégeot, France
Cc: Williams, Todd; Laroche, Tasha
Subject: RE: [REDACTED]

[Redacted]

[Redacted]

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

N

From: Khan, Regan
Sent: 7 juin 2013 12:29
To: Williams, Todd; Bouffard, Nadia; Olson, Heather
Subject: FW: [Redacted]

[Redacted] thanks.

[Large Redacted Area]

Page 383

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

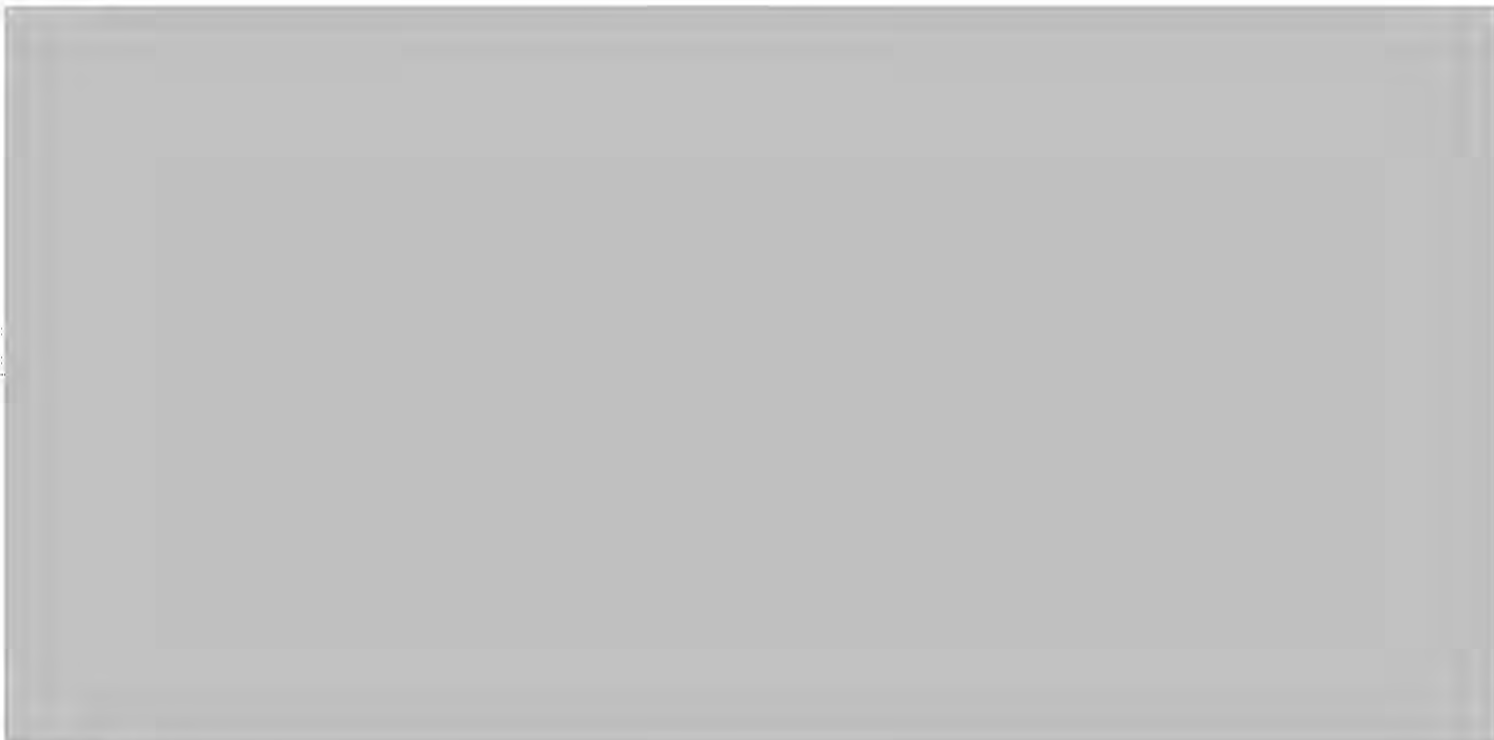
Olson, Heather

From: Olson, Heather
Sent: June 7, 2013 1:31 PM
To: Khan, Regan
Cc: Williams, Todd; Bouffard, Nadia
Subject: RE: [REDACTED]

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

Protected/Solicitor-Client Privilege, Our file nos. [REDACTED] and FO-2018-136

Regan,



Heather Olson
Legal Counsel/*Avocate*
Legal Services Fisheries and Oceans/*Services juridiques Pêches et Océans*
Centennial Towers/*Tour du Centenaire*
200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel/tél 613-990-8520
Fax/télé 613-990-9385
Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

From: Khan, Regan
Sent: June 7, 2013 12:29 PM
To: Williams, Todd; Bouffard, Nadia; Olson, Heather
Subject: FW: [REDACTED]

[REDACTED] thanks.

Page 385

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 386

**is withheld pursuant to section
est retenue en vertu de l'article**

23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Olson, Heather

From: Khan, Regan
Sent: June 7, 2013 12:47 PM
To: Olson, Heather
Subject: RE: [REDACTED]

From: Olson, Heather
Sent: June 7, 2013 12:44 PM
To: Khan, Regan
Subject: RE: [REDACTED]

Regan,

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

Heather Olson
Legal Counsel/*Avocate*
Legal Services Fisheries and Oceans/*Services juridiques Pêches et Océans*
Centennial Towers/*Tour du Centenaire*
200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tell/tél 613-990-8520
Fax/téloc 613-990-9385
Email/*courriel* Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

From: Khan, Regan
Sent: June 7, 2013 12:29 PM
To: Williams, Todd; Bouffard, Nadia; Olson, Heather
Subject: FW: [REDACTED]

[REDACTED] thanks.

Page 388

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Olson, Heather

From: Khan, Regan
Sent: June 7, 2013 12:46 PM
To: Olson, Heather
Subject: RE: [REDACTED]

[REDACTED]

From: Olson, Heather
Sent: June 7, 2013 12:44 PM
To: Khan, Regan
Subject: RE: [REDACTED]

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

Regan,

[REDACTED]

Heather Olson

Legal Counsel/*Avocate*
Legal Services Fisheries and Oceans/*Services juridiques Pêches et Océans*
Centennial Towers/*Tour du Centenaire*
200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel/tél 613-990-8520
Fax/télé 613-990-9385
Email/*courriel* Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

From: Khan, Regan
Sent: June 7, 2013 12:29 PM
To: Williams, Todd; Bouffard, Nadia; Olson, Heather
Subject: FW: [REDACTED]

[REDACTED] thanks.

[REDACTED]

Page 390

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Olson, Heather

From: Khan, Regan
Sent: June 7, 2013 12:29 PM
To: Williams, Todd; Bouffard, Nadia; Olson, Heather
Subject: FW: [REDACTED]
Attachments: [REDACTED]

[REDACTED] thanks.

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

Page 392

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 393 to / à 396
are withheld pursuant to section
sont retenues en vertu de l'article**

23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 397 to / à 400
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

14, 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 401 to / à 404
are withheld pursuant to section
sont retenues en vertu de l'article**

23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Olson, Heather

From: Bickert, Geoffrey
Sent: May 29, 2013 8:54 AM
To: Vaillancourt, Lynne
Cc: Massicotte, Claude; XNCR-Grp, Legal - Paralegals; Olson, Heather
Subject: RE: [REDACTED]

Thanks Lynne. [REDACTED]

Geoff

s.14

s.15(1)

From: Vaillancourt, Lynne

Sent: May-28-13 11:06 PM

To: Bickert, Geoffrey

Cc: Massicotte, Claude; XNCR-Grp, Legal - Paralegals

Subject: Re: [REDACTED]

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

s.23

i Geoff,

Lynne

Sent using BlackBerry

From: Bickert, Geoffrey

Sent: Tuesday, May 28, 2013 05:53 PM Eastern Standard Time

To: Vaillancourt, Lynne

Cc: Massicotte, Claude; XNCR-Grp, Legal - Paralegals

Subject: RE: [REDACTED]

Thanks Lynne. [REDACTED]

Geoff

From: Vaillancourt, Lynne

Sent: May-28-13 5:01 PM

To: Stoneman, Christine; Stewart, Andrew; Bieger, Tilman; Roberge, Michelle

Cc: Bickert, Geoffrey; Massicotte, Claude; XNCR-Grp, Legal - Paralegals

Subject: [REDACTED]



Protected Solicitor-Client Privilege

Lynne Vaillancourt
Legal Counsel/Avocate
DFO Legal Services/Services Juridiques P&O
(613)993-3628
Lynne.Vaillancourt@dfo-mpo.gc.ca

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23



Olson, Heather

From: Pearson, Michael
Sent: May 27, 2013 4:45 PM s.14
To: Bickert, Geoffrey; Olson, Heather s.21(1)(a)
Subject: RE: [REDACTED] s.21(1)(b)
s.23

thx Geoff

[REDACTED]

From: Bickert, Geoffrey
Sent: May 27, 2013 10:52 AM
To: Olson, Heather
Cc: Pearson, Michael
Subject: [REDACTED]

Heather: [REDACTED]

[REDACTED]

Geoff

s.23

John Campbell

May 27/13



Olson, Heather

From: Campbell, John P.
Sent: May 27, 2013 3:55 PM
To: Olson, Heather
Subject: FW: FYI - Media - Ottawa wanted fisheries concessions for Muskrat Falls loan guarantee: premier

From: Pearson, Michael
Sent: May 27, 2013 3:14 PM
To: Pégeot, France
Cc: Campbell, John P.
Subject: Fw: FYI - Media - Ottawa wanted fisheries concessions for Muskrat Falls loan guarantee: premier

Even more interesting than the media story in the Telegram...a gamble for NL to be doing this now...

From: Boriel, Michele
Sent: Monday, May 27, 2013 02:52 PM
To: Pearson, Michael; Campbell, John P.; Sharp, Peter
Cc: Walker-Sistie, Rhonda; Fowler, Nancy; Trépanier, Nathalie; Woodford, Jan
Subject: RE: FYI - Media - Ottawa wanted fisheries concessions for Muskrat Falls loan guarantee: premier

Here is the Twitter feed of CBC NL's provincial parliamentary affairs reporter, David Cochrane about Premier Dunderdale's speech to the St. John's Board of Trade earlier today which supplies a bit of additional information to the CP story. Read in reverse chronological order from bottom to top. Final three points are his explanation in response to a question from a national reporter.

that could be the saw off
it would displace a lot of fish plant workers. But NL has pushed ottawa for plant worker retirement plan for years now

*the fish regulations they want scrapped are a small deal nationally. But a big deal for many rural towns here.

Dunderdale says she is willing to consider changes to minimum processing requirements. But only if province/industry wants it

Dunderdale says dropping minimum processing requirements came up during Muskrat Falls loan talks but she refused to budge

Premier Dunderdale says Ottawa pressuring NL to scrap fish processing regulations to help secure European trade deal

Premier's big themes: economy is strong and she stood up to PM to get loan guarantee while sacrificing nothing.

I should add, that the CBC did not witness the conversations between the Premier and the PMO and cannot verify any of its contents.

Dunderdale's entire revelation re: Harper, Wright, Muskrat Falls, CETA and fish appeared to be unscripted.

Premier says she stood up to Harper, Nigel Wright and a minister to secure loan guarantee without any concessions on other issues

Premier casting this as her defying Harper attempts to link CETA and fish to Muskrat Falls loan guarantee

Premier says conversations on that point continued to May 24th weekend. I'm told Trade Minister Ed Fast was here for meetings

She says Harper wanted province to drop minimum processing requirements on fish to help European trade agreement

Dunderdale says Harper wanted concessions on fishery in return for Muskrat Falls loan guarantee

From: Boriel, Michele
Sent: May 27, 2013 2:45 PM
To: Pearson, Michael; Campbell, John P.; Sharp, Peter
Cc: Walker-Sistie, Rhonda; Fowler, Nancy; Trépanier, Nathalie
Subject: FYI - Media - Ottawa wanted fisheries concessions for Muskrat Falls loan guarantee: premier

THE CANADIAN PRESS

Published Monday, May 27, 2013 2:19PM ADT

Last Updated Monday, May 27, 2013 2:20PM ADT

ST. JOHN'S, N.L. -- Premier Kathy Dunderdale of Newfoundland and Labrador says the federal government tried to tie a federal loan guarantee for the Muskrat Falls hydro project to fishery concessions.

Dunderdale told the St. John's Board of Trade today that talks for the \$1 billion loan guarantee almost fell apart Nov. 29 over federal efforts to tie that support to European trade talks.

Opponents of CETA, a Canada-European trade agreement, say it could come at the expense of minimum processing requirements and other laws that protect local fisheries.

Dunderdale says she slammed the phone down on Nigel Wright, Prime Minister Stephen Harper's former chief of staff, after refusing the federal demands.

Dunderdale says Ottawa backed off at the 11th hour and Harper travelled the next day to Labrador to sign the loan guarantee deal.

Dunderdale also says Crown corporation Nalcor Energy is launching requests for financing to move the \$7.7-billion Muskrat Falls project along.

The announcement comes a day before the Nova Scotia Utility and Review Board starts hearings into the Maritime Link that would bring Muskrat Falls power to the province.

Michele Boriel
A/Communications Manager
Ecosystems and Fisheries Management, Program Policy, International Affairs

Fisheries and Oceans Canada | Pêches et Océans Canada

Michele.boriel@dfo-mpo.gc.ca

Telephone | Téléphone 613-993-7356

Follow us on Twitter: [@DFO_MPO](https://twitter.com/DFO_MPO) | Suivez-nous sur Twitter : [@MPO_DFO](https://twitter.com/MPO_DFO)

Government of Canada | Gouvernement du Canada

Olson, Heather

From: Olson, Heather
Sent: May 27, 2013 11:13 AM
To: Campbell, John P.
Subject: RE: [REDACTED]

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

John,

[REDACTED]

Heather Olson
Legal Counsel/Avocate
Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans
Centennial Towers/Tour du Centenaire
200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel/tél 613-990-8520
Fax/télex 613-990-9385
Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

From: Campbell, John P.
Sent: May 27, 2013 11:09 AM
To: Olson, Heather
Subject: RE: [REDACTED]

From: Olson, Heather
Sent: May 27, 2013 11:07 AM
To: Campbell, John P.
Subject: FW: [REDACTED]

Protected/Solicitor-Client Privilege, Our file no. FO-2018-136 and [REDACTED]

John,

[REDACTED]

Heather Olson
Legal Counsel/Avocate
Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans
Centennial Towers/Tour du Centenaire

200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel/tél 613-990-8520
Fax/téloc 613-990-9385
Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

From: Pearson, Michael
Sent: May 27, 2013 7:46 AM
To: Bickert, Geoffrey
Cc: Olson, Heather
Subject: Fw [REDACTED]
[REDACTED]

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

Page 414

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 415

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 15(1), 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 416

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Sharpe, Veronica

From: Bickert, Geoffrey
Sent: 2013-May-27 9:11 AM
To: Pearson, Michael; Olson, Heather
Cc: Campbell, John P.
Subject: RE: [REDACTED]

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

[REDACTED]

Geoff

From: Pearson, Michael
Sent: May-27-13 8:57 AM
To: Bickert, Geoffrey; Olson, Heather
Cc: Campbell, John P.
Subject: RE: [REDACTED]

[REDACTED]

From: Bickert, Geoffrey
Sent: May 27, 2013 8:46 AM
To: Pearson, Michael; Olson, Heather
Subject: RE: [REDACTED]

Thanks Michael - [REDACTED]

Geoff

From: Pearson, Michael
Sent: May-27-13 8:14 AM
To: Bickert, Geoffrey; Olson, Heather
Cc: Campbell, John P.
Subject: FW: [REDACTED]
Importance: High

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

[REDACTED]

[REDACTED]

Page 419

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 19(1), 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Sharpe, Veronica

From: Campbell, John P.
Sent: 2013-May-27 8:58 AM
To: Pearson, Michael; Bickert, Geoffrey; Olson, Heather
Subject: RE: [REDACTED]
Attachments: [REDACTED]

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)

From: Pearson, Michael
Sent: May 27, 2013 8:57 AM
To: Bickert, Geoffrey; Olson, Heather
Cc: Campbell, John P.
Subject: RE: [REDACTED]

s.23

From: Bickert, Geoffrey
Sent: May 27, 2013 8:46 AM
To: Pearson, Michael; Olson, Heather
Subject: RE: [REDACTED]

Thanks Michael – [REDACTED]

Geoff

From: Pearson, Michael
Sent: May-27-13 8:14 AM
To: Bickert, Geoffrey; Olson, Heather
Cc: Campbell, John P.
Subject: FW: [REDACTED]
Importance: High

[REDACTED]

Page 421

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Page 422

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 19(1), 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 423 to / à 426
are withheld pursuant to section
sont retenues en vertu de l'article**

23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Sharpe, Veronica

From: Pearson, Michael
Sent: 2013-May-27 8:14 AM
To: Bickert, Geoffrey; Olson, Heather
Cc: Campbell, John P.
Subject: FW: [REDACTED]
Attachments: [REDACTED]

Importance: High

[REDACTED]

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

[REDACTED]

Page 428

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 19(1), 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 429 to / à 432
are withheld pursuant to section
sont retenues en vertu de l'article**

23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 433 to / à 439
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

14, 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Sharpe, Veronica

From: Pearson, Michael
Sent: 2013-May-26 2:13 PM
To: Campbell, John P.; Pégeot, France; Alexander, Michael J; Anderson, Kevin; Balfour, David; Hodgson, Blair; Swerdfager, Trevor
Cc: Olson, Heather
Subject: Re: Conf call details

From: Campbell, John P.
Sent: Sunday, May 26, 2013 01:59 PM
To: Pégeot, France; Alexander, Michael J; Anderson, Kevin; Balfour, David; Hodgson, Blair; Pearson, Michael; Swerdfager, Trevor
Cc: Campbell, John P.; Olson, Heather
Subject: RE: Conf call details

Based on the call, [REDACTED]

From: Pégeot, France
Sent: Sun 5/26/2013 12:41 PM
To: Alexander, Michael J; Anderson, Kevin; Balfour, David; Hodgson, Blair; Pearson, Michael; Campbell, John P.; Swerdfager, Trevor
Cc: King, Matthew; Creasey, David
Subject: Fw: Conf call details

Hello colleagues,

Would you all be available for a conf call on CETA issues at 13h00 (Ottawa time). The call info is below.

Trevor,
I know you are in transit and Nadia is [REDACTED] but I am sending the info any way just in case you'd be available at that time.

Thank you.

s.19(1)

France

-----Original Message-----

From: Tanya Dagenais
To: France Pégeot
Subject: Conf call details
Sent: May 26, 2013 12:32 PM

Call in #: 1-877-413-4791
Local #: 613-960-7515

Conf ID#: 7117630

For you only - the PIN for the leader is: 6316



Sharpe, Veronica

From: Swerdfager, Trevor
Sent: 2013-May-26 2:03 PM
To: Campbell, John P.; Pégeot, France; Alexander, Michael J; Anderson, Kevin; Balfour, David; Hodgson, Blair; Pearson, Michael
Cc: Olson, Heather; Laroche, Tasha
Subject: Re: Conf call details

Thanks John. Tasha will be in touch to discuss tomorrow morning.
Trevor Swerdfager
Assistant Deputy Minister, Transformation and Program Policy
Sous-ministre Adjoint, Transformation et politiques relatives aux programmes
Department of Fisheries and Oceans
Ministère de Pêches et Océans
trevor.swerdfager@dfo-mpo.gc.ca
613-949-4919

From: Campbell, John P.
Sent: Sunday, May 26, 2013 11:59 AM
To: Pégeot, France; Alexander, Michael J; Anderson, Kevin; Balfour, David; Hodgson, Blair; Pearson, Michael; Swerdfager, Trevor
Cc: Campbell, John P.; Olson, Heather
Subject: RE: Conf call details

Based on the call, [REDACTED]

[REDACTED]

From: Pégeot, France
Sent: Sun 5/26/2013 12:41 PM
To: Alexander, Michael J; Anderson, Kevin; Balfour, David; Hodgson, Blair; Pearson, Michael; Campbell, John P.; Swerdfager, Trevor
Cc: King, Matthew; Creasey, David
Subject: Fw: Conf call details

Hello colleagues,

Would you all be available for a conf call on CETA issues at 13h00 (Ottawa time). The call info is below.

Trevor,
I know you are in transit and Nadia is [REDACTED] but I am sending the info any way just in case you'd be available at that time.
s.19(1)

Thank you.

France
-----Original Message-----
From: Tanya Dagenais
To: France Pégeot
Subject: Conf call details
Sent: May 26, 2013 12:32 PM

Call in #: 1-877-413-4791
Local #: 613-960-7515

Conf ID#: 7117630

For you only - the PIN for the leader is: 6316



Olson, Heather

From: Campbell, John P.
Sent: May 26, 2013 1:59 PM
To: Pégeot, France; Alexander, Michael J; Anderson, Kevin; Balfour, David; Hodgson, Blair; Pearson, Michael; Swerdfager, Trevor
Cc: Campbell, John P.; Olson, Heather
Subject: RE: Conf call details
Attachments: [REDACTED]

Based on the call, [REDACTED]

[REDACTED]

From: Pégeot, France
Sent: Sun 5/26/2013 12:41 PM
To: Alexander, Michael J; Anderson, Kevin; Balfour, David; Hodgson, Blair; Pearson, Michael; Campbell, John P.; Swerdfager, Trevor
Cc: King, Matthew; Creasey, David
Subject: Fw: Conf call details

Hello colleagues,

Would you all be available for a conf call on CETA issues at 13h00 (Ottawa time). The call info is below.

Trevor,
I know you are in transit and Nadia [REDACTED] but I am sending the info any way just in case you'd be available at that time.

Thank you.

s.19(1)

France

-----Original Message-----

From: Tanya Dagenais
To: France Pégeot
Subject: Conf call details
Sent: May 26, 2013 12:32 PM

Call in #: 1-877-413-4791
Local #: 613-960-7515

Conf ID#: 7117630

For you only - the PIN for the leader is: 6316

**Pages 445 to / à 448
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

14, 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Olson, Heather

From: Olson, Heather
Sent: May 2, 2013 7:46 AM
To: Bickert, Geoffrey
Cc: Tremaine, Jerrid; Cossette, Patrick; Sheedy, Helene
Subject: Re: [REDACTED]

Geoff,

[REDACTED]

Heather

From: Bickert, Geoffrey
Sent: Wednesday, May 01, 2013 06:53 PM Eastern Standard Time
To: Olson, Heather
Cc: Tremaine, Jerrid; Cossette, Patrick; Sheedy, Helene
Subject: RE: [REDACTED]

[REDACTED]

Geoff

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

From: Olson, Heather
Sent: May-01-13 3:28 PM
To: Bickert, Geoffrey
Cc: Tremaine, Jerrid; Cossette, Patrick; Sheedy, Helene
Subject: FW: [REDACTED]
Importance: High

Geoff,

[REDACTED]



Heather Olson

Legal Counsel/*Avocate*

Legal Services Fisheries and Oceans/*Services juridiques Pêches et Océans*

Centennial Towers/*Tour du Centenaire*

200 Kent Street, Room 800/200, *rue Kent, 8e étage*

Ottawa, Ontario K1A 0E6

Tel/*tél* 613-990-8520

Fax/*télé*c 613-990-9385

Email/*courriel* Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

s.14

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

s.23

From: Olson, Heather

Sent: May 1, 2013 1:29 PM

To: Campbell, John P.

Cc: Bouffard, Nadia; Williams, Todd; Lapointe, Sylvie; Schjott, Natalie; Sharp, Peter; Pearson, Michael; Rollin, Gabriel; Tremaine, Jerrid; Cossette, Patrick

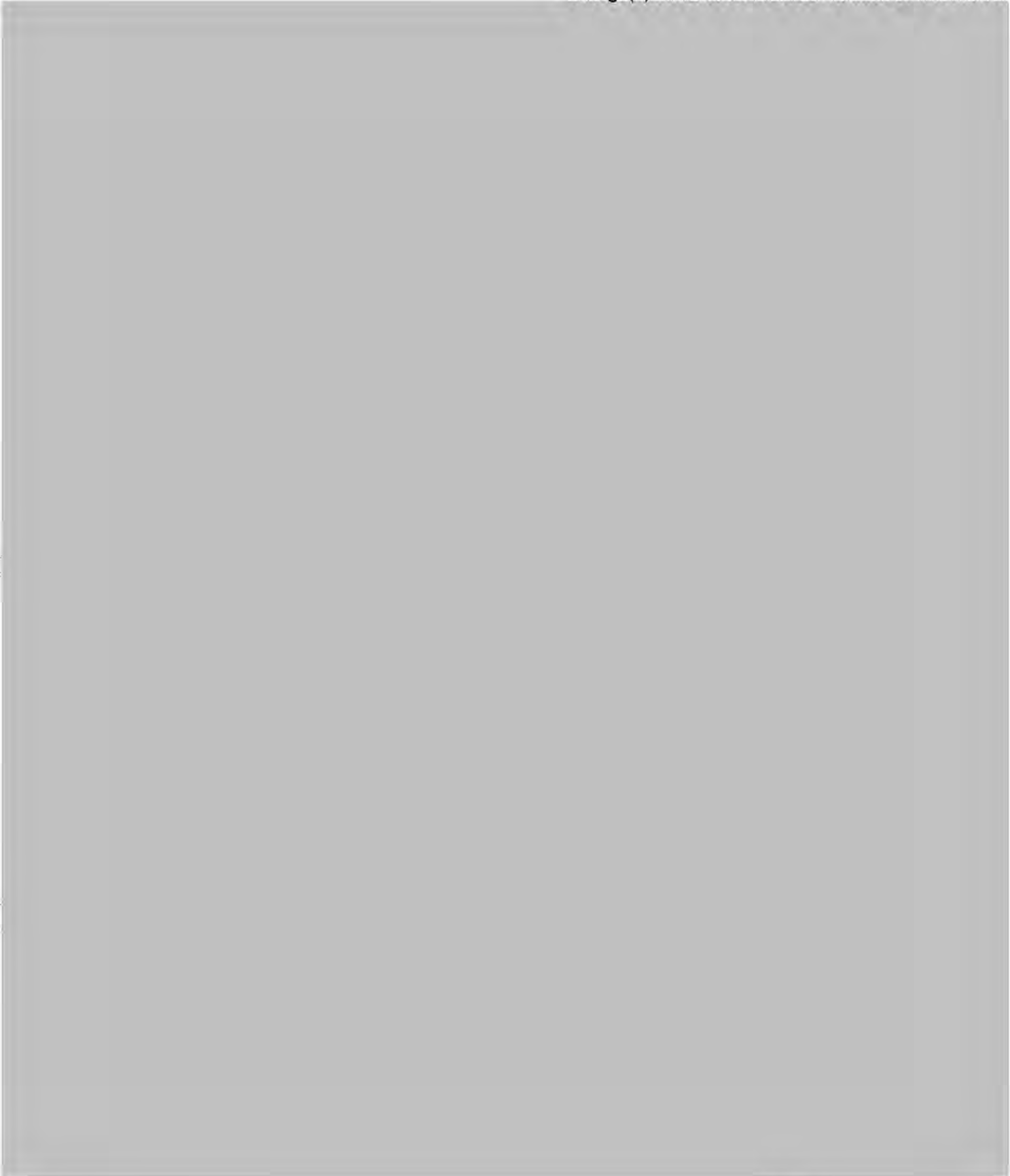
Subject: FW: [REDACTED]

Importance: High

Protected/Solicitor-Client Privilege, Our file no. FO-2018-136 and [REDACTED]

John,





Heather Olson

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

Legal Counsel/Avocate

s.14

Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans

s.21(1)(a)

Centennial Towers/Tour du Centenaire

s.21(1)(b)

200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage

s.23

Ottawa, Ontario K1A 0E6

Tel/tél 613-990-8520

Fax/télex 613-990-9385

Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

From: Campbell, John P.

Sent: May 1, 2013 9:29 AM

To: Olson, Heather; Bouffard, Nadia; Williams, Todd; Lapointe, Sylvie; Schjott, Natalie

Cc: Sharp, Peter; Pearson, Michael; Rollin, Gabriel; Campbell, John P.

Subject: RE: [REDACTED]

Importance: High

[REDACTED]

Thx!

From: Campbell, John P.

Sent: May 1, 2013 8:40 AM

To: Olson, Heather; Bouffard, Nadia; Williams, Todd; Lapointe, Sylvie; Schjott, Natalie

Cc: Sharp, Peter; Pearson, Michael; Rollin, Gabriel

Subject: RE: [REDACTED]

Importance: High

Hi all - [REDACTED]

[REDACTED]



Thanks

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23



**Pages 454 to / à 466
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

15(1), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 467 to / à 476
are withheld pursuant to section
sont retenues en vertu de l'article**

23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Olson, Heather

From: Olson, Heather
Sent: May 1, 2013 4:05 PM
To: Bickert, Geoffrey
Cc: Tremaine, Jerrid; Cossette, Patrick; Sheedy, Helene
Subject: FW: [REDACTED]
Attachments: [REDACTED]

Importance: High

Geoff,

[REDACTED]

Heather Olson

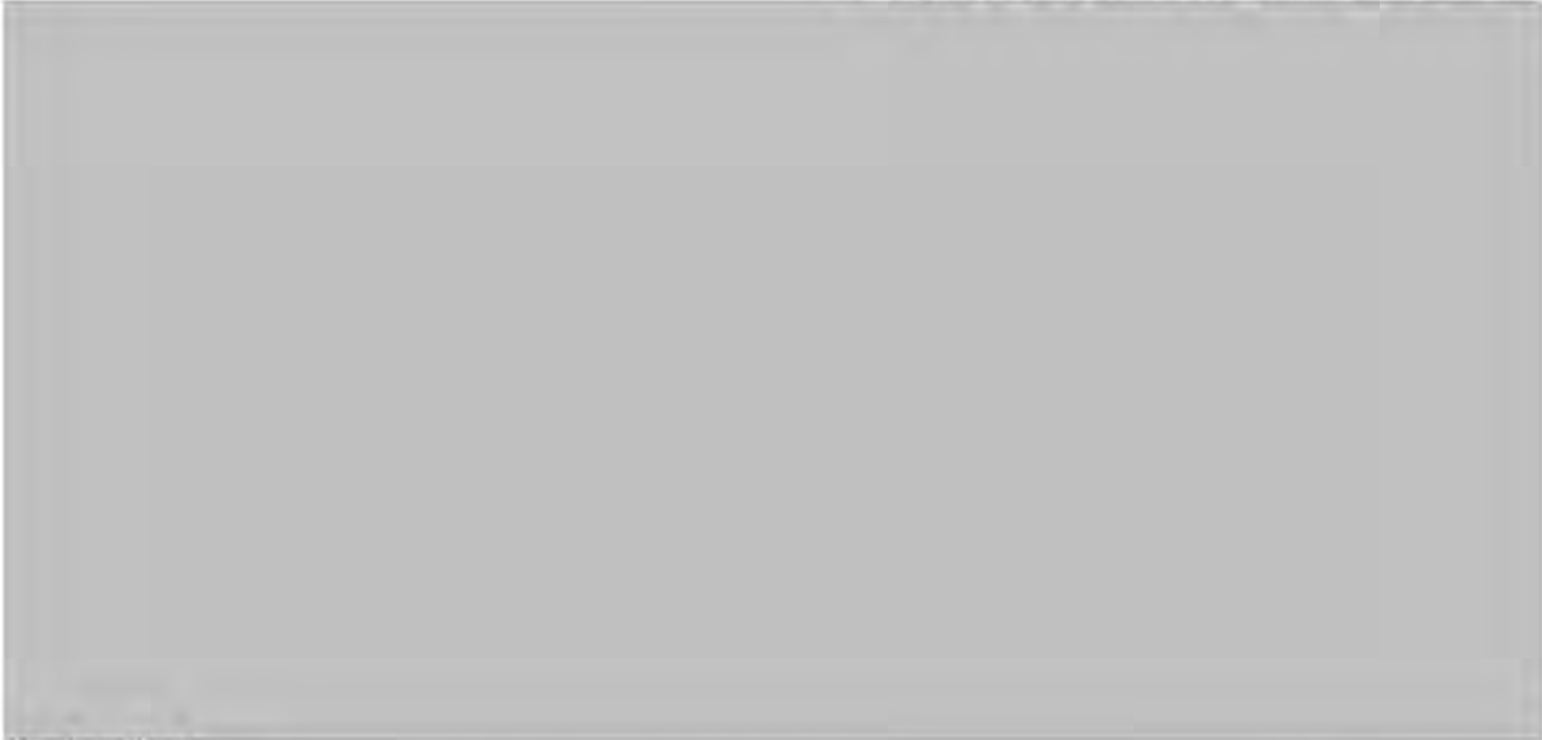
Legal Counsel/*Avocate*
Legal Services Fisheries and Oceans/*Services juridiques Pêches et Océans*
Centennial Towers/*Tour du Centenaire*
200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel/*tél* 613-990-8520
Fax/*télé*c 613-990-9385
Email/*courriel* Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

From: Olson, Heather
Sent: May 1, 2013 3:28 PM
To: Bickert, Geoffrey
Cc: Tremaine, Jerrid; Cossette, Patrick; Sheedy, Helene
Subject: FW: [REDACTED]
Importance: High

Geoff,

[REDACTED]



Heather Olson

Legal Counsel/*Avocate*
Legal Services Fisheries and Oceans/*Services juridiques Pêches et Océans*
Centennial Towers/*Tour du Centenaire*
200 Kent Street, Room 800/200, *rue Kent, 8e étage*
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel/*tél* 613-990-8520
Fax/*télc* 613-990-9385
Email/*courriel* Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23



From: Olson, Heather
Sent: May 1, 2013 1:29 PM
To: Campbell, John P.
Cc: Bouffard, Nadia; Williams, Todd; Lapointe, Sylvie; Schjott, Natalie; Sharp, Peter; Pearson, Michael; Rollin, Gabriel; Tremaine, Jerrid; Cossette, Patrick
Subject: FW: [REDACTED]
Importance: High

Protected/Solicitor-Client Privilege, Our file no. FO-2018-136 and [REDACTED]

John,





Heather Olson

Legal Counsel/Avocate

Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans

Centennial Towers/Tour du Centenaire

200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage

Ottawa, Ontario K1A 0E6

Tel/tél 613-990-8520

Fax/tééc 613-990-9385

Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

s.14

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

s.23

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

From: Campbell, John P.
Sent: May 1, 2013 9:29 AM
To: Olson, Heather; Bouffard, Nadia; Williams, Todd; Lapointe, Sylvie; Schjott, Natalie
Cc: Sharp, Peter; Pearson, Michael; Rollin, Gabriel; Campbell, John P.
Subject: RE: [REDACTED]
Importance: High

[REDACTED]

Thx!

[REDACTED]

From: Campbell, John P.
Sent: May 1, 2013 8:40 AM
To: Olson, Heather; Bouffard, Nadia; Williams, Todd; Lapointe, Sylvie; Schjott, Natalie
Cc: Sharp, Peter; Pearson, Michael; Rollin, Gabriel
Subject: RE: [REDACTED]
Importance: High

Hi all -

[REDACTED]

Thanks

FO - 2013-126

Olson, Heather

From: Olson, Heather
Sent: May 1, 2013 12:37 PM
To: Tremaine, Jerrid
Subject: FW: [REDACTED]

Jerrid,

[REDACTED]

Heather Olson
Legal Counsel/Avocate
Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans
Centennial Towers/Tour du Centenaire
200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel/tél 613-990-8520
Fax/télé 613-990-9385
Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

From: Sharpe, Veronica
Sent: May 1, 2013 11:14 AM
To: Olson, Heather
Subject: [REDACTED]

Heather,

[REDACTED]

Veronica Sharpe
Administrative Assistant/Adjointe juridique
Fisheries & Oceans Canada/Pêches et Océans
Legal Services/Services Juridiques
200 Kent Street, 8th Floor South
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel: (613) 993-7092, Fax: (613) 990-9385
Veronica.Sharpe@dfo-mpo.gc.ca

**Pages 482 to / à 484
are withheld pursuant to section
sont retenues en vertu de l'article**

23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Sharpe, Veronica

From: Tremaine, Jerrid
Sent: 2013-May-01 12:15 PM
To: Olson, Heather s.14
Subject: RE: [REDACTED] s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

Jerrid M. Tremaine, B.A., LL.B.

Counsel | Avocat
Department of Justice | Ministère de la Justice
Fisheries and Oceans Legal Services | Services juridiques Pêches et Océans
200 Kent Street | 200, rue Kent
Ottawa Ontario K1A 0E6
Tel.: | Tel.: (613) 993-0974
Fax: | Téléc.: (613) 990-9385
jerrid.tremaine@dfp-mpo.gc.ca
Government of Canada | Gouvernement du Canada

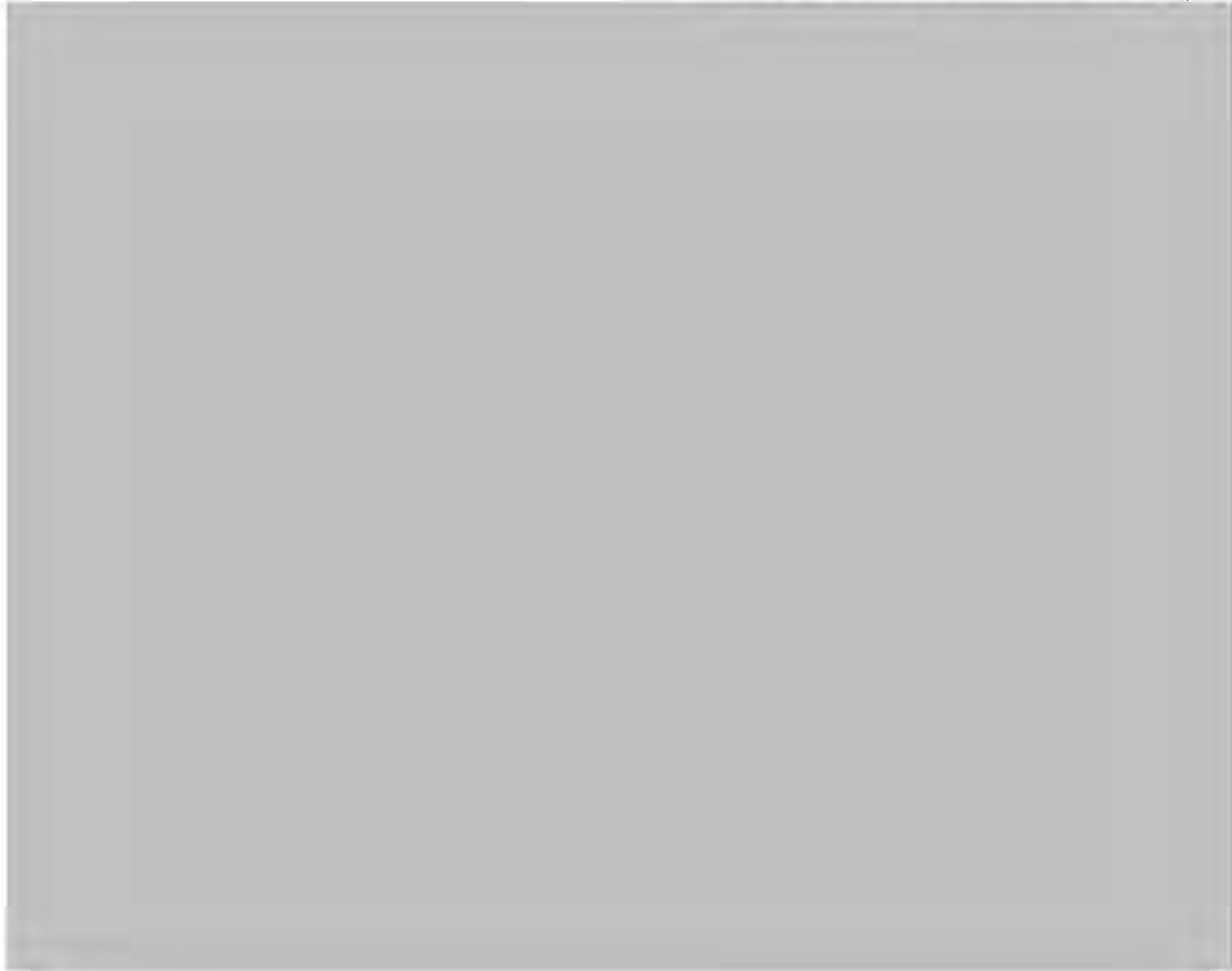
PROTECTED - This communication is subject to, and protected by Solicitor/Client Privilege
If you are not the intended recipient of this message please immediately notify the sender and delete the message.

From: Olson, Heather
Sent: May 1, 2013 12:13 PM
To: Tremaine, Jerrid
Subject: RE: [REDACTED]
Importance: High

Jerrid,

Protected/Solicitor-Client Privilege, Our file no. FO-2018-136 and [REDACTED]

John,



Heather Olson

Legal Counsel/*Avocate*
Legal Services Fisheries and Oceans/*Services juridiques Pêches et Océans*
Centennial Towers/*Tour du Centenaire*
200 Kent Street, Room 800/200, *rue Kent, 8e étage*
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel/tél 613-990-8520
Fax/téléc 613-990-9385
Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

From: Campbell, John P.
Sent: May 1, 2013 9:29 AM
To: Olson, Heather; Bouffard, Nadia; Williams, Todd; Lapointe, Sylvie; Schjott, Natalie
Cc: Sharp, Peter; Pearson, Michael; Rollin, Gabriel; Campbell, John P.
Subject: RE: [REDACTED]
Importance: High

[Redacted]

Thx!

[Redacted]

From: Campbell, John P.
Sent: May 1, 2013 8:40 AM
To: Olson, Heather; Bouffard, Nadia; Williams, Todd; Lapointe, Sylvie; Schjott, Natalie
Cc: Sharp, Peter; Pearson, Michael; Rollin, Gabriel
Subject: RE: [Redacted]
Importance: High

Hi all

[Redacted]

Thanks

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

Olson, Heather

From: Olson, Heather
Sent: May 1, 2013 11:02 AM
To: Tremaine, Jerrid
Subject: FW: [REDACTED]

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

Jerrid,

[REDACTED]

Heather Olson
Legal Counsel/Avocate
Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans
Centennial Towers/Tour du Centenaire
200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel/tél 613-990-8520
Fax/télé 613-990-9385
Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

From: Bouffard, Nadia
Sent: May 1, 2013 10:29 AM
To: Campbell, John P.; Olson, Heather; Williams, Todd; Lapointe, Sylvie; Schjott, Natalie
Cc: Sharp, Peter; Pearson, Michael; Rollin, Gabriel
Subject: RE: [REDACTED]

[REDACTED]

From: Campbell, John P.
Sent: 1 mai 2013 10:26
To: Bouffard, Nadia; Olson, Heather; Williams, Todd; Lapointe, Sylvie; Schjott, Natalie
Cc: Sharp, Peter; Pearson, Michael; Rollin, Gabriel
Subject: RE: [REDACTED]

[REDACTED]

Thanks Nadia

[REDACTED]

From: Bouffard, Nadia
Sent: May 1, 2013 10:16 AM
To: Campbell, John P.; Olson, Heather; Williams, Todd; Lapointe, Sylvie; Schjott, Natalie

Cc: Sharp, Peter; Pearson, Michael; Rollin, Gabriel
Subject: RE: [REDACTED]

John,

Nadia

From: Campbell, John P. s.14
Sent: 1 mai 2013 9:29 s.21(1)(a)
To: Olson, Heather; Bouffard, Nadia; Williams, Todd; Lapointe, Sylvie; Schjott, Natalie s.21(1)(b)
Cc: Sharp, Peter; Pearson, Michael; Rollin, Gabriel; Campbell, John P. s.23
Subject: RE: [REDACTED]
Importance: High

[REDACTED]

Thx!

From: Campbell, John P.
Sent: May 1, 2013 8:40 AM
To: Olson, Heather; Bouffard, Nadia; Williams, Todd; Lapointe, Sylvie; Schjott, Natalie
Cc: Sharp, Peter; Pearson, Michael; Rollin, Gabriel
Subject: RE: [REDACTED]
Importance: High

Hi all -



Thanks

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

s.23

Olson, Heather

From: Olson, Heather
Sent: May 1, 2013 9:58 AM
To: Tremaine, Jerrid
Subject: FW: [REDACTED]

Importance: High

Jerrid,

Heather Olson

Legal Counsel/Avocate

Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans

Centennial Towers/Tour du Centenaire

200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage

Ottawa, Ontario K1A 0E6

Tel/tél 613-990-8520

Fax/télec 613-990-9385

Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

s.14

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

s.23

From: Campbell, John P.

Sent: May 1, 2013 9:29 AM

To: Olson, Heather; Bouffard, Nadia; Williams, Todd; Lapointe, Sylvie; Schjott, Natalie

Cc: Sharp, Peter; Pearson, Michael; Rollin, Gabriel; Campbell, John P.

Subject: RE: [REDACTED]

Importance: High

Thx!

From: Campbell, John P.
Sent: May 1, 2013 8:40 AM
To: Olson, Heather; Bouffard, Nadia; Williams, Todd; Lapointe, Sylvie; Schjott, Natalie
Cc: Sharp, Peter; Pearson, Michael; Rollin, Gabriel
Subject: RE: [REDACTED]
Importance: High

Hi all -



Thanks

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23



**Pages 493 to / à 496
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

14, 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Meeting

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

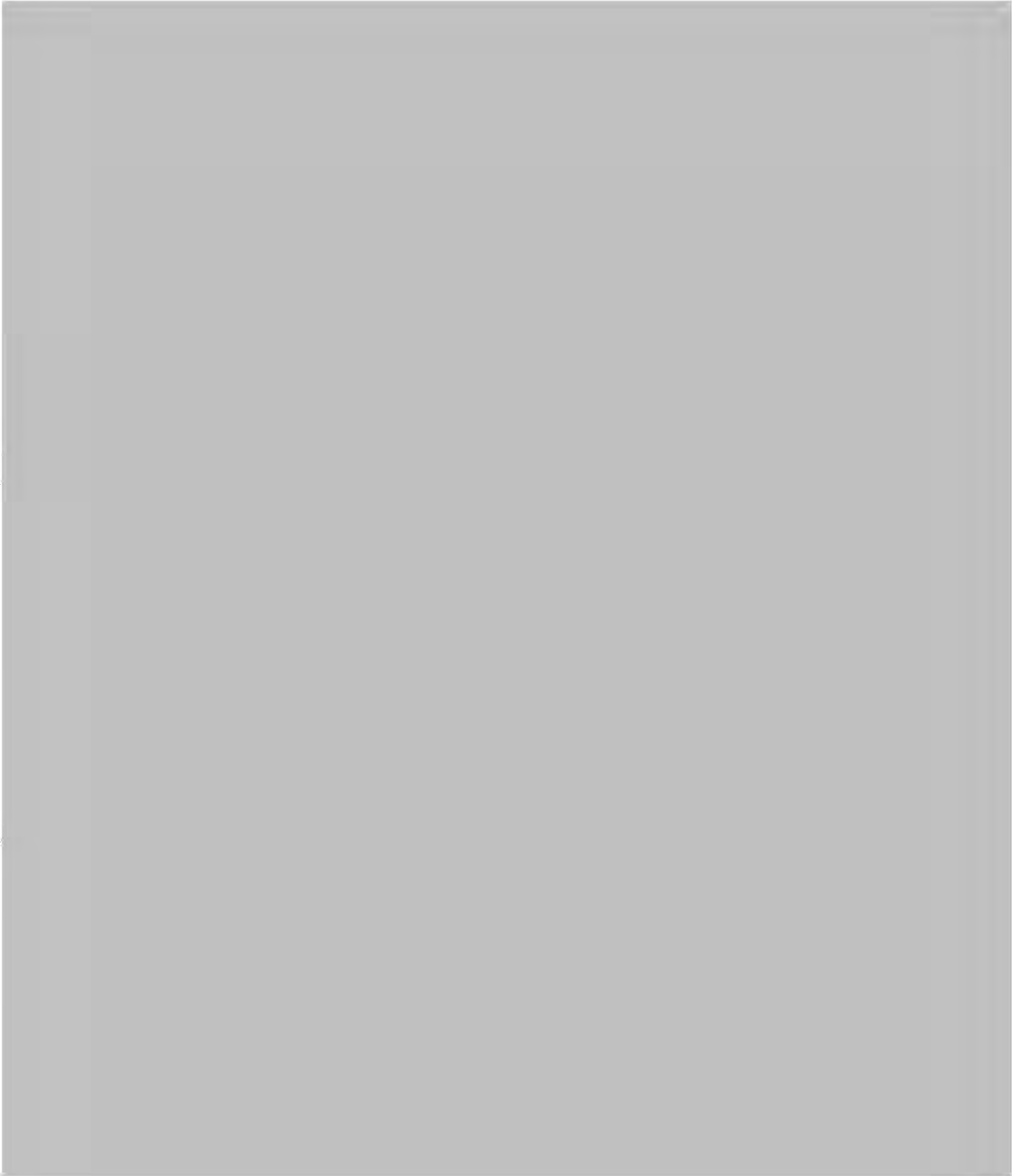
FO-2018-0134
Released under the Access to Information Act /
Divulgué(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Apr 23/13



s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

Tuesday, April 30, 2013



**Pages 499 to / à 500
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

14, 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Olson, Heather

From: Campbell, John P. s.14
Sent: April 30, 2013 4:21 PM
To: Olson, Heather s.21(1)(a)
Subject: RE: [REDACTED] s.21(1)(b)
s.23

No worries [REDACTED] s.19(1)

haha

From: Olson, Heather
Sent: April 30, 2013 4:20 PM
To: Campbell, John P.
Subject: RE: [REDACTED]

You're welcome, John. ♦ I just realized I walked off with your pen. ♦ Would you like it back? ♦ I know supplies can be pretty scarce around here.

Heather Olson

Legal Counsel/Avocate
Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans
Centennial Towers/Tour du Centenaire
200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel/f 613-990-8520
Fax/t 613-990-9385
Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

From: Campbell, John P.
Sent: April 30, 2013 4:13 PM
To: Olson, Heather
Cc: Sharp, Peter; Tremaine, Jerrid; Williams, Todd; Khan, Regan
Subject: RE: [REDACTED]

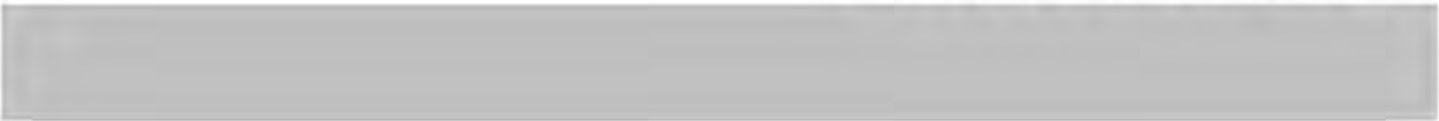
Thanks again [REDACTED]

Jerrid [REDACTED]

From: Olson, Heather
Sent: April 30, 2013 4:02 PM
To: Campbell, John P.
Cc: Sharp, Peter; Tremaine, Jerrid; Williams, Todd
Subject: RE: [REDACTED]

Protected/Solicitor-Client Privilege, Our file no. FO-2018-136 and [REDACTED]

John,



Heather Olson

Legal Counsel/Avocate

Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans

Centennial Towers/Tour du Centenaire

200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage

Ottawa, Ontario K1A 0E6

Tel/tél 613-990-8520

Fax/téléc 613-990-9385

Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

s.14

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

s.23

From: Campbell, John P.

Sent: April 30, 2013 3:50 PM

To: Williams, Todd; Olson, Heather

Cc: Sharp, Peter

Subject: 



Thx

Olson, Heather

From: Olson, Heather
Sent: April 29, 2013 11:03 AM
To: Campbell, John P.
Subject: RE: [REDACTED]

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

s.23

Thanks.

Heather Olson

Legal Counsel/Avocate
Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans
Centennial Towers/Tour du Centenaire
200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel/tél 613-990-8520
Fax/télé 613-990-9385
Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

From: Campbell, John P.
Sent: April 29, 2013 11:03 AM
To: Olson, Heather
Subject: RE: [REDACTED]

From: Olson, Heather
Sent: April 29, 2013 11:01 AM
To: Campbell, John P.
Subject: RE: [REDACTED]

John,

Heather Olson

Legal Counsel/Avocate
Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans
Centennial Towers/Tour du Centenaire
200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel/tél 613-990-8520
Fax/télé 613-990-9385
Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

From: Campbell, John P.
Sent: April 26, 2013 1:56 PM
To: Olson, Heather

Cc: Williams, Todd; Campbell, John P.; Tremaine, Jerrid; Bouffard, Nadia

Subject: RE: [REDACTED]

[REDACTED]

Hi Heather - [REDACTED]

[REDACTED]

Thanks again !

John

s.14

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

s.23

From: Campbell, John P.
Sent: April 26, 2013 1:29 PM
To: Olson, Heather
Cc: Williams, Todd
Subject: [REDACTED]
Importance: High

Hi Heather - [REDACTED]

can you give me a call?

Thx
John

Thank you / Merci,

John P. Campbell

Director / Directeur
Global Trade and Market Access Bureau /
Bureau du commerce mondial et de l'accès aux marchés
Fisheries and Oceans Canada /
Pêches et Océans Canada
200 Kent Street / 200 Rue Kent
Ottawa, Ontario
K1A 0E6

Tel: 613 990-3682
Fax: 613 990-9574

John.Campbell@DFO-MPO.GC.CA

**Pages 505 to / à 508
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

14, 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Olson, Heather

From: Campbell, John P.
Sent: April 30, 2013 3:50 PM s.14
To: Williams, Todd; Olson, Heather s.21(1)(a)
Cc: Sharp, Peter s.21(1)(b)
Subject: [REDACTED] s.23

[REDACTED]

Thx

**Pages 510 to / à 513
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

14, 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Sharpe, Veronica

From: Tremaine, Jerrid
Sent: 2013-April-30 10:18 AM
To: Olson, Heather
Subject: RE: [REDACTED]

Hi Heather, sorry I missed your call. I just dropped by your office, but you were not there. Let me know when you are back.

Thanks,

Jerrid

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

Jerrid M. Tremaine, B.A., LL.B.

Counsel | Avocat
Department of Justice | Ministère de la Justice
Fisheries and Oceans Legal Services | Services juridiques Pêches et Océans
200 Kent Street | 200, rue Kent
Ottawa Ontario K1A 0E6
Tel: | Tél: (613) 993-0974
Fax: | Téléc: (613) 990-9385
jerrid.tremaine@dfo-mpo.gc.ca
Government of Canada | Gouvernement du Canada

PROTECTED - This communication is subject to, and protected by Solicitor/Client Privilege
If you are not the intended recipient of this message please immediately notify the sender and delete the message

From: Olson, Heather
Sent: April 29, 2013 5:31 PM
To: Campbell, John P.
Cc: Tremaine, Jerrid
Subject: RE: [REDACTED]

Protected/Solicitor-Client Privilege, Our file no. [REDACTED] and FO-2018-136

John,

[REDACTED]

Heather Olson
Legal Counsel/Avocate
Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans
Centennial Towers/Tour du Centenaire
200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel/tél 613-990-8520
Fax/téléc 613-990-9385

Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

From: Campbell, John P.
Sent: April 26, 2013 1:56 PM
To: Olson, Heather
Cc: Williams, Todd; Campbell, John P.; Tremaine, Jerrid; Bouffard, Nadia
Subject: RE: [REDACTED]

[REDACTED]

Hi Heather - [REDACTED]

[REDACTED]

Thanks again !

John

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

From: Campbell, John P.
Sent: April 26, 2013 1:29 PM
To: Olson, Heather
Cc: Williams, Todd
Subject: [REDACTED]
Importance: High

Hi Heather - [REDACTED] - can you give me a call?
Thx
John

Thank you / Merci,

John P. Campbell

Director / Directeur
Global Trade and Market Access Bureau /
Bureau du commerce mondial et de l'accès aux marchés
Fisheries and Oceans Canada /
Pêches et Océans Canada
200 Kent Street / 200 Rue Kent
Ottawa, Ontario
K1A 0E6

Tel: 613 990-3682
Fax: 613 990-9574

John.Campbell@DFO-MPO.GC.CA

Olson, Heather

From: Olson, Heather
Sent: April 29, 2013 5:31 PM
To: Campbell, John P.
Cc: Tremaine, Jerrid
Subject: RE: [REDACTED]

Protected/Solicitor-Client Privilege, Our file no. [REDACTED] and FO-2018-136

John,

Heather Olson

Legal Counsel/Avocate
Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans
Centennial Towers/Tour du Centenaire
200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel/té/ 613-990-8520
Fax/téloc 613-990-9385
Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

From: Campbell, John P.
Sent: April 26, 2013 1:56 PM
To: Olson, Heather
Cc: Williams, Todd; Campbell, John P.; Tremaine, Jerrid; Bouffard, Nadia
Subject: RE: [REDACTED]

Hi Heather - [REDACTED]

Thanks again!

John

From: Campbell, John P.

Sent: April 26, 2013 1:29 PM
To: Olson, Heather
Cc: Williams, Todd
Subject: [REDACTED]
Importance: High

s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

Hi Heather - [REDACTED] - can you give me a call?
Thx
John

Thank you / Merci,

John P. Campbell

Director / Directeur
Global Trade and Market Access Bureau /
Bureau du commerce mondial et de l'accès aux marchés
Fisheries and Oceans Canada /
Pêches et Océans Canada
200 Kent Street / 200 Rue Kent
Ottawa, Ontario
K1A 0E6

Tel: 613 990-3682
Fax: 613 990-9574

John.Campbell@DFO-MPO.GC.CA



**Pages 518 to / à 520
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

14, 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

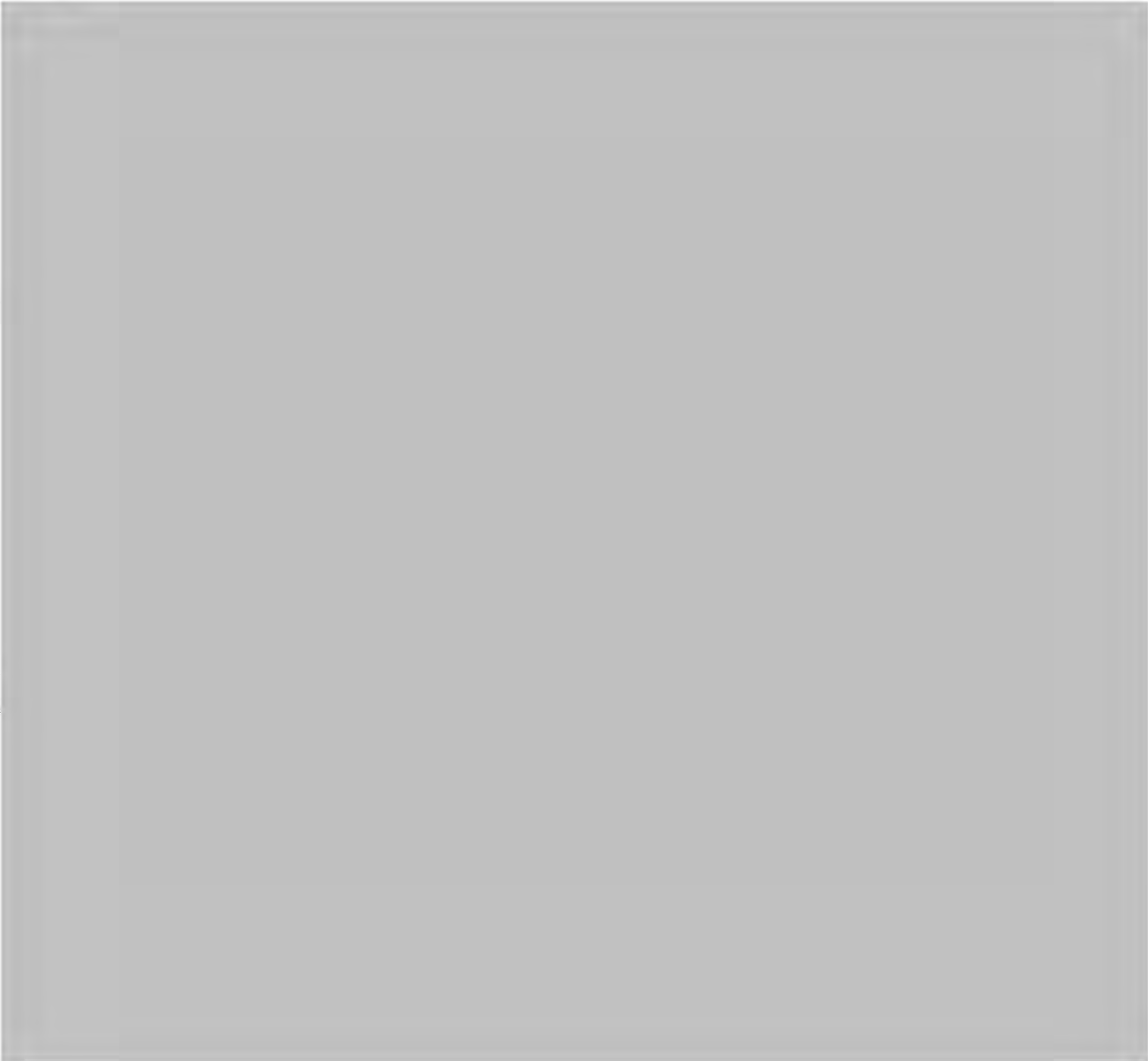
FO-2018-126

Olson, Heather

From: Olson, Heather s.14
Sent: April 29, 2013 11:49 AM s.21(1)(a)
To: Tremaine, Jerrid s.21(1)(b)
Subject: FW: [REDACTED] s.23

Protected/Solicitor-Client Privilege, Our file no [REDACTED] and F"O-2018-136

Jerrid,



Heather Olson

Legal Counsel/Avocate

Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans

Centennial Towers/Tour du Centenaire

200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage

Ottawa, Ontario K1A 0E6

Tel/tél 613-990-8520

Fax/télé 613-990-9385

Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

s.14

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

s.23

From: Campbell, John P.

Sent: April 26, 2013 1:56 PM

To: Olson, Heather

Cc: Williams, Todd; Campbell, John P.; Tremaine, Jerrid; Bouffard, Nadia

Subject: RE: [REDACTED]

[Redacted]

Hi Heather - [Redacted]

Thanks again !

John

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

From: Campbell, John P.
Sent: April 26, 2013 1:29 PM
To: Olson, Heather
Cc: Williams, Todd
Subject: [Redacted]
Importance: High

Hi Heather - [Redacted] can you give me a call?
Thx
John

Thank you / Merci,

John P. Campbell

Director / Directeur
Global Trade and Market Access Bureau /
Bureau du commerce mondial et de l'accès aux marchés
Fisheries and Oceans Canada /
Pêches et Océans Canada
200 Kent Street / 200 Rue Kent
Ottawa, Ontario
K1A 0E6

Tel: 613 990-3682
Fax: 613 990-9574

John.Campbell@DFO-MPO.GC.CA

**Pages 524 to / à 529
are withheld pursuant to section
sont retenues en vertu de l'article**

23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 530 to / à 542
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

15(1), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 543 to / à 545
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

14, 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 546 to / à 547
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

14, 15(1), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 548 to / à 552
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

14, 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

FO-2018-136- [redacted]

April 29/13

Mark Prescott.

957-9921



s.14

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

s.23

Sharpe, Veronica

From: Cossette, Patrick
Sent: 2013-April-26 3:32 PM
To: Olson, Heather s.14
Cc: Tremaine, Jerrid s.15(1)
Subject: RE: [REDACTED] s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

OK, thank you [REDACTED]

Have a good week-end.

Patrick Cossette
Chef d'équipe et avocat-conseil
Team Leader and Senior Counsel
Équipe de la gestion des pêches et de l'aquaculture
Fisheries and Aquaculture Management Team
Ministère de la Justice | Department of Justice
Services juridiques, ministère des Pêches et des Océans
Legal Services, Department of Fisheries and Oceans
200 rue Kent, 8^e étage sud | 8th floor South
Ottawa (Ontario), K1A 0E6
Tél: (613) 993-6233 | Fax: (613) 990-9385
Patrick.Cossette@dfp-mpo.gc.ca
Gouvernement du Canada | Government of Canada

L'information contenue dans la présente est assujettie au

SECRET PROFESSIONNEL DE L'AVOCAT

Si vous n'êtes pas le destinataire désigné, veuillez en aviser l'expéditeur et détruire la présente communication.

This communication is subject to, and protected by

SOLICITOR-CLIENT PRIVILEGE

If you are not the intended recipient of this message please immediately notify the sender and delete the message

From: Olson, Heather
Sent: 2013-April-26 3:21 PM
To: Cossette, Patrick
Cc: Tremaine, Jerrid
Subject: FW: [REDACTED]

Protected/Solicitor-Client Privilege, Our file no. FO-2018-136 and [REDACTED]

Patrick,

[REDACTED]



Heather Olson

Legal Counsel/Avocate

Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans

Centennial Towers/Tour du Centenaire

200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage

Ottawa, Ontario K1A 0E6

Tel/tél 613-990-8520

Fax/téloc 613-990-9385

Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

s.14

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

s.23

From: Campbell, John P.

Sent: April 26, 2013 1:56 PM

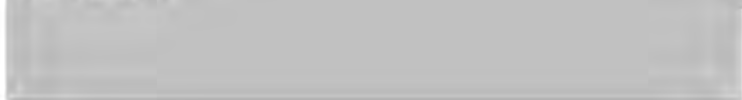
To: Olson, Heather

Cc: Williams, Todd; Campbell, John P.; Tremaine, Jerrid; Bouffard, Nadia

Subject: RE: [redacted]



Hi Heather - [redacted]



Thanks again!

John

From: Campbell, John P.
Sent: April 26, 2013 1:29 PM
To: Olson, Heather
Cc: Williams, Todd
Subject: [redacted]
Importance: High

Hi Heather - [redacted]

can you give me a call?

Thx
John

Thank you / Merci,

John P. Campbell

Director / Directeur
Global Trade and Market Access Bureau /
Bureau du commerce mondial et de l'accès aux marchés
Fisheries and Oceans Canada /

Peches et Oceans Canada
200 Kent Street / 200 Rue Kent
Ottawa, Ontario
K1A 0E6

Tel: 613 990-3682
Fax: 613 990-9574

John.Campbell@DFO-MPO.GC.CA

[Redacted]

Olson, Heather

From: Olson, Heather
Sent: April 26, 2013 2:58 PM
To: Tremaine, Jerrid
Subject: FW: [Redacted]
Attachments: [Redacted]

Jerrid,

[Redacted]

Heather Olson

Legal Counsel/Avocate
Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans
Centennial Towers/Tour du Centenaire
200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel/tél 613-990-8520
Fax/télc 613-990-9385
Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

From: Olson, Heather
Sent: November 8, 2010 4:42 PM
To: DeBow, Shawn
Subject: FW: [Redacted]

Shawn,

[Redacted]

Heather Olson

Legal Counsel/Avocate
Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans
Centennial Towers/Tour du Centenaire
200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel/tél 613-990-8520
Fax/télc 613-990-9385
Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

From: Zinaida.Malycheva@international.gc.ca [mailto:Zinaida.Malycheva@international.gc.ca]
Sent: November 4, 2010 6:11 PM
To: Olson, Heather
Cc: Matthew.Kronby@international.gc.ca; Jason.Tolland@international.gc.ca; Robert.Brookfield@international.gc.ca; Adrian.Montero@international.gc.ca; Marilyn.Gobeil@international.gc.ca
Subject: [Redacted]

PROTECTED SOLICITOR-CLIENT PRIVILEGE

Sent on behalf of Stacy-Paul Healy

s.23

Regards,

Zinaida Malycheva

Trade Law Bureau (JLT) | Direction générale du droit commercial international

zinaida.malycheva@international.gc.ca

Telephone | Téléphone: (613) 944-8005

Facsimile | Télécopieur: (613) 944-0027

125 Sussex Drive, Ottawa, Ontario K1A 0G2

Foreign Affairs and International Trade Canada | Affaires étrangères et Commerce international Canada

Government of Canada | Gouvernement du Canada



Foreign Affairs and
International Trade Canada

Affaires étrangères et
Commerce international Canada

Canada

**Pages 559 to / à 571
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

15(1), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Sharpe, Veronica

From: Campbell, John P. s.14
Sent: 2013-April-26 1:57 PM s.21(1)(a)
To: Campbell, John P.; Olson, Heather s.21(1)(b)
Cc: Williams, Todd; Tremaine, Jerrid; Bouffard, Nadia s.23
Subject: RE: [REDACTED]

[REDACTED]

Thanks
John

From: Campbell, John P.
Sent: April 26, 2013 1:56 PM
To: Olson, Heather
Cc: Williams, Todd; Campbell, John P.; Tremaine, Jerrid; Bouffard, Nadia
Subject: RE: DFO Policy on Direct Sale OSS /OWS

[REDACTED]

Hi Heather - [REDACTED]

[REDACTED]

Thanks again !
John

From: Campbell, John P.
Sent: April 26, 2013 1:29 PM
To: Olson, Heather
Cc: Williams, Todd
Subject: [REDACTED]
Importance: High

Hi Heather - [REDACTED] - can you give me a call?
Thx
John

Thank you / Merci.

John P. Campbell

Director / Directeur
Global Trade and Market Access Bureau /
Bureau du commerce mondial et de l'accès aux marchés
Fisheries and Oceans Canada /
Pêches et Océans Canada
200 Kent Street / 200 Rue Kent
Ottawa, Ontario

K1A 0E6

Tel: 613 990-3682

Fax: 613 990-9574

John.Campbell@DFO-MPO.GC.CA

Olson, Heather

From: Campbell, John P.
Sent: April 26, 2013 1:56 PM
To: Olson, Heather
Cc: Williams, Todd; Campbell, John P.; Tremaine, Jerrid; Bouffard, Nadia
Subject: RE: [REDACTED]

Hi Heather - [REDACTED]

Thanks again !


 John

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

From: Campbell, John P.
Sent: April 26, 2013 1:29 PM
To: Olson, Heather
Cc: Williams, Todd
Subject: [REDACTED]
Importance: High

Hi Heather - [REDACTED] can you give me a call?
Thx
John

Thank you / Merci,

 John P. Campbell

Director / Directeur
Global Trade and Market Access Bureau /
Bureau du commerce mondial et de l'accès aux marchés
Fisheries and Oceans Canada /
Pêches et Océans Canada
200 Kent Street / 200 Rue Kent
Ottawa, Ontario
K1A 0E6

Tel: 613 990-3682
Fax: 613 990-9574

John.Campbell@DFO-MPO.GC.CA

**Pages 575 to / à 577
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

14, 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 578 to / à 579
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

14, 15(1), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 580 to / à 592
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

15(1), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 593 to / à 597
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

14, 21(1)(a), 21(1)(b), 23

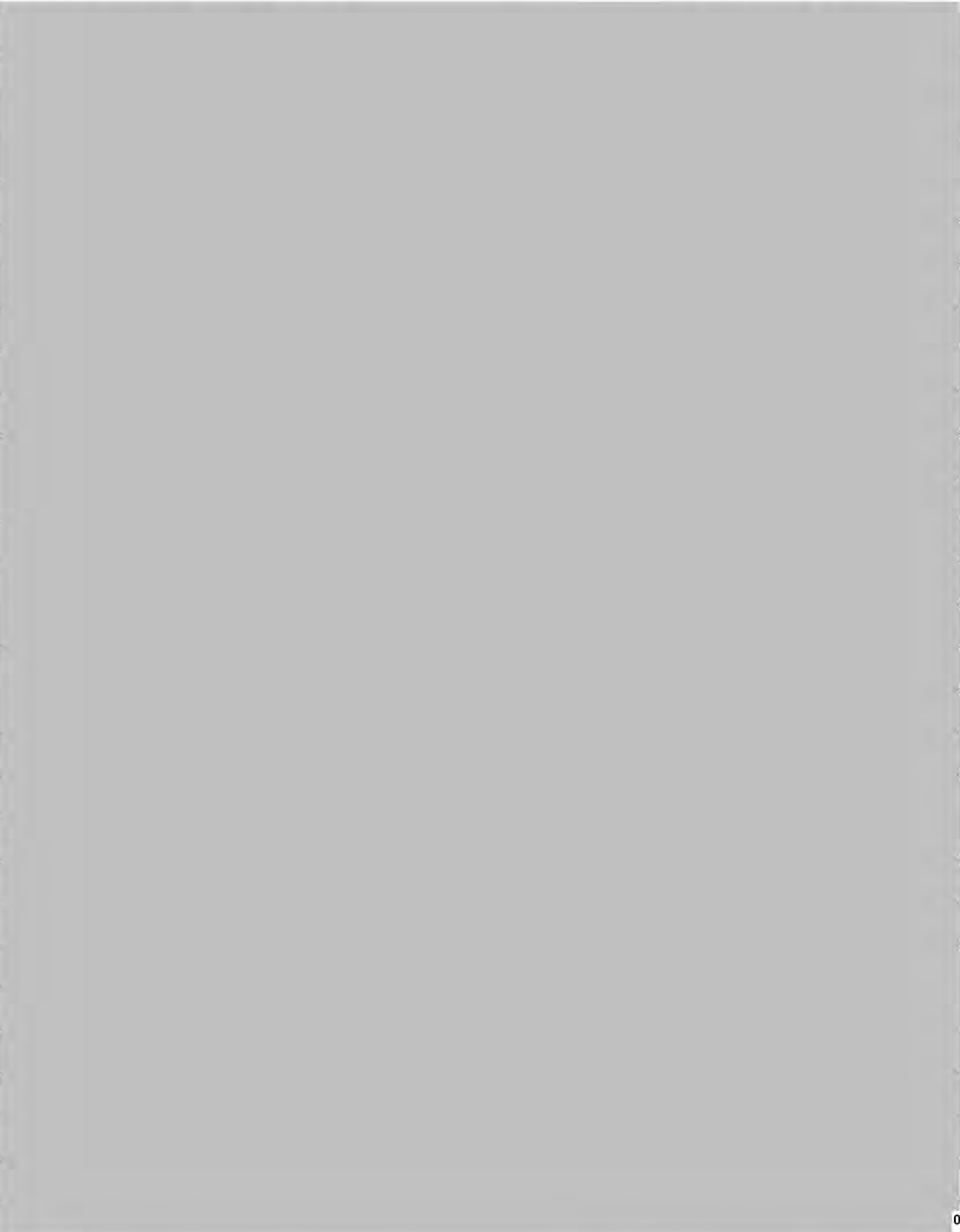
**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

s.21(1)(b)

s.23

April 26/13

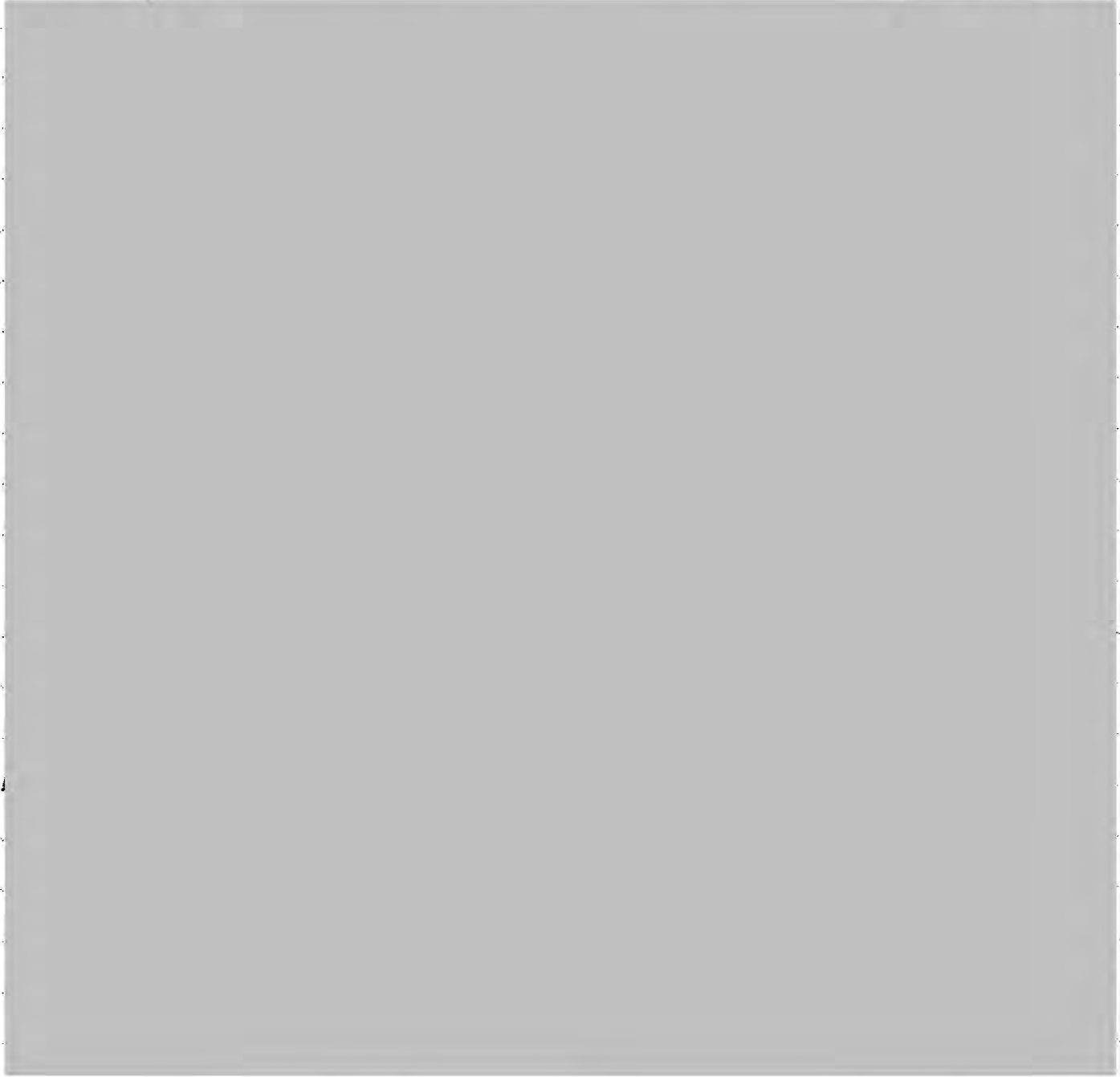
John Campbell





John Campbell

April 26/13



s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

Mansfield-Joiner, Colleen

From: Olson, Heather
Sent: July-25-13 11:06 AM
To: Mansfield-Joiner, Colleen
Subject: RE: MECTS

s.23

Thanks.

Heather Olson
Legal Counsel/Avocate
Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans
Centennial Towers/Tour du Centenaire
200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E8
Tel/tél: 613-990-8520
Fax/télex: 613-990-9385
Email/courriel: Heather.Olson@dfo-mpc.gc.ca

From: Mansfield-Joiner, Colleen
Sent: July 25, 2013 11:03 AM
To: Olson, Heather
Subject: RE: MECTS

Colleen Mansfield-Joiner
Legal Assistant
Department of Fisheries & Oceans Canada
Legal Services Unit
200 Kent Street, 8th floor
Ottawa, ON K1A 0E8

From: Olson, Heather
Sent: July-25-13 11:02 AM
To: Mansfield-Joiner, Colleen
Subject: MECTS

Colleen,

Thanks.

Heather Olson
Legal Counsel/Avocate
Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans
Centennial Towers/Tour du Centenaire

200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel/tél 613-990-8520
Fax/téloc 613-990-9385
Email/courriel Heather.Olson@dfp-mpo.gc.ca



FO-2018-136

Mansfield-Joiner, Colleen

From: Cossette, Patrick
Sent: July-25-13 8:37 AM
To: Olson, Heather
Subject: RE: [REDACTED]

Thank you Heather.

Have a good day.

Patrick Cossette
Chef d'équipe et avocat-conseil
Team Leader and Senior Counsel
Équipe de la gestion des pêches et de l'aquaculture
Fisheries and Aquaculture Management Team
Ministère de la Justice | Department of Justice
Services juridiques, ministère des Pêches et des Océans
Legal Services, Department of Fisheries and Oceans
200 rue Kent, 8^e étage sud | 8th floor South
Ottawa (Ontario), K1A 0E8
Tél: (613) 993-6233 | Fax: (613) 990-9385
Patrick.Cossette@dfo-mpo.gc.ca
Gouvernement du Canada | Government of Canada

L'information contenue dans la présente est assujettie au
SECRET PROFESSIONNEL DE L'AVOCAT
Si vous n'êtes pas le destinataire désigné, veuillez en aviser l'expéditeur et détruire la présente communication.

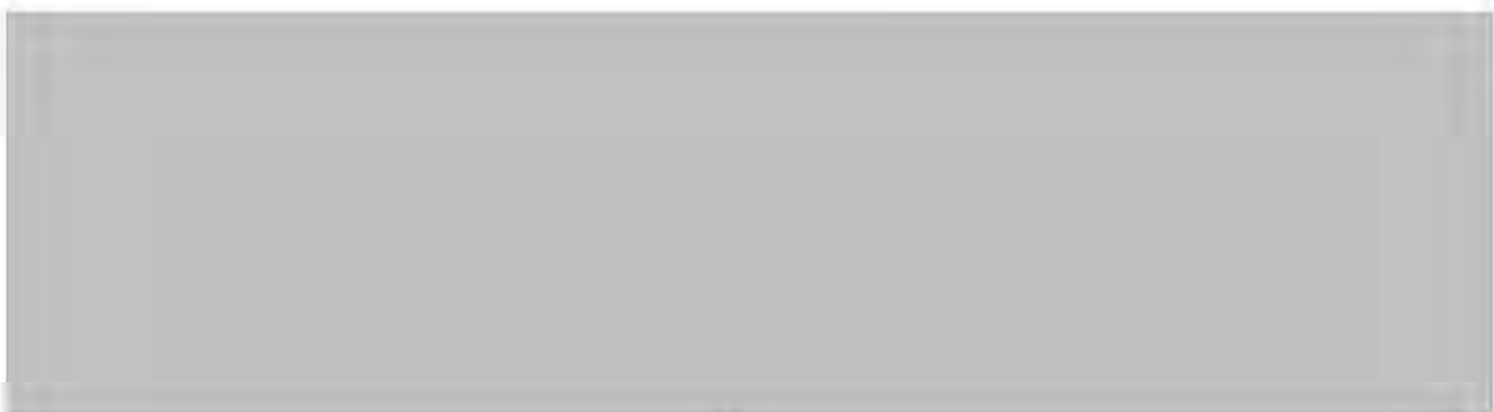
This communication is subject to, and protected by
SOLICITOR-CLIENT PRIVILEGE
If you are not the intended recipient of this message please immediately notify the sender and delete the message.

From: Olson, Heather
Sent: 2013-July-24 6:27 PM
To: Sharp, Peter
Cc: Cossette, Patrick; 'Donohue, Ainos'; McMaster, Andrew; Lévesque, Marie-Pier; Sheedy, Helene
Subject: RE: [REDACTED]

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

Protected/Solicitor-Client Privilege, Our file no. FO-2018-136-05

Peter,



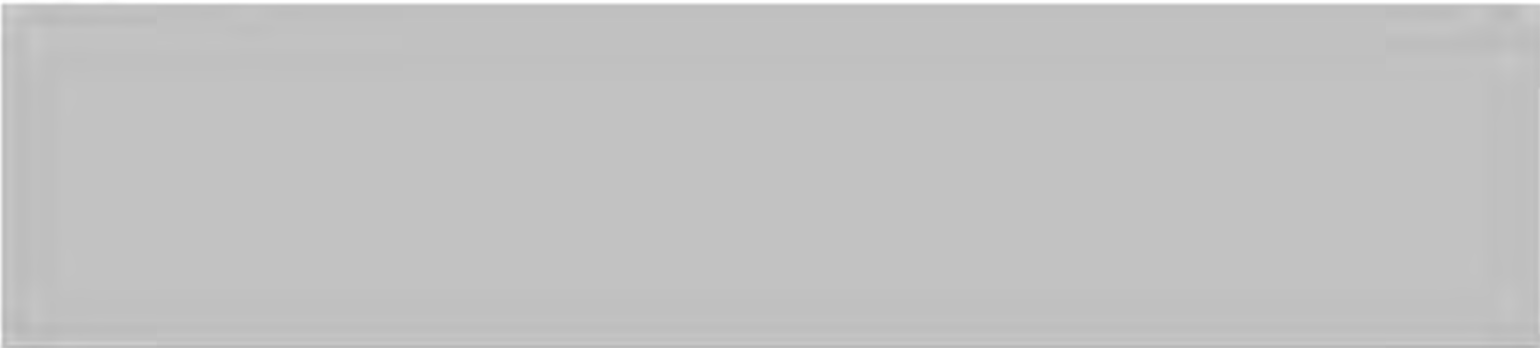


Heather Olson
Legal Counsel/Avocate
Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans
Centennial Towers/Tour du Centenaire
200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Télé/613-990-8520
Fax/télé 613-990-0385
Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

From: Sharp, Peter
Sent: July 22, 2013 4:25 PM
To: Lévesque, Marie-Pier
Cc: Olson, Heather; Cossette, Patrick; 'Donohue, Amos'; McMaster, Andrew
Subject: RE: [REDACTED]

Thanks Marie-Pier



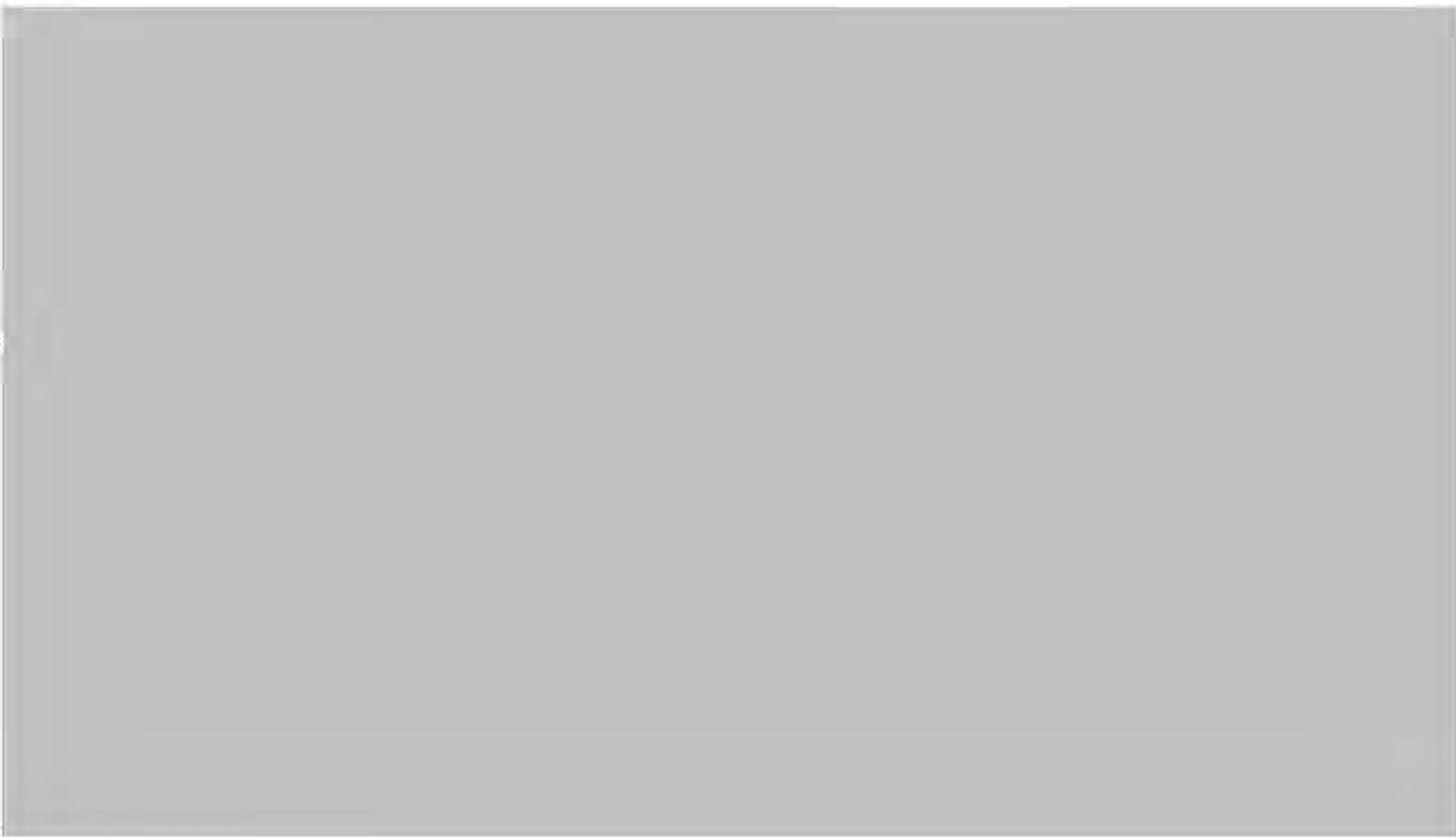
Best
Peter

From: Lévesque, Marie-Pier
Sent: July 22, 2013 3:38 PM
To: Sharp, Peter
Cc: Olson, Heather; Cossette, Patrick; Donohue, Amos
Subject: FW: [REDACTED]

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

Protected/Solicitor-Client Privilege, Our file no. 2018-136-06

Peter,



Marie-Pier Lévesque
DFO OLSU Counsel
(613) 998-4781

From: Donohue, Amos [<mailto:Amos.Donohue@justice.gc.ca>]
Sent: July 22, 2013 2:56 PM
To: Lévesque, Marie-Pier
Cc: Olson, Heather
Subject: RE: [REDACTED]

IMPL,



[Redacted]

Amos

From: Lévesque, Marie-Pier [mailto:Marie-Pier.Levesque@dfo-mpo.gc.ca]
Sent: July 22, 2013 1:57 PM
To: Donohue, Amos
Cc: Olson, Heather
Subject: RE: [Redacted]

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

Thanks.

[Redacted]

MP

From: Donohue, Amos [mailto:Amos.Donohue@justice.gc.ca]
Sent: July 22, 2013 1:30 PM
To: Lévesque, Marie-Pier
Subject: RE: [Redacted]

[Redacted]

A

From: Lévesque, Marie-Pier [mailto:Marie-Pier.Levesque@dfo-mpo.gc.ca]
Sent: July 22, 2013 1:15 PM
To: Donohue, Amos
Subject: FW: [Redacted]

Amos,

[Redacted]

s.14

Cheers,

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

Marie-Pier

s.23

From: Sharp, Peter

Sent: July 22, 2013 12:15 PM

To: Campbell, John P.; Lévesque, Marie-Pier

Cc: Bouffard, Nadia; Khan, Regan; McMaster, Andrew; Pearson, Michael; Lapointe, Sylvie; Olson, Heather; Williams, Todd

Subject: RE: [Redacted]

Hi John

[Redacted]

[REDACTED]

Thanks

Peter

Peter Sharp
Senior Trade and Economics Advisor
Global Markets and Trade Access Bureau
Fisheries and Oceans Canada
Room 14W-106
200 Kent Street, Ottawa
613-991-6122
peter.sharp@dfm-mpo.gc.ca

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

From: Campbell, John P.
Sent: July 22, 2013 11:55 AM
To: Pearson, Michael; Sharp, Peter; Lapointe, Sylvie; Olson, Heather; Williams, Todd
Cc: Bouffard, Nadia; Khan, Regan; McMaster, Andrew
Subject: Re: [REDACTED]

Yes -

[REDACTED]

Thx

From: Pearson, Michael
Sent: Monday, July 22, 2013 11:48 AM Eastern Standard Time
To: Campbell, John P.; Sharp, Peter; Lapointe, Sylvie; Olson, Heather; Williams, Todd
Cc: Bouffard, Nadia; Khan, Regan; McMaster, Andrew
Subject: Re: [REDACTED]

John - thx. [REDACTED]

[REDACTED]

From: Campbell, John P.
Sent: Monday, July 22, 2013 10:54 AM
To: Sharp, Peter; Pearson, Michael; Lapointe, Sylvie; Olson, Heather; Williams, Todd
Cc: Bouffard, Nadia; Khan, Regan; McMaster, Andrew
Subject: Fw: [REDACTED]

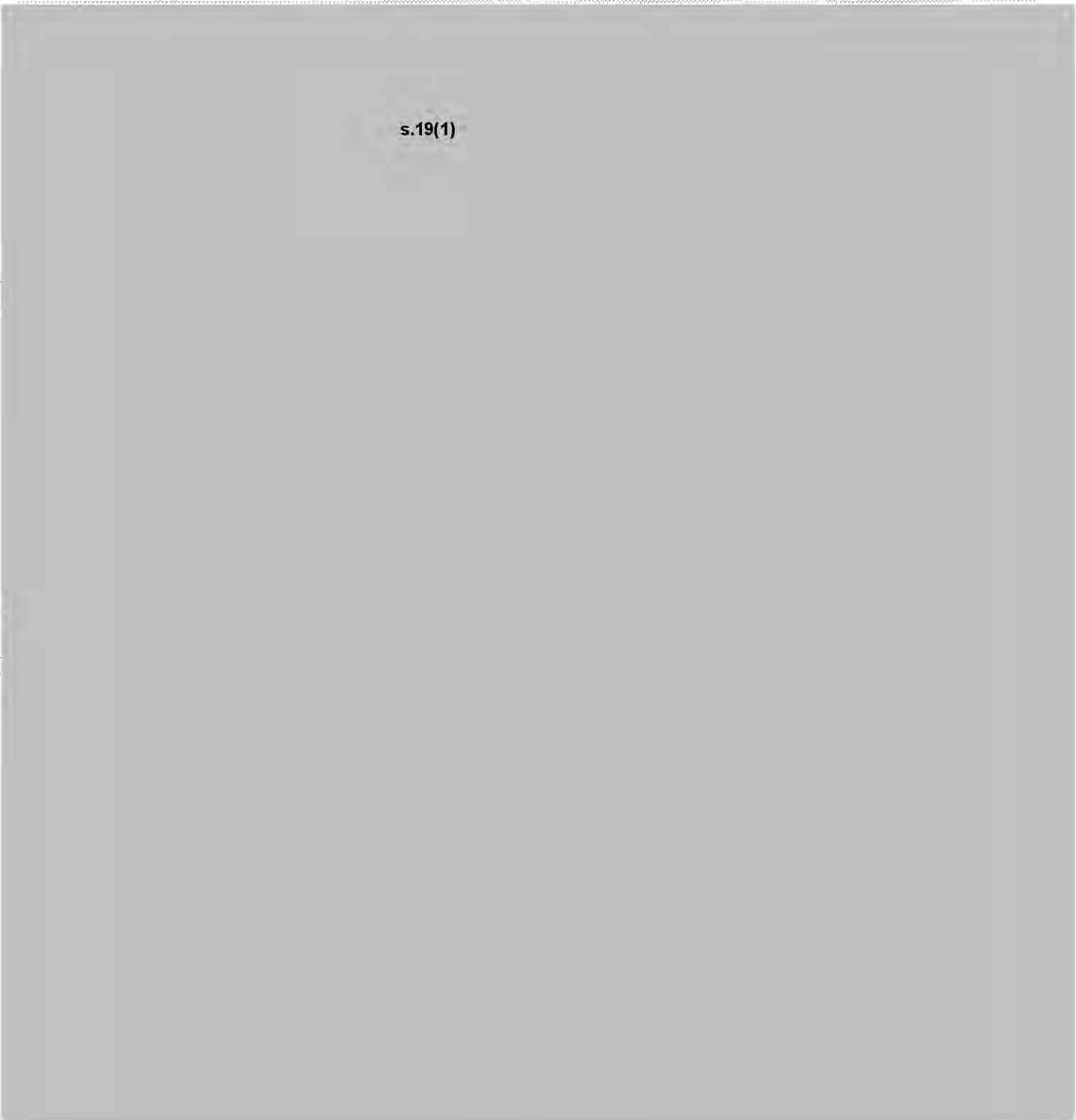
Hi all

[REDACTED]



s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

Thanks



s.19(1)

Page 609

**is withheld pursuant to section
est retenue en vertu de l'article**

23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**



Government of Canada
Fisheries and Oceans

Gouvernement du Canada
Pêches et Océans

SECRET

MECTS # [REDACTED]

To: Matthew King
Pour:

Date:

Object:

[REDACTED]

From / De: Michael Pearson, Director General, International Affairs

JUL 24 2013

Via: France Pégeot, Senior Assistant Deputy Minister

Additional approval(s) /
Autre(s) approbation(s):

Trevor Swerdfager, Assistant Deputy Minister, Program Policy

Geoffrey Bickert, Executive Director and Senior General Counsel, Legal Services

[Handwritten signature]
for

<input checked="" type="checkbox"/>	Your Signature Votre signature	<input type="checkbox"/>	Information
<input type="checkbox"/>	For Comments Observations	<input checked="" type="checkbox"/>	Material for the Minister Documents pour le ministre

Remarks:
Remarques:

DISTRIBUTION

Drafting Officer/ Rédacteur: Peter Sharp (991-6122) / John Campbell (990-3682)



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Deputy Minister

Sous-ministre

s.14
s.15(1)
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

SECRET

Vostra referència

référence

MEMORANDUM FOR THE MINISTER



.../2



s.14
s.15(1)
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

Matthew King
Deputy Minister

David Bevan
Associate Deputy Minister

Attachments (2):

Tab 1 - 

Tab 2 - 

**Pages 613 to / à 619
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

14, 15(1), 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**



Government of Canada
Fisheries and Oceans

Gouvernement du Canada
Pêches et Océans

SECRET
MECTS #

To: Matthew King
Pour:

Date:

Object:

Received in DMO

JUN 21 2013

JUN 29 2013

From / De: Michael Pearson, Director General, International Affairs

10:45

To: France Pégeot, Senior Assistant Deputy Minister

JUN 24 2013

Additional approval(s) /
Autre(s) approbation(s):

Trevor Swerdfager, Assistant Deputy Minister, Program Policy

JUN 27 2013

Geoffrey Bickert, Executive Director and Senior General Counsel, Legal Services

<input checked="" type="checkbox"/>	Your Signature Votre signature	<input type="checkbox"/>	Information
<input type="checkbox"/>	For Comments Observations	<input checked="" type="checkbox"/>	Material for the Minister Documents pour le ministre

Remarks:
Remarques:

DISTRIBUTION

Drafting Officer/ Rédacteur: Peter Sharp (991-6122) John Campbell (990-3682)



Government of Canada
Fisheries and Oceans

Gouvernement du Canada
Pêches et Océans

SECRET
MECTS #

To: Matthew King
Pour:

Date:

Objet:

JUN 21 2013

From / De: Michael Pearson, Director General, International Affairs

To: France Pégeot, Senior Assistant Deputy Minister

JUN 24 2013

Additional approval(s) /
Autre(s) approbation(s):

Trevor Swerdfager, Assistant Deputy Minister, Program Policy

Geoffrey Bickert, Executive Director and Senior General Counsel, Legal Services

<input checked="" type="checkbox"/>	Your Signature Votre signature	<input type="checkbox"/>	Information
<input type="checkbox"/>	For Comments Observations	<input checked="" type="checkbox"/>	Material for the Minister Documents pour le ministre

Remarks:
Remarques:

DISTRIBUTION

Drafting Officer/ Rédacteur: Peter Sharp (991-6122) John Campbell (990-3682)

s.14
s.15(1)
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

- 2 -



Matthew King
Deputy Minister

David Bevan
Associate Deputy Minister

Attachments (2):

Tab 1 -

Tab 2 -

JUL 03 2013

Page 623

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 15(1), 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

10-2018-01367

Olson, Heather

From: Sharp, Peter s.14
Sent: July 22, 2013 4:25 PM s.21(1)(a)
To: Lévesque, Marie-Pier s.21(1)(b)
Cc: Olson, Heather; Cossette, Patrick; 'Donohue, Amos'; McMaster, Andrew s.23
Subject: RE: [REDACTED]

Thanks Marie-Pier

[REDACTED]

Best

Peter

From: Lévesque, Marie-Pier
Sent: July 22, 2013 3:38 PM
To: Sharp, Peter
Cc: Olson, Heather; Cossette, Patrick; Donohue, Amos
Subject: FW: [REDACTED]

Protected/Solicitor-Client Privilege, Our file no. 2018-136-[REDACTED]

Peter,

[REDACTED]



Marie-Pier Lévesque
DFO/DLSU Counsel
(613) 998-4781

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23



From: Donohue, Amos [<mailto:Amos.Donohue@justice.gc.ca>]
Sent: July 22, 2013 2:56 PM
To: Lévesque, Marie-Pier
Cc: Olson, Heather
Subject: RE: [REDACTED]

IMPL,



Amos

From: Lévesque, Marie-Pier [<mailto:Marie-Pier.Levesque@dfo-mpo.gc.ca>]
Sent: July 22, 2013 1:57 PM
To: Donohue, Amos
Cc: Olson, Heather
Subject: RE: [REDACTED]

Thanks.



MP

From: Donohue, Amos [<mailto:Amos.Donohue@justice.gc.ca>]
Sent: July 22, 2013 1:30 PM
To: Lévesque, Marie-Pier
Subject: RE: [REDACTED]

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

A

From: Lévesque, Marie-Pier [<mailto:Marie-Pier.Levesque@dfo-mpo.gc.ca>]
Sent: July 22, 2013 1:15 PM
To: Donohue, Amos
Subject: FW: [REDACTED]

Amos,



Cheers,

Marie-Pier

From: Sharp, Peter
Sent: July 22, 2013 12:15 PM
To: Campbell, John P.; Lévesque, Marie-Pier
Cc: Bouffard, Nadia; Khan, Regan; McMaster, Andrew; Pearson, Michael; Lapointe, Sylvie; Olson, Heather; Williams, Todd
Subject: RE: [REDACTED]

Hi John



Thanks

Peter

Peter Sharp
Senior Trade and Economics Advisor
Global Markets and Trade Access Bureau
Fisheries and Oceans Canada
Room 14W-106
200 Kent Street, Ottawa
613-991-6122
peter.sharp@dfo-mpo.gc.ca

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

From: Campbell, John P.
Sent: July 22, 2013 11:55 AM
To: Pearson, Michael; Sharp, Peter; Lapointe, Sylvie; Olson, Heather; Williams, Todd
Cc: Bouffard, Nadia; Khan, Regan; McMaster, Andrew
Subject: Re: [REDACTED]

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

[REDACTED]

Thx

From: Pearson, Michael
Sent: Monday, July 22, 2013 11:48 AM Eastern Standard Time
To: Campbell, John P.; Sharp, Peter; Lapointe, Sylvie; Olson, Heather; Williams, Todd
Cc: Bouffard, Nadia; Khan, Regan; McMaster, Andrew
Subject: Re: [REDACTED]

John - thx. [REDACTED]

From: Campbell, John P.
Sent: Monday, July 22, 2013 10:54 AM
To: Sharp, Peter; Pearson, Michael; Lapointe, Sylvie; Olson, Heather; Williams, Todd
Cc: Bouffard, Nadia; Khan, Regan; McMaster, Andrew
Subject: Fw [REDACTED]

Hi all

[REDACTED]

Thanks

s.19(1)

Page 629

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

FO-2018-136

Olson, Heather

From: Lévesque, Marie-Pier
Sent: July 22, 2013 3:38 PM
To: Sharp, Peter
Cc: Olson, Heather; Cossette, Patrick; Donohue, Amos
Subject: FW: [REDACTED]
Attachments: [REDACTED]

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

Protected/Solicitor-Client Privilege, Our file no. 2018-136- [REDACTED]

Peter,



Marie-Pier Lévesque
DFO DLSU Counsel
(613) 998-4781

From: Donohue, Amos [mailto:Amos.Donohue@justice.gc.ca]
Sent: July 22, 2013 2:56 PM
To: Lévesque, Marie-Pier

s.14

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

s.23

Cc: Olson, Heather

Subject: RE: [REDACTED]

IMPL,

[REDACTED]

Amos

From: Lévesque, Marie-Pier [<mailto:Marie-Pier.Levesque@dfp-mpo.gc.ca>]

Sent: July 22, 2013 1:57 PM

To: Donohue, Amos

Cc: Olson, Heather

Subject: RE: [REDACTED]

Thanks.

[REDACTED]

MP

From: Donohue, Amos [<mailto:Amos.Donohue@justice.gc.ca>]

Sent: July 22, 2013 1:30 PM

To: Lévesque, Marie-Pier

Subject: RE: [REDACTED]

[REDACTED]

A

s.14

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

s.23

From: Lévesque, Marie-Pier [mailto:Marie-Pier.Levesque@dfo-mpo.gc.ca]
Sent: July 22, 2013 1:15 PM
To: Donohue, Amos
Subject: FW: [REDACTED]

Amos,

[REDACTED]

Cheers,

Marie-Pier

From: Sharp, Peter
Sent: July 22, 2013 12:15 PM
To: Campbell, John P.; Lévesque, Marie-Pier
Cc: Bouffard, Nadia; Khan, Regan; McMaster, Andrew; Pearson, Michael; Lapointe, Sylvie; Olson, Heather; Williams, Todd
subject: RE: [REDACTED]

Hi John

[REDACTED]




Thanks

Peter

Peter Sharp
Senior Trade and Economics Advisor
Global Markets and Trade Access Bureau
Fisheries and Oceans Canada
Room 14W-106
200 Kent Street, Ottawa
613-991-6122
peter.sharp@dfp-mpo.gc.ca


s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

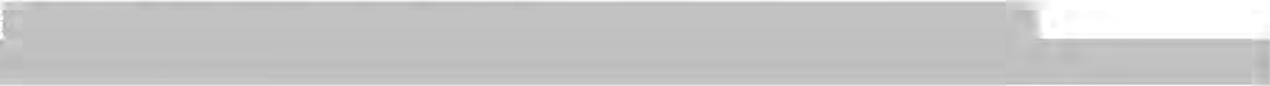


From: Campbell, John P.
Sent: July 22, 2013 11:55 AM
To: Pearson, Michael; Sharp, Peter; Lapointe, Sylvie; Olson, Heather; Williams, Todd
Cc: Bouffard, Nadia; Khan, Regan; McMaster, Andrew
Subject: Re: 



Thx

From: Pearson, Michael
Sent: Monday, July 22, 2013 11:48 AM Eastern Standard Time
To: Campbell, John P.; Sharp, Peter; Lapointe, Sylvie; Olson, Heather; Williams, Todd
Cc: Bouffard, Nadia; Khan, Regan; McMaster, Andrew
Subject: Re: 

John - thx 

From: Campbell, John P.
Sent: Monday, July 22, 2013 10:54 AM
To: Sharp, Peter; Pearson, Michael; Lapointe, Sylvie; Olson, Heather; Williams, Todd
Cc: Bouffard, Nadia; Khan, Regan; McMaster, Andrew

Subject: Fw: [redacted]

Hi all

[redacted]

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

Thanks

[redacted]

s.19(1)

Jeff

Page 635

**is withheld pursuant to section
est retenue en vertu de l'article**

23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 636 to / à 640
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

14, 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

FO-2018-156

Olson, Heather

From: Williams, Todd
Sent: July 22, 2013 3:34 PM
To: Campbell, John P.; Sharp, Peter; Pearson, Michael; Lapointe, Sylvie; Olson, Heather
Cc: Bouffard, Nadia; Khan, Regan; McMaster, Andrew; Laroche, Tasha
Subject: RE: [REDACTED]

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

[REDACTED]

Todd Williams
Manager | Gestionnaire
Fisheries Renewal Policy | Politiques sur le renouvellement des pêches
Program Policy Sector | Secteur Politiques relatives aux programmes
Fisheries and Oceans Canada | Pêches et Océans Canada
Ottawa, Canada K1A 0E6
todd.williams@dfo-mpo.gc.ca
Telephone | Téléphone 613-993-2152
Facsimile | Télécopieur 613-990-4111
Government of Canada | Gouvernement du Canada

From: Campbell, John P.
Sent: July 22, 2013 10:54 AM
To: Sharp, Peter; Pearson, Michael; Lapointe, Sylvie; Olson, Heather; Williams, Todd
Cc: Bouffard, Nadia; Khan, Regan; McMaster, Andrew
Subject: Fw [REDACTED]

Hi all

[REDACTED]

Thanks

s.19(1)

Page 642

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

F0-2018-126

Olson, Heather

From: Lévesque, Marie-Pier
Sent: July 22, 2013 3:02 PM
To: Donohue, Amos
Cc: Olson, Heather
Subject: RE: [REDACTED]

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

Thank you very much for [REDACTED]

From: Donohue, Amos [mailto:Amos.Donohue@justice.gc.ca]
Sent: July 22, 2013 2:56 PM
To: Lévesque, Marie-Pier
Cc: Olson, Heather
Subject: RE: [REDACTED]

IMPL,

[REDACTED]

Amos

From: Lévesque, Marie-Pier [mailto:Marie-Pier.Levesque@dfo-mpo.gc.ca]
Sent: July 22, 2013 1:57 PM
To: Donohue, Amos
Cc: Olson, Heather
Subject: RE: [REDACTED]

Thanks.

[REDACTED]

[REDACTED]

MP

From: Donohue, Amos [mailto:Amos.Donohue@justice.gc.ca]
Sent: July 22, 2013 1:30 PM
To: Lévesque, Marie-Pier
Subject: RE: [REDACTED]

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

[REDACTED]

A

From: Lévesque, Marie-Pier [mailto:Marie-Pier.Levesque@dfo-mpo.gc.ca]
Sent: July 22, 2013 1:15 PM
To: Donohue, Amos
Subject: FW: [REDACTED]

Amos,

[REDACTED]

Cheers,

Marie-Pier

From: Sharp, Peter
Sent: July 22, 2013 12:15 PM
To: Campbell, John P.; Lévesque, Marie-Pier
Cc: Bouffard, Nadia; Khan, Regan; McMaster, Andrew; Pearson, Michael; Lapointe, Sylvie; Olson, Heather; Williams, Todd
Subject: RE: [REDACTED]

Hi John

[REDACTED]



Thanks

Peter

Peter Sharp
Senior Trade and Economics Advisor
Global Markets and Trade Access Bureau
Fisheries and Oceans Canada
Room 14W-106
200 Kent Street, Ottawa
613-991-6122
peter.sharp@dfo-mpo.gc.ca

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

From: Campbell, John P.
Sent: July 22, 2013 11:55 AM
To: Pearson, Michael; Sharp, Peter; Lapointe, Sylvie; Olson, Heather; Williams, Todd
Cc: Bouffard, Nadia; Khan, Regan; McMaster, Andrew
Subject: Re: [REDACTED]



Thx

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

From: Pearson, Michael
Sent: Monday, July 22, 2013 11:48 AM Eastern Standard Time
To: Campbell, John P.; Sharp, Peter; Lapointe, Sylvie; Olson, Heather; Williams, Todd
Cc: Bouffard, Nadia; Khan, Regan; McMaster, Andrew
Subject: Re: [REDACTED]

John - thx. [REDACTED]

From: Campbell, John P.
Sent: Monday, July 22, 2013 10:54 AM
To: Sharp, Peter; Pearson, Michael; Lapointe, Sylvie; Olson, Heather; Williams, Todd
Cc: Bouffard, Nadia; Khan, Regan; McMaster, Andrew
Subject: Fw: [REDACTED]

Hi all

[REDACTED]

Thanks

[REDACTED]

s.19(1)

Page 647

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

10-2018-156

Olson, Heather

From: Lévesque, Marie-Pier
Sent: July 22, 2013 2:11 PM
To: 'Donohue, Amos'
Cc: Olson, Heather
Subject: RE: [REDACTED]

[REDACTED]

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

From: Lévesque, Marie-Pier
Sent: July 22, 2013 1:57 PM
To: Donohue, Amos
Cc: Olson, Heather
Subject: RE: [REDACTED]

Thanks.

[REDACTED]

MP

From: Donohue, Amos [mailto:Amos.Donohue@justice.gc.ca]
Sent: July 22, 2013 1:30 PM
To: Lévesque, Marie-Pier
Subject: RE: [REDACTED]

[REDACTED]

A

s.14

From: Lévesque, Marie-Pier [mailto:Marie-Pier.Levesque@dfo-mpo.gc.ca]
Sent: July 22, 2013 1:15 PM
To: Donohue, Amos
Subject: FW: [REDACTED]

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

s.23

Amos,

[REDACTED]

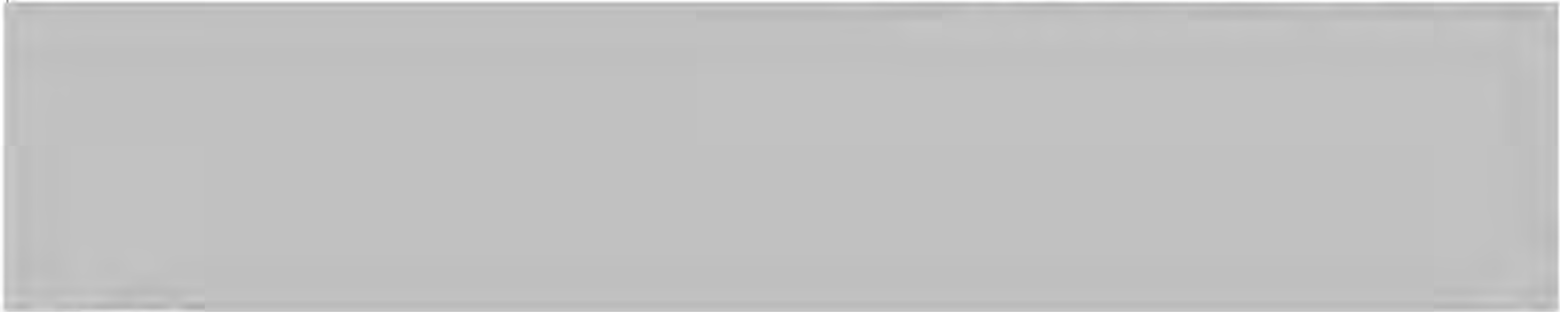
Cheers,

Marie-Pier

From: Sharp, Peter
Sent: July 22, 2013 12:15 PM
To: Campbell, John P.; Lévesque, Marie-Pier
Cc: Bouffard, Nadia; Khan, Regan; McMaster, Andrew; Pearson, Michael; Lapointe, Sylvie; Olson, Heather; Williams, Todd
Subject: RE: [REDACTED]

Hi John

[REDACTED]



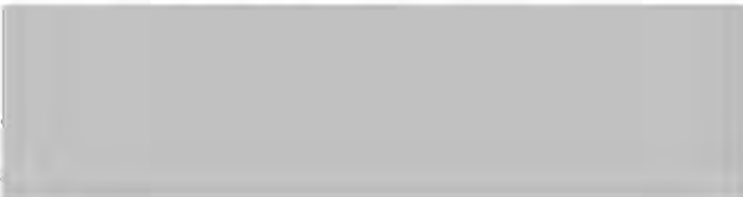
Thanks

Peter

Peter Sharp
Senior Trade and Economics Advisor
Global Markets and Trade Access Bureau
Fisheries and Oceans Canada
Room 14W-106
200 Kent Street, Ottawa
613-991-6122
peter.sharp@dfo-mpo.gc.ca

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

From: Campbell, John P.
Sent: July 22, 2013 11:55 AM
To: Pearson, Michael; Sharp, Peter; Lapointe, Sylvie; Olson, Heather; Williams, Todd
Cc: Bouffard, Nadia; Khan, Regan; McMaster, Andrew
Subject: Re: [REDACTED]



Thx

From: Pearson, Michael
Sent: Monday, July 22, 2013 11:48 AM Eastern Standard Time
To: Campbell, John P.; Sharp, Peter; Lapointe, Sylvie; Olson, Heather; Williams, Todd
Cc: Bouffard, Nadia; Khan, Regan; McMaster, Andrew
Subject: Re: [REDACTED]

John - thx. [REDACTED]

From: Campbell, John P.
Sent: Monday, July 22, 2013 10:54 AM
To: Sharp, Peter; Pearson, Michael; Lapointe, Sylvie; Olson, Heather; Williams, Todd
Cc: Bouffard, Nadia; Khan, Regan; McMaster, Andrew

Subject: Fw: [redacted]

Hi all

[redacted]

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

Thanks

[redacted]

s.19(1)

Jeff

Page 652

**is withheld pursuant to section
est retenue en vertu de l'article**

23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

FO-2018-136

Olson, Heather

From: Lévesque, Marie-Pier
Sent: July 22, 2013 1:13 PM s.14
To: Olson, Heather s.21(1)(a)
Subject: RE [REDACTED] s.21(1)(b)
s.23

[REDACTED]

From: Olson, Heather
Sent: July 22, 2013 1:00 PM
To: Lévesque, Marie-Pier
Subject: Re: [REDACTED]

Marie-Pier,

I think the file number is actually FO-2018-136 [REDACTED]

Heather

From: Lévesque, Marie-Pier
Sent: Monday, July 22, 2013 12:01 PM Eastern Standard Time
To: Sharp, Peter
Cc: Olson, Heather
Subject: RE: [REDACTED]

Peter,

[REDACTED]

Marie-Pier

From: Campbell, John P.
Sent: Monday, July 22, 2013 10:54 AM Eastern Standard Time
To: Sharp, Peter; Pearson, Michael; Lapointe, Sylvie; Olson, Heather; Williams, Todd
Cc: Bouffard, Nadia; Khan, Regan; McMaster, Andrew
Subject: Fw: [REDACTED]

Hi all

[REDACTED]

Thanks

Page 654

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 19(1), 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

Lévesque, Marie-Pier

From: Lévesque, Marie-Pier
Sent: July 22, 2013 1:12 PM s.14
To: Sharp, Peter s.21(1)(a)
Subject: RE: [REDACTED] s.21(1)(b)
s.23

Peter,

[REDACTED]

Marie-Pier

From: Sharp, Peter
Sent: July 22, 2013 12:15 PM
To: Campbell, John P.; Lévesque, Marie-Pier
Cc: Bouffard, Nadia; Khan, Regan; McMaster, Andrew; Pearson, Michael; Lapointe, Sylvie; Olson, Heather; Williams, Todd
Subject: RE: [REDACTED]

Hi John

[REDACTED]

Thanks

Peter

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

Peter Sharp
Senior Trade and Economics Advisor
Global Markets and Trade Access Bureau
Fisheries and Oceans Canada
Room 14W-106
200 Kent Street, Ottawa
613-991-6122
peter.sharp@dfo-mpo.gc.ca

From: Campbell, John P.
Sent: July 22, 2013 11:55 AM
To: Pearson, Michael; Sharp, Peter; Lapointe, Sylvie; Olson, Heather; Williams, Todd
Cc: Bouffard, Nadia; Khan, Regan; McMaster, Andrew
Subject: Re [REDACTED]

[REDACTED]

Thx

From: Pearson, Michael
Sent: Monday, July 22, 2013 11:48 AM Eastern Standard Time
To: Campbell, John P.; Sharp, Peter; Lapointe, Sylvie; Olson, Heather; Williams, Todd
Cc: Bouffard, Nadia; Khan, Regan; McMaster, Andrew
Subject: Re [REDACTED]

John - thx.
[REDACTED]

From: Campbell, John P.
Sent: Monday, July 22, 2013 10:54 AM
To: Sharp, Peter; Pearson, Michael; Lapointe, Sylvie; Olson, Heather; Williams, Todd

Cc: Bouffard, Nadia; Khan, Regan; McMaster, Andrew
Subject: Fw: [REDACTED]

s.14
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

Hi all

[REDACTED]

Thanks

From: Ana.Renart@international.gc.ca [mailto:Ana.Renart@international.gc.ca]
Sent: Monday, July 22, 2013 10:43 AM Eastern Standard Time
To: Campbell, John P.
Subject: FW: [REDACTED]

Hi John - welcome back

s.19(1)

From: Loder, Jeff [mailto:Jeff.Loder@gov.nl.ca]
Sent: July 18, 2013 12:13 PM
To: Renart, Ana -TEU
Subject: [REDACTED]

Ana,

[REDACTED]

Jeff

"This email and any attached files are intended for the sole use of the primary and copied addressee(s) and may contain privileged and/or confidential information. Any distribution, use or copying by any means of this information is strictly prohibited. If you received this email in error, please delete it immediately and notify the sender."

8

3

Olson, Heather

From: Lévesque, Marie-Pier
Sent: July 22, 2013 11:33 AM
To: Olson, Heather s.14
Cc: Cossette, Patrick s.21(1)(a)
Subject: RE: [REDACTED] s.21(1)(b)
s.23

Thank Heather, [REDACTED]

From: Olson, Heather
Sent: July 22, 2013 11:28 AM
To: Lévesque, Marie-Pier
Cc: Cossette, Patrick
Subject: Fw: [REDACTED]

Marie-Pier,

[REDACTED]

Heather

From: Campbell, John P.
Sent: Monday, July 22, 2013 10:54 AM Eastern Standard Time
To: Sharp, Peter; Pearson, Michael; Lapointe, Sylvie; Olson, Heather; Williams, Todd
Cc: Bouffard, Nadia; Khan, Regan; McMaster, Andrew
Subject: Fw: [REDACTED]

Hi all

[REDACTED]

Thanks

s.19(1)

Page 660

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**

14, 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

FO-2018-136

Olson, Heather

From: Vens, Rudy
Sent: June 24, 2013 1:42 PM
To: Olson, Heather s.14
Cc: Kehoe, Shaun; Mansfield-Joiner, Colleen s.21(1)(a)
Subject: RE: File DFO-2018-136- [REDACTED] s.21(1)(b)
s.23

Heather,

[REDACTED]

From: Olson, Heather
Sent: June-24-13 1:33 PM
To: Vens, Rudy
Cc: Kehoe, Shaun; Mansfield-Joiner, Colleen
Subject: File DFO-2018-136- [REDACTED]

Rudy,

We recently opened file DFO-2018-136- [REDACTED]

[REDACTED]

Heather Olson
Legal Counsel/Avocate
Legal Services Fisheries and Oceans/Services juridiques Pêches et Océans
Centennial Towers/Tour du Centenaire
200 Kent Street, Room 800/200, rue Kent, 8e étage
Ottawa, Ontario K1A 0E6
Tel/tél 613-990-8520
Fax/télec 613-990-9385
Email/courriel Heather.Olson@dfo-mpo.gc.ca

s.23

s.21(1)(b)

s.21(1)(a)



Government of Canada
Fisheries and Oceans

Gouvernement du Canada
Pêches et Océans

SECRET
MECTS

To: Matthew King
Pour: Matthew King

Date:

Object:

JUN 21 2013

From / De: Michael *[Signature]* *Parso*

Geoff.

Jun 24/13

MP To: France Pégeot, Senior

JUN 24 2013

Additional approval(s) /
Autre(s) approbation(s):

Trevor Swerdfager, Assistant

Geoffrey Bickert, Executive

Legal Services

Your Signature
Votre signature

Heather

For Comments
Observations

Material for the Minister
Documents pour le ministre

Remarks:
Remarques:

DISTRIBUTION

Drafting Officer/ Rédacteur: Peter Sharp (991-

RECEIVED
LEGAL SERVICES
FISHERIES and OCEANS
JUN 24 2013
DFO 2013-06-24
RECEIVED
SERVICES JURIDIQUES
PÊCHE et Océans



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Deputy Minister

Sous-ministre

s.15(1)

s.21(1)(a)

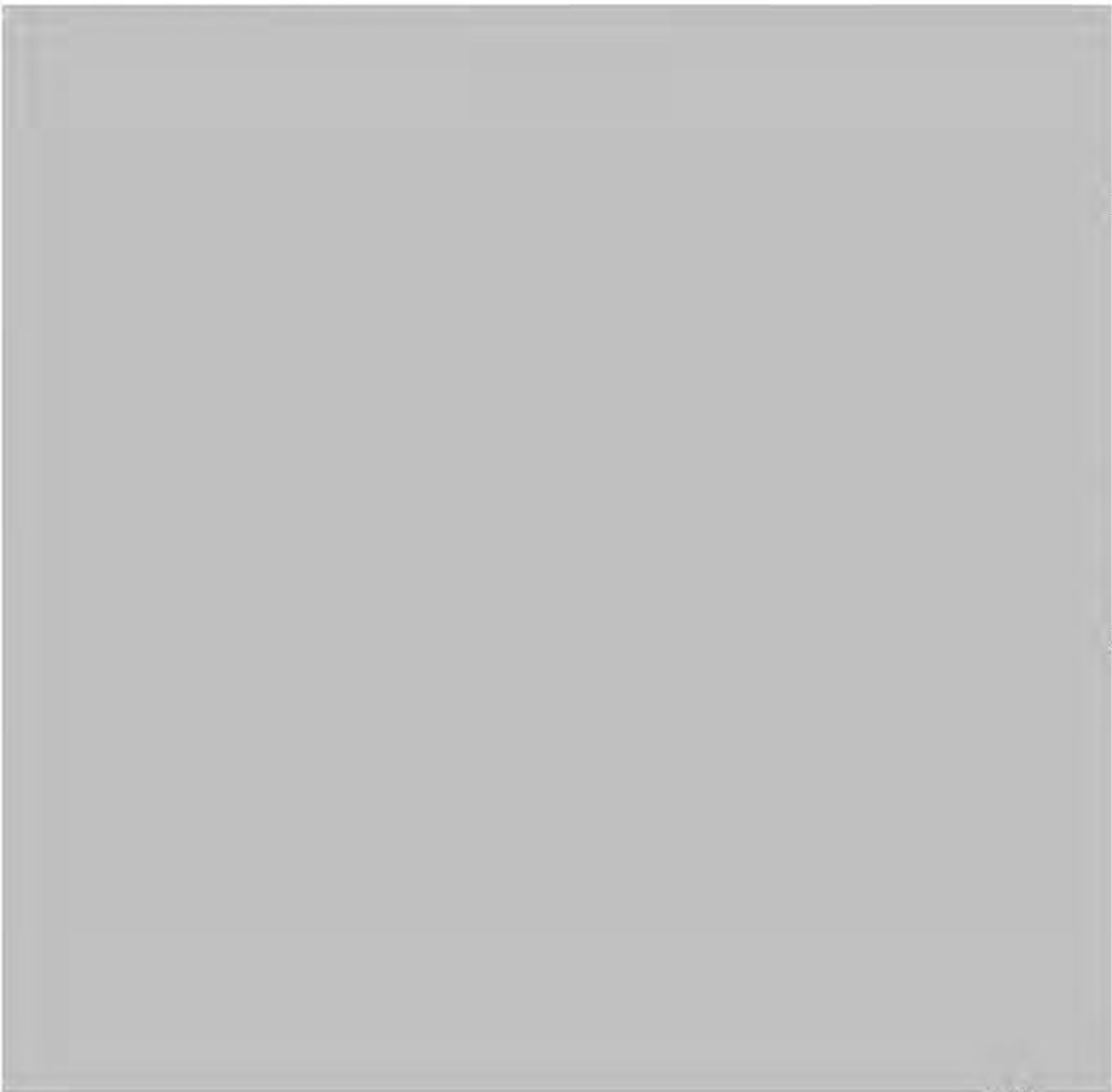
s.21(1)(b)

s.23

SECRET



MEMORANDUM FOR THE MINISTER



s.14
s.15(1)
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

- 2 -

Matthew King
Deputy Minister

David Bevan
Associate Deputy Minister

Attachments (2):

Tab 1 -

Tab 2 -



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

COPY

s.14 Deputy Minister

Sous-ministre

s.15(1)

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

s.23

JUN 13 2013

SECRET

MEMORANDUM FOR THE MINISTER



.../2

Page 666

**is withheld pursuant to sections
est retenue en vertu des articles**


14, 15(1), 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

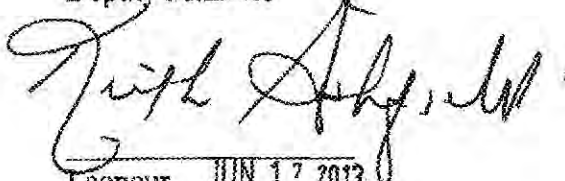
s.14
s.15(1)
s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.23

- 3 -




Matthew King
Deputy Minister

David Bevan
Associate Deputy Minister



I concur, JUN 17 2013
Keith Ashfield
Minister

I do not concur,
Keith Ashfield
Minister

Minister's Comments:

Attachments (2):

Tab 1 

Tab 2 - 

J. Campbell, 990-3682, Director/ M. Pearson

**Pages 668 to / à 674
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

14, 15(1), 21(1)(a), 21(1)(b), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**

**Pages 675 to / à 678
are withheld pursuant to sections
sont retenues en vertu des articles**

15(1), 23

**of the Access to Information Act
de la Loi sur l'accès à l'information**